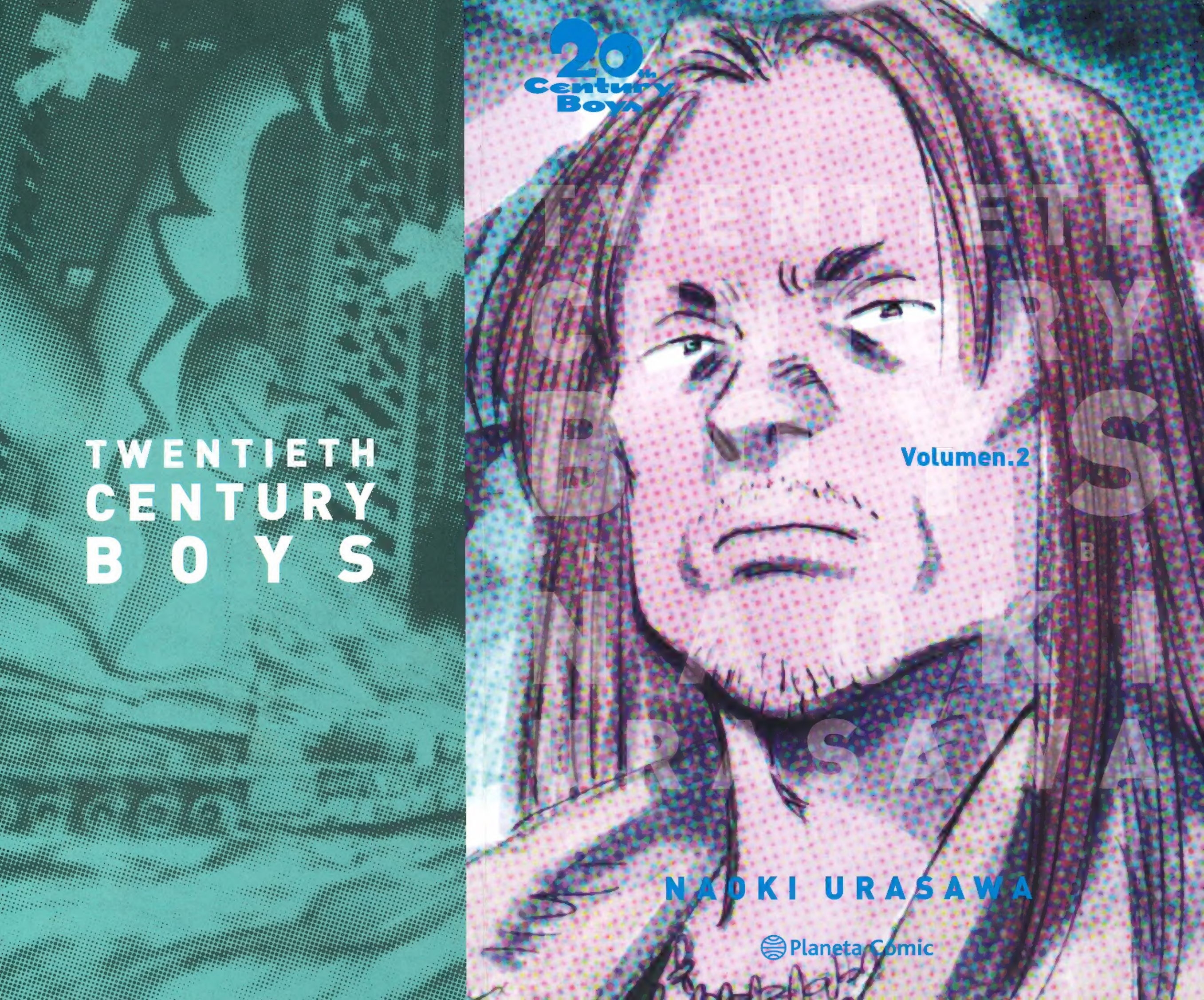

20th Century Boys
TWENTIETH CENTURY BOYS PRESENTED BY NAOKI URASAWA
Volumen.2
NAOKI URASAWA
Planeta Cómic



20th Century Boys
TWENTIETH
CENTURY
BOYS
Volumen.2
NAOKI URASAWA
Planeta Cómic



Planeta Cómic

20th Century Boys

2

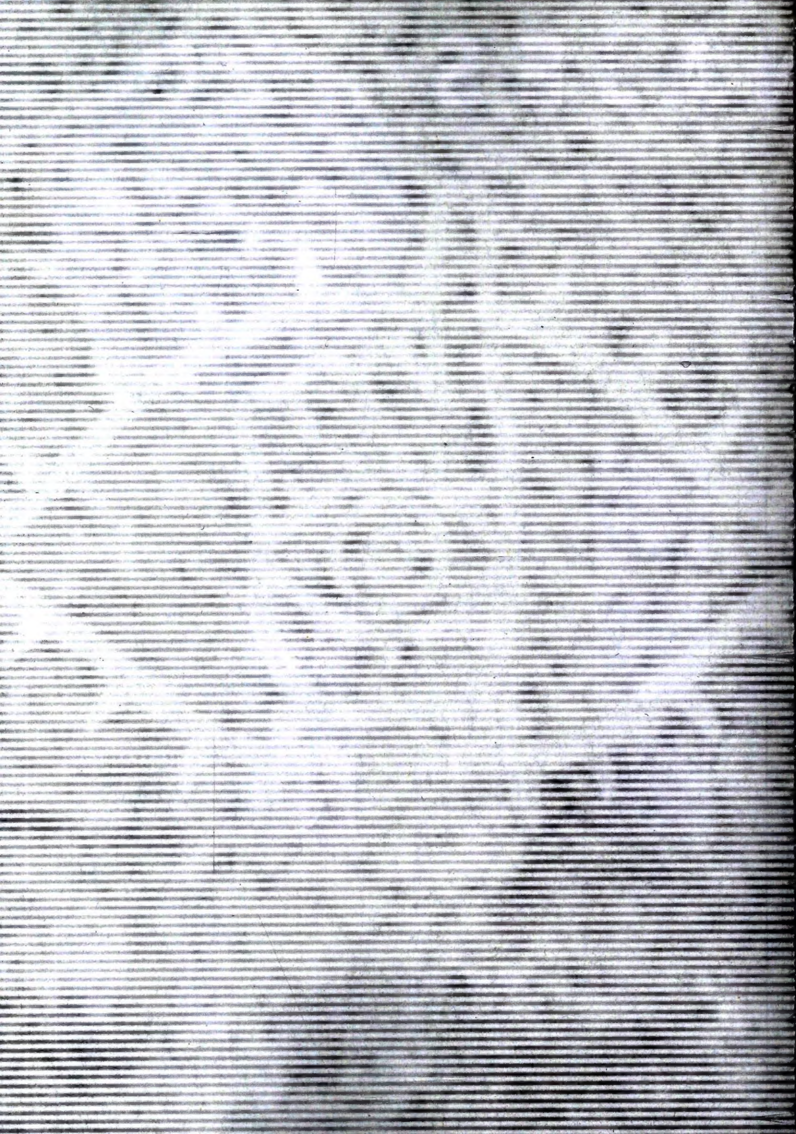
NAOKI URASAWA

Planeta Cómic

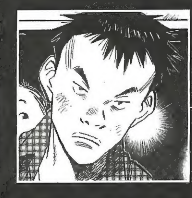
Contents

Twentieth Century Boys

Capítulo 1: El héroe de la guitarra 7
Capítulo 2: La decisión 25
Capítulo 3: Confrontados 43
Capítulo 4: Hermanos 61
Capítulo 5: Compañeros de clase 84
Capítulo 6: El que faltaba 97
Capítulo 7: Sadakiyo 117
Capítulo 8: Explosión en el aeropuerto 135
Capítulo 9: La niña del destino 153
Capítulo 10: Y después 171
Capítulo 11: El hombre de Bangkok 191
Capítulo 12: El Partido de la Amistad 209
Capítulo 13: La huida 223
Capítulo 14: Vínculo 248
Capítulo 15: *Love & peace* 269
Capítulo 16: Rainbow Kid 287
Capítulo 17: Luz 305
Capítulo 18: Explosión 323
Capítulo 19: La base secreta 341
Capítulo 20: Reunión de robótica 361
Capítulo 21: Rey del subsuelo 379
Capítulo 22: Al fondo de la oscuridad 397

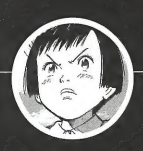


LOS PERSONAJES



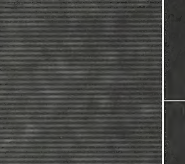

KENJI

El protagonista. Dependiente de una tienda de 24 horas que, en su adolescencia, aspiraba a labrarse una carrera en la música. Su sueño de la infancia era proteger al mundo de la amenaza de una organización malvada.

YUKIJI

Amiga de la infancia del Kenji y miembro de la base secreta. De niña era más fuerte que cualquiera de los chicos. Actualmente trabaja en las aduanas del aeropuerto con un perro entrenado para detectar drogas.




OTCHO

El niño que junto a Kenji ideara la fantasía de la destrucción del mundo. De mayor, trabaja como comercial y desaparece mientras estaba destinado en el extranjero.




MARUO

Miembro de la base secreta. Gran amigo de Kenji, actualmente es un padre de familia que regenta una tienda de accesorios. Es un glotón.




YOSHITSUNE

Miembro de la base secreta y amigo de la infancia de Kenji. Es cobarde y de pequeño pasaba siempre desapercibido. Actualmente es comercial y padre de familia.

ARGUMENTO

Tokio, 1997. Alrededor de Kenji, el protagonista de esta historia, que de chaval soñaba con ser músico y hoy en día es encargado de una tienda de 24 horas, de repente empiezan a ocurrir cosas muy raras. Descubre la existencia de una organización de culto llamada "Amigo", que se esconde en la sombra. El objetivo de esta organización no es otro que destruir el mundo, según una fantasía absurda que crearon Kenji y sus amigos de pequeños. ¡¡Kenji es el único que puede evitarlo y salvar al planeta de la destrucción absoluta!!



KIRIKO

Hermana mayor de Kenji. Desaparece nada más dejar a su hija Kanna en casa de su madre y su hermano. ¿¡Quería especializarse en microbiología...!?



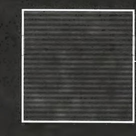
KANNA

Hija de Kiriko, la hermana mayor desaparecida de Kenji. Kenji la cría como si fuera su hija.



CHIYO

Madre de Kenji, que con él regenta la tienda de 24 horas en la que trabajan.



PROFESOR SHIKISHIMA

Una autoridad en el campo de la robótica que vivía en el barrio de Kenji. Él y su familia desaparecen de la noche a la mañana.



DIOS

Un indigente muy apreciado por sus compañeros, quienes le han puesto este apodo. Tiene el poder de predecir el futuro.



INSHÛ MANJÔME

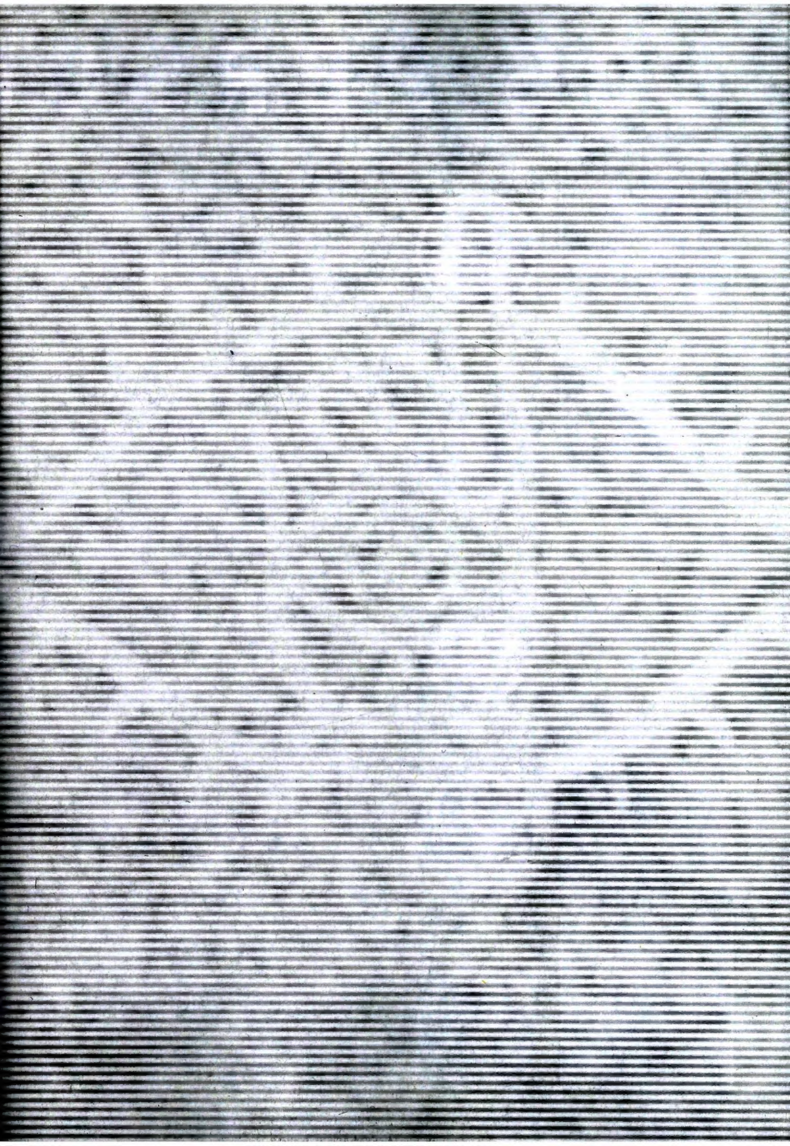
Alto cargo de "Amigo", se encarga de llevar a cabo el plan de la organización que, si sale bien, culminará con la destrucción del planeta.

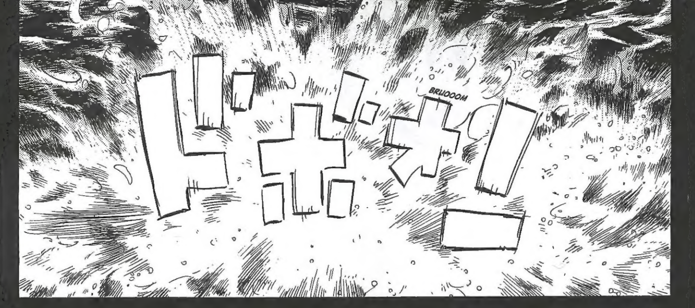


AMIGO



Carismático líder de la organización del mismo nombre. Responsable de un ataque terrorista en forma de epidemia en San Francisco que reproduce una fantasía de la infancia de Kenji y sus amigos. ¿¡Podría ser uno de sus excompañeros de clase...!?















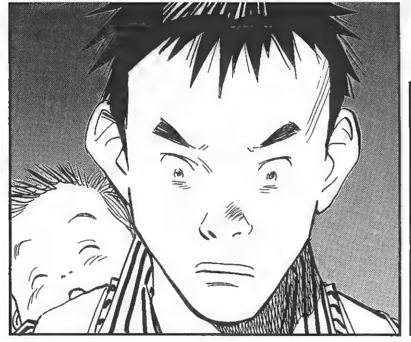


DESCANSA EN PAZ. AMÉN...



Capítulo 1: El héroe de la guitarra

*N. de la T.: Según el budismo japonés, los muertos deben atravesar un río llamado Sanzu (literalmente, "río de los tres caminos") para llegar al otro mundo.

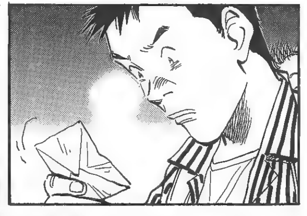


DIRÍA QUE ESTE HOMBRE ARRIESGÓ SU VIDA AL HUIR PARA VENIR A INFORMARTE DE LO QUE ESTÁ SUCEDIENDO...

HAWA
AUNQUE NO SÉ QUÉ ESPERABA DE TI ESE AMIGO TUYO DE LA INFANCIA CUANDO TE ESCRIBIÓ ESA CARTA.

ÉL MISMO TE DIJO QUE NO FUERAS A LA POLICÍA.
DÉJALO CORRER, HOMBRE.

ESTOY DE ACUERDO, DEBERÍAS OLVIDAR EL ASUNTO.


POR MUCHO QUE INTENTES DETENERLOS, ESOS TIPOS NO ESTÁN PARA BROMAS.


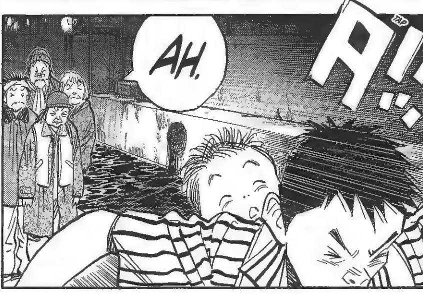
DONKEY...


¿QUÉ VAS A HACER?

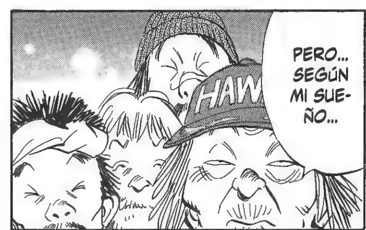



DI, ¿QUÉ PIENSAS HACER?




¡¡A!!
TAP
AH.


HA HUIDO.
¿Y QUIÉN NO? AL FIN Y AL CABO, EL TAL DONKEY ACABÓ FIAMBRE.
A CUALQUIERA NO LE ENTRA EL CANGUELO.


PERO... SEGÚN MI SUEÑO...

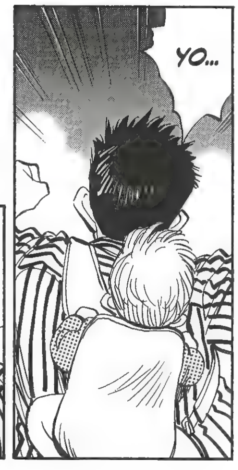

¡ARF!
¡AGH!


ESTE MUCHACHO QUE NO PARECE GRAN COSA...


TODO ESTO LO PENSASTE TÚ CUANDO ERAS NIÑO, ¿NO?


ARF
AFH
YO...


"AMIGO" PRETENDE DESTRUIR EL MUNDO.


YO...


SOLO TÚ PUEDES...


YO...


¿¡QUÉ QUIE- RES QUE HAGA YO...!?
Capítulo 1: EL HÉROE DE LA GUITARRA



¿¡SE PUEDE SABER DÓNDE TE HABÍAS METIDO!?
SE SUPONE QUE SALES PERSIGUIENDO A UN LADRONZUELO Y...
ZAS
!!

* Licores



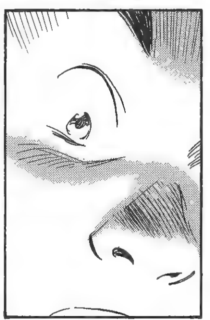
ACUESTA A LA NIÑA, ANDA. ¿¡ME OYES!?
?
FLAP



¡LOS PERIÓDICOS SON PARA VENDERLOS! ¿¡NO ERES TÚ EL QUE SIEMPRE REFUNFUÑA SI YO LOS LEO!?
¡KENJI!
TAPTAP
TAPTAP
TAPTAPTAP
¡BLAM!


ARF...
AH...
AH...


¡¡ESTO NO TIENE NADA QUE VER CONMIGO!!
YO...








PRIMERO FUE SAN FRANCISCO...
¿Y LUEGO...?


AH...
ARF...
AH...





* Bar Londres

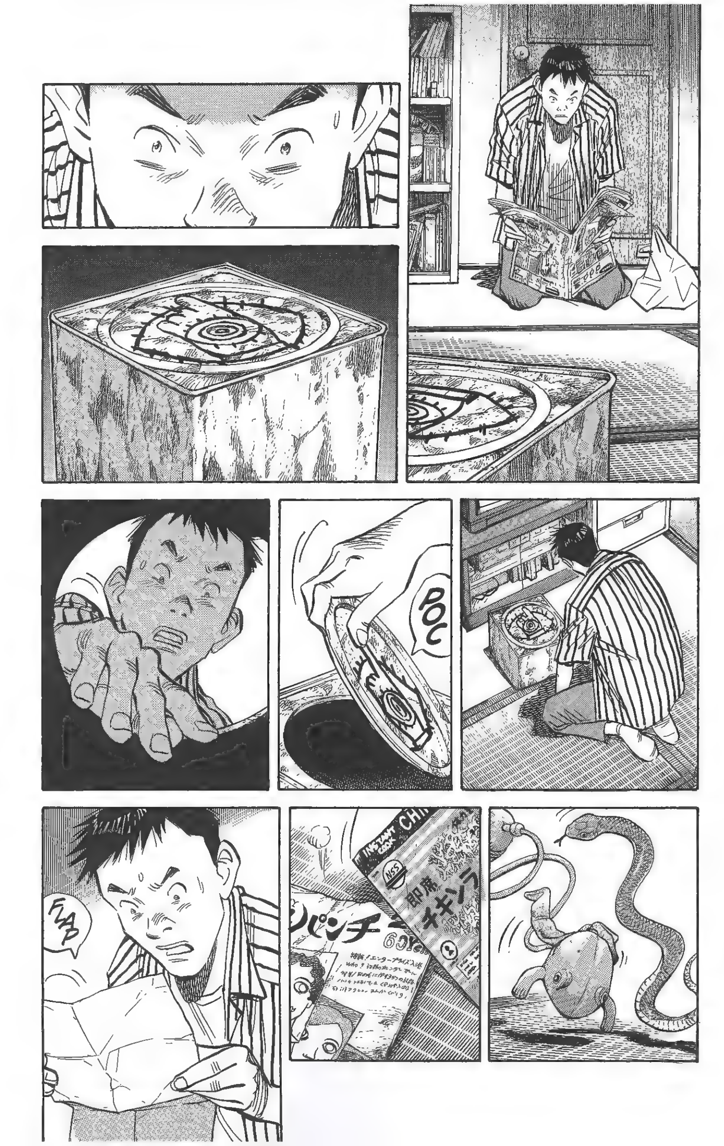
* Cafetería San Francisco







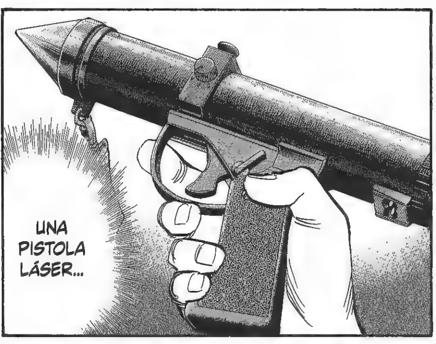



POC
FLAP
INSTANT COOK
CHI
NSS
即席
チキンラ
パンチ
60Yen
特報!エンタープライズ入港


Pistola láser




FRAAAS
ESTO TAMBIÉN LO PEN-SASTE TÚ, ¿VER-DAD?


UNA PISTOLA LÁSER...


ARF...
AH...






KEN-Ji
Rayo láser
Robot gigante
50 metros de altura
100 toneladas de peso
KEN-Ji
YO...
YO...
YO...





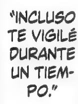



DON-KEY...


"HOLA, KEN-JI..."
Hola, Kenji...
Espero que esta carta llegue a tus manos.
En estos momentos
un grave
"ESPERO QUE ESTA CARTA LLE-GUE A TUS MANOS."


"EN ESTOS MOMENTOS, CORRO UN GRAVE PELI-GRO. DISCULPA QUE NO PRES-TE ATENCIÓN A LA CALI-GRAFÍA."


"AL PRINCI-PIO, PENSÉ QUE ERAS TÚ QUIEN SE ESCON-DÍA TRAS EL NOM-BRE DE 'AMIGO'."


"INCLUSO TE VIGILÉ DURANTE UN TIEM-PO."


"PERO TÚ PASABAS LOS DÍAS TRABAJANDO SIN TREGUA EN EL NEGOCIO, SIEMPRE CON ESA PEQUEÑA A LA ESPALDA..."
"NO, TÚ NO PODÍAS SER 'AMIGO'."


"ES UN COLEGA DE NUESTRA INFANCIA."


"¿PERO CUÁL?"
"TIENE QUE TRATARSE DE UNO DE NUESTROS AMIGOS DEL GRUPO, DE ESO NO HAY DUDA."


"ALGUIEN QUE CONOCE LA FANTASÍA QUE INVENTAMOS."


"LA SITUACIÓN ES MÁS APREMIANTE DE LO QUE PENSÉ EN UN PRINCIPIO."
"'AMIGO' SE HA PROPUESTO REALMENTE DESTRUIR EL MUNDO."

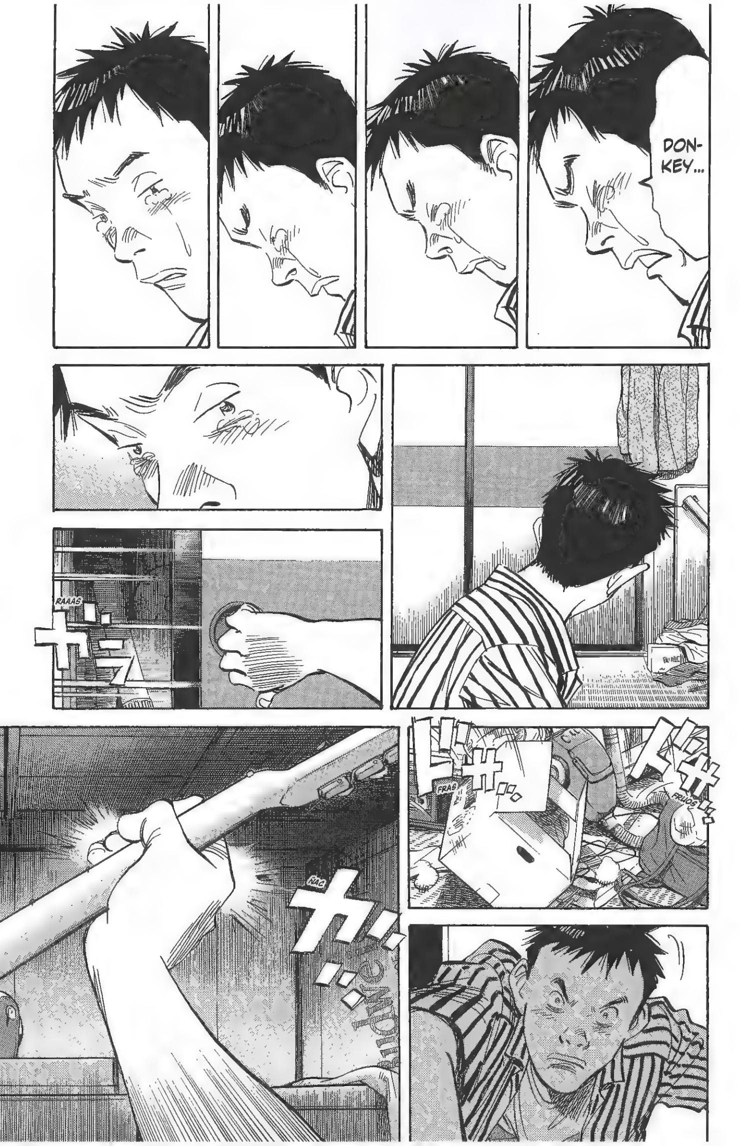
"¿SABES? LA PROMESA DE... SALVAR LA TIERRA..."

"...QUE FORMULAMOS BAJO AQUELLA BANDERA..."

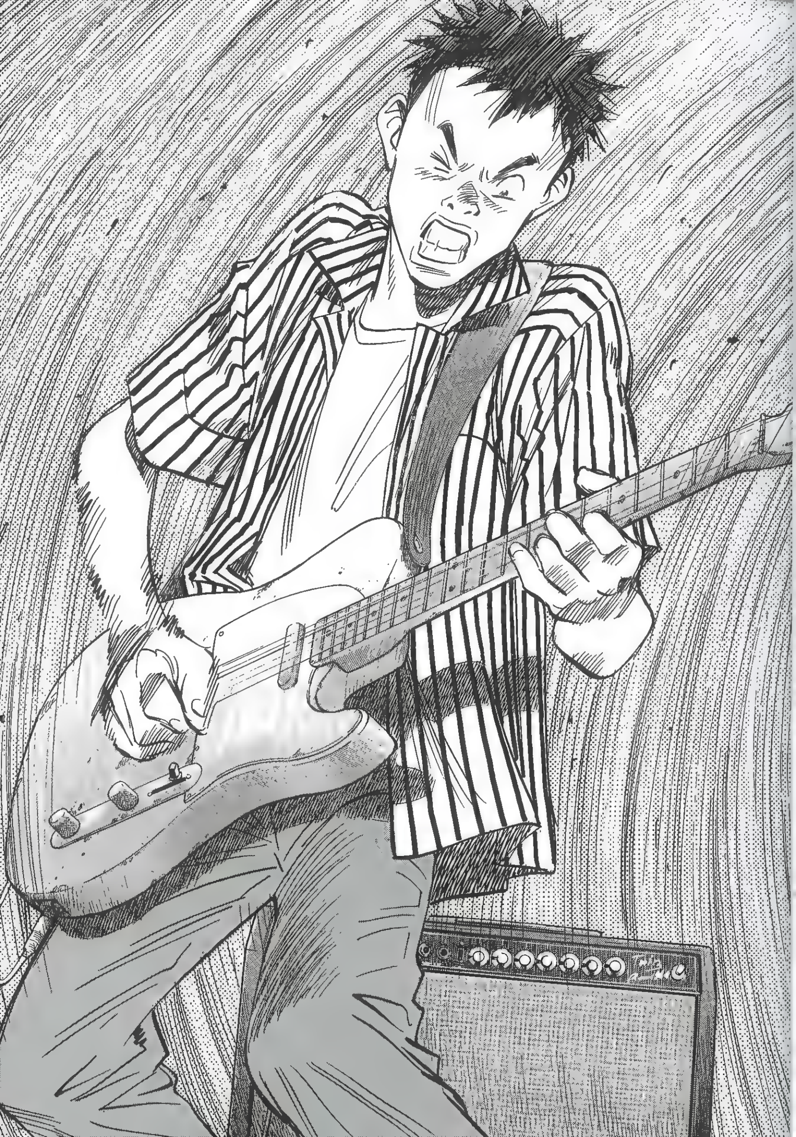
"SOLO TÚ PUEDES CUMPLIRLA..."

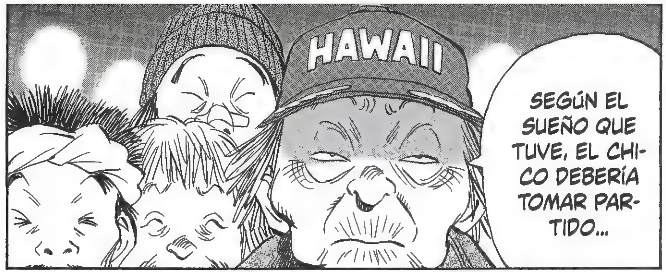
"SALVA..."

"...EL PLANETA."


DON-
KEY...
RAAAS
FRUOS
FRAS
ÑAC


¡AAAH!
¿HABRASE VISTO UN HIJO MÁS TONTO QUE EL MÍO...?
CHARAAAN
!!
QU... ¿¡QUÉ ES ESE RUIDO!?
CHARAAAN
SE... ¿¡SE PUEDE SABER QUÉ ESTÁS HACIENDO!? ¡¡ES DE NOCHE, POR LO QUE MÁS...!!
CHARAAAN




HAWAII
SEGÚN EL SUEÑO QUE TUVE, EL CHICO DEBERÍA TOMAR PARTIDO...


...PARA SALVAR LA TIERRA...

LAS CUERDAS, OXIDADAS. CASI TANTO COMO MIS DEDOS.

PRONTO EL DOLOR EN LA MANO DERECHA ERA TAN FUERTE QUE PERDÍ INCLUSO EL TACTO.

Y, SIN EMBARGO, NADA IMPIDIÓ QUE VOLVIERA A HACER RUGIR MI GUITARRA DE 26.000 YENES.

RAN
RAN

EN 1969, LOS BEATLES SORPRENDIERON A TODOS AL DAR UN CONCIERTO EN DIRECTO DESDE LA AZOTEA DE LA SEDE DE APPLE RECORDS...

RAAAN

UNA MULTITUD DE CURIOSOS SE CONGREGÓ ALREDEDOR DEL EDIFICIO, Y LA POLICÍA INTENTÓ DETENER EL ESPECTÁCULO.

POM POM

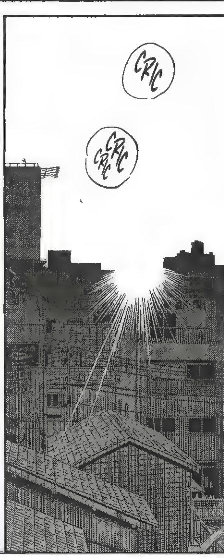
CHARAAAN

NO OBSTANTE, ELLOS CONTINUARON TOCANDO A TODO VOLUMEN.

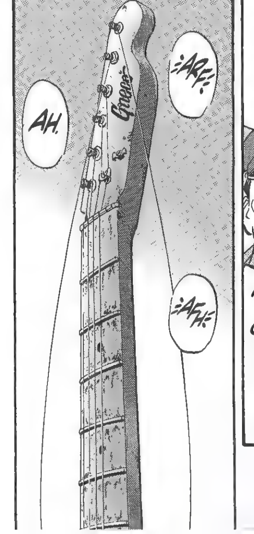
"GET BACK, GET BACK. GET BACK TO WHERE YOU ONCE BELONGED...!!"

¿QUE QUÉ PASA CON ESO...?

PUES NADA. SOLO QUE RECORDÉ ESE EPISODIO.













¿YO TENGO QUE SALVAR EL MUNDO...?

¡ARF!

AH.

¿PRETENDEN QUE YO HAGA ESO...?

¡ARF!

Capitulo 2: LA DECISIÓN


ズズー
SUUURP
¿Y BIEN? ¿DE QUÉ QUERÍAS HABLARME?


PUES... BUENO, ES QUE...
CLOC
¡TE HE DICHO QUE NO TIRES LA SOPA, HOMBRE!


...
ズズー
SUUURP


¿CUÁNTOS AÑOS TIENES AHORA, ATSU?


VOY A SEGUNDO.


A ESTE TAMBIÉN LE GUSTA COMER, ESTÁ CLARO. HASTA EN ESTO, DE TAL PALO, TAL ASTILLA.


ES CLAVADITO A TI A SU EDAD, MARUO.
¿A QUE SÍ? MI MUJER NO CALLA CON ESO.
冷し中華 600円
レモンハイ 400円
肉そば 600円
タンメン 500円


TODAS LAS MAÑANAS NOS MANDA A CORRER.


Y LUEGO ME ENTRA UN HAMBRE DE LOBOS.
¿LO VES?
A SU EDAD, TÚ HABLABAS IGUAL QUE TU HIJO.


¿EN SERIO YO DECÍA ESAS COSAS?
VAYA SI LAS DECÍAS. CUANDO PIENSO EN TI DE PEQUEÑO, "TENGO HAMBRE" ES LA PRIMERA FRASE QUE ME VIENE A LA CABEZA.


EN FIN. SI TÚ LO DICES, SERÁ VERDAD.
ES INCREÍBLE CÓMO SE OLVIDAN LAS COSAS DE LA INFANCIA...




SÍ...
TODO LO OLVIDAMOS...


AH, AÚN NO ME HAS DICHO DE QUÉ QUERÍAS HABLARME.
BUENO...


AH, AHORA QUE LO PIENSO. NI UNA PALABRA A TU MADRE DE QUE HAS ESTADO COMIENDO FIDEOS *RAMEN* CON PAPÁ, ¿OYES?
QUE LUEGO QUIEN SE LLEVA LA BRONCA SOY YO.


¿EH?
HECHO. PERO A CAMBIO, ¿PUEDO REPETIR?


DESDE LUEGO...
¡¡DOS MÁS DE RAMEN, POR FAVOR!!

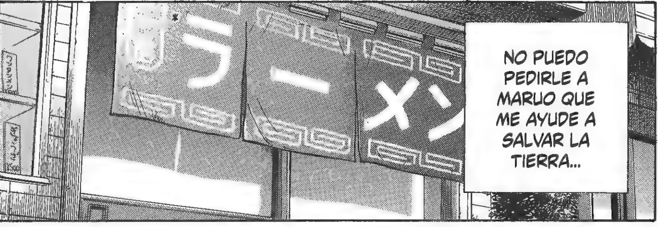

...


BUENO.
Y AHORA CUÉNTAME.

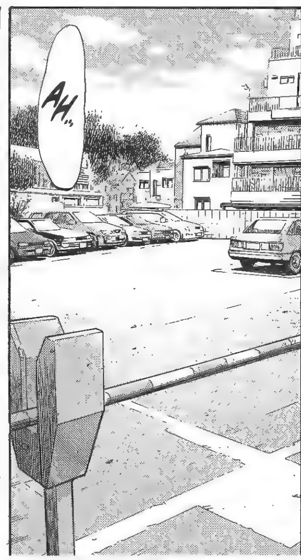

ES QUE...


EN REALIDAD NO ES NADA IMPORTANTE...
NO PUEDO DECÍRSELO...
¡OYE! ¡COMO TE MANCHES LA ROPA, TE VAS A ENTERAR!


NO PUEDO MEZCLARLES EN ESTO...


NO PUEDO PEDIRLE A MARUO QUE ME AYUDE A SALVAR LA TIERRA...
* ラーメン

* Ramen

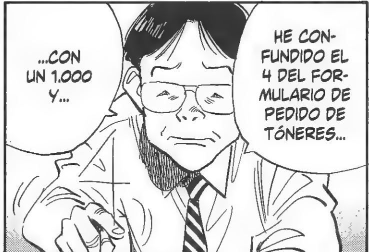

AH...

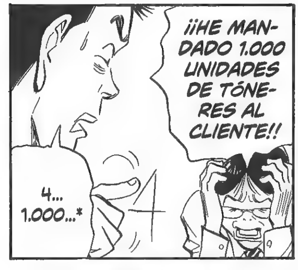

SOY UN FRACASADO.


¿QUÉ TE PASA, YOSHITSUNE?



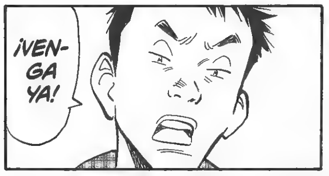












*N. de la T.: El número 4, tal y como lo escribimos en Occidente, y el carácter de "mil" en japonés tienen una forma parecida. La confusión deriva de que en Japón se utilizan indistintamente tanto los números occidentales como sus equivalentes en caracteres chinos.


¡¡PUES ME METERÉ EN UNA SECTA, YO QUÉ SÉ!!
¡¡YA VALE!!


24
100
AH...


SOY UN DESASTRE...


NO DIGAS SANDECES.


POR ESO MI MUJER SE HA IDO CON LOS NIÑOS A CASA DE SUS PADRES. ¿POR QUÉ SE IBA A QUEDAR?
ESO NO TIENE NADA QUE VER.


AAAH...


VAS A TENER QUE DISCULPARTE...


UNA DISCULPA NO BASTA.
SI NO LO INTENTAS, NO LO SABES.


¿TÚ CREES...?
CLARO QUE SÍ.
SEGURO QUE ACABÁIS ECHANDO UNAS RISAS POR TAN ESTÚPIDA CONFUSIÓN.


LA VERDAD ES QUE, CUANDO ME LO HAS DICHO, HE ESTADO A PUNTO DE SOLTAR UNA CARCAJADA. PERO ME HE CONTENIDO.


JA, JA...


JU, JU...


¡JA, JA, JA!
¡ANDA QUE NO! ¡¡HAY QUE SER CATETO PARA HACER ALGO ASÍ!!


NO SÉ...
YA ESTOY MÁS TRANQUILO...


¡BIEN!


PAF
PAF
¿NO DEBERÍAS IR A BUSCAR A TU MUJER Y A TUS HIJOS EN VEZ DE PERDER EL TIEMPO AQUÍ?


BUENO... NO SÉ...
ES BASTANTE MÁS COMPLICADO.


COMPLICADO, ¿EH...?
ME LO IMAGINO...

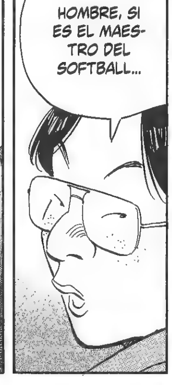


NO...
DÉJALO, NO ES NADA...
NO PUEDO DECÍRSELO...
¿EN SERIO?





* Instituto de Tecnología de Ochanomizu






¿TODAVÍA NO HA APARECIDO MASAO?


¿MASAO TAMURA...? NO, DESDE ENTONCES NO SE LE HA VUELTO A VER EL PELO.
Y LO MISMO PASA CON EL PROFESOR SHIKISHIMA, NADIE SABE DÓNDE ENCONTRARLE...


...


AH... HABLANDO DE MASAO...
?


MANDÓ UN PAQUETE AL SEMINARIO.

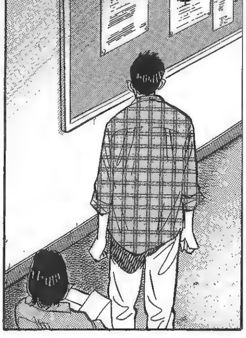

¿CARTELES...?


COLGUÉ UNO EN EL TABLÓN DE ANUNCIOS.


¿UN PAQUETE? ¿CON QUÉ?
PUES NADA, 100 CARTELES DE NO SÉ QUÉ EVENTO.








SI QUIERES UNO, NO HAY PROBLEMA. EN EL SEMINARIO QUEDAN UN MONTÓN TO-DAVÍA.
...


Edición 169
Concierto "Amigo"
19 de septiembre, 1997
Hora de reunión. a las 18:00
Hora del concierto: a las 18.30 h
Actúan: Makijaku, Tremors, Young, Vintage, Lemonade Tornado (y muchos más)
Asientos tipo A: 30.000 yenes
Asientos tipo B: 25.000 yenes
(a la venta también el día del concierto)
Patrocina: La Asociación de Conciertos Amigo


dición 169
Concierto "Amigo


CON-CIER-TO...
..."AMI-GO"...


KING mart
CHAC


SI BUSCÁIS A KENJI, NO ESTÁ.
¿ADÓNDE HA IDO?

* Licores


¡Y YO QUÉ SÉ! LA CUESTIÓN ES QUE DESCUIDA EL NEGOCIO, PARA VARIAR...
Y ME CARGA A MÍ CON LA NIÑA...


DIJO QUE QUERÍA HABLAR CON NOSOTROS Y VENÍAMOS A VER...
PUES... YA VOLVEREMOS OTRO DÍA.


OTRA DE SUS LOCURAS, SEGURO. FÍJATE, AYER NO SE LE OCURRE OTRA COSA QUE PONERSE A TOCAR LA GUITARRA EN PLENA NOCHE...
Y HOY VA Y ME SUELTA QUE SE VA A UN CONCIERTO.


¿UN CONCIERTO?

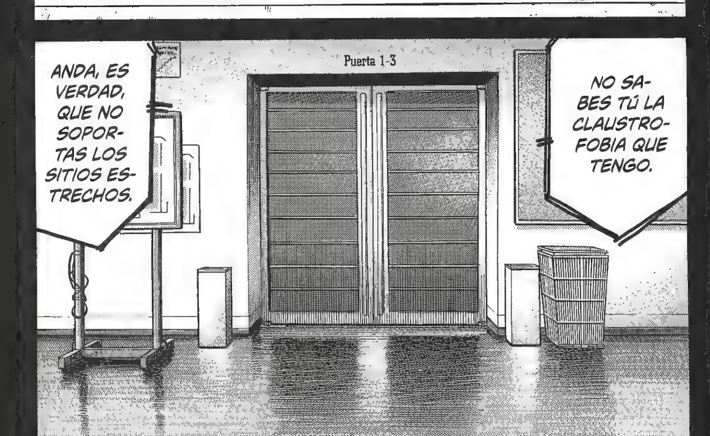

ESO DIJO. UN CONCIERTO DE UNOS AMIGOS O ALGO ASÍ.

UOOOH...

Edición 169
Concierto "Amigo"

OOOH...

Edición 169
Concierto "Amigo"



YA TE DIGO, YO NECESITO AIRE O ME SIENTO COMO UN GORRIÓN ENJAULADO. ASÍ QUE ME DIJE: ¡YA ESTÁ, MI SITIO ESTÁ EN EL ESPACIO! ¡Y ME METÍ EN UN CURSO DE ENTRENAMIENTO ESPECIAL PARA HACERME ASTRONAUTA!

VAAAYA... ¿ENTONCES HAS ESTADO EN EL ESPACIO? ¿Y QUÉ TAL POR AHÍ FUERA?



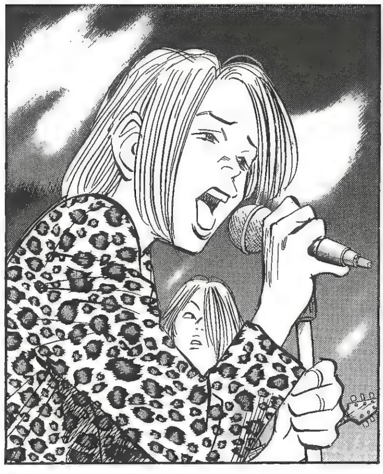



わあっはっはっ
JAAA JA JA JA JA
...
Capítulo 3: CONFRONTADOS

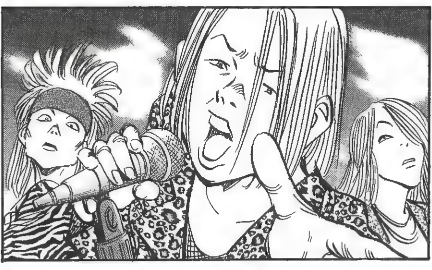

JAAA JA JA JA JA
...
MA-CADA-MIA... ♫
VEN-TE... ♪
...A CO-MER... ♪
PATA-TAS CONMI-GO... ♫
ES... ESTO NO ES NOR-MAL...
!!
¡PLAS!
JAAA JA JA JA JA
PERO SI NO TIENE NINGUNA GRACIA...
JUAAA JUA JUA
...


O YO NO ENCAJO AQUÍ...
JUAAA JUA JUA
...O A ESTA GENTE LE PASA ALGO RARO...
¿A QUÉ ESPERA...?
¿A QUÉ ESPERA PARA SALIR "AMIGO"?
JA JA JA JA
NO... ¡NO PUEDO! CADA VEZ ME ENCUENTRO PEOR...
SI ME QUEDO SENTADO DURANTE MÁS TIEMPO, YO...
JUAAAH!
!!

¡¡ROCK!!
¡¡AMOR!!
¡Y AMISTAD!
¡¡AMOR!!
¡¡ROCK!!
¡Y AMISTAD!
...

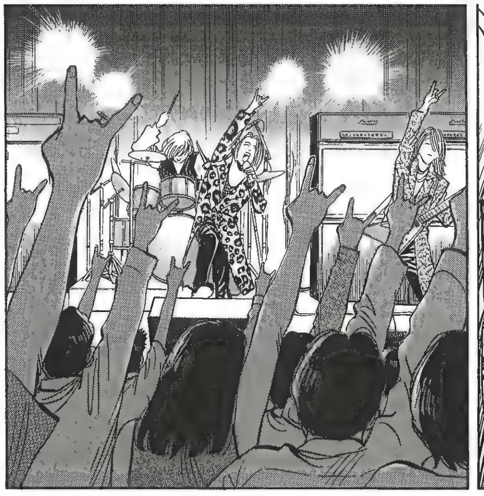


¡¡AMOR, ROCK Y AMISTAD!!

¡¡AMOR, ROCK Y AMISTAD!!


...

NO HAY DEFINICIÓN PARA EL ROCK AND ROLL...
NADIE HA DICHO JAMÁS QUE EL ROCK TENGA QUE SER DE UNA DETERMINADA MANERA. EL ROCK ES SOLO...

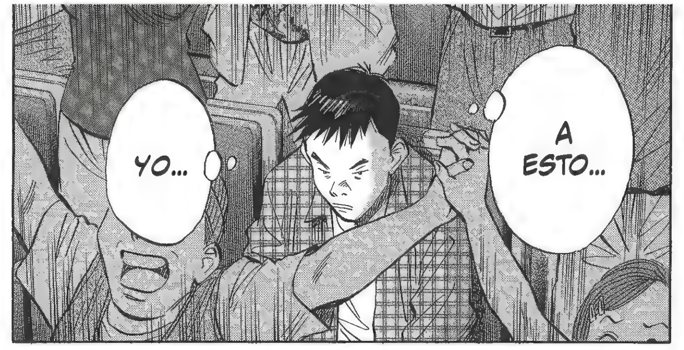
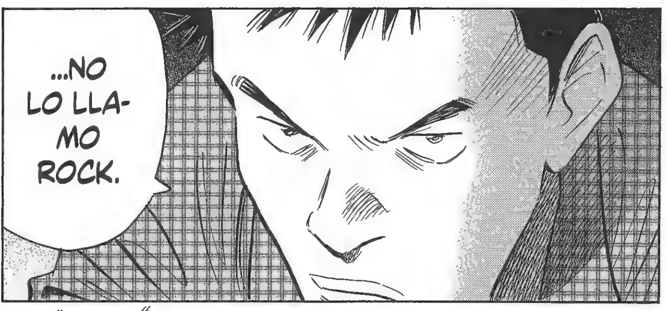


¡¡TO-
DOS
JUN-
TOS!!


ES
SO-
LO...



¡¡DAOS
LAS MA-
NOS!!

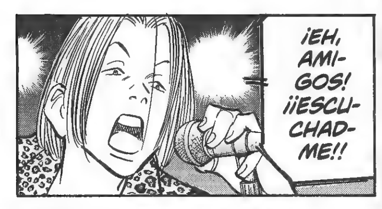

YO...
A ESTO...

...NO LO LLAMO ROCK.

EH, AMIGO, ¿QUÉ TE PASA? NO PARECES MUY CONTENTO.

¡PLAS!

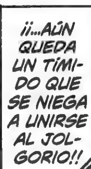
NO SEAS VERGONZOSO, HOMBRE, Y PONTE DE PIE CON NOSOTROS...



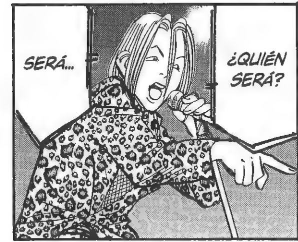

¡EH, AMIGOS! ¡¡ESCUCHADME!!


CON LO EUFÓRICOS QUE ESTAMOS TODOS...




¡¡...AÚN QUEDA UN TÍMIDO QUE SE NIEGA A UNIRSE AL JOLGORIO!!

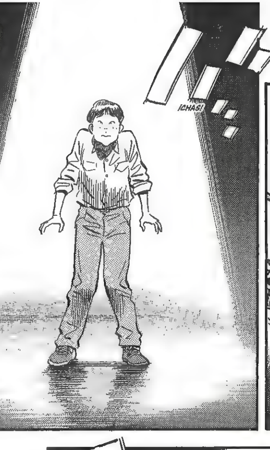

OOOH...
¡¡...!!


¿QUIÉN SERÁ?
SERÁ...




SE-RÁ...


¡¡TÚ!!
¡AAARGH!


¡CHAS!


¡¡LIBERA TU CORAZÓN!! ¡¡SIENTE EL ROCK, SHY BOY!!


QU... ¿¡QUÉ VAIS A HACERME!? ¡NO! ¡SOLTADME!
...

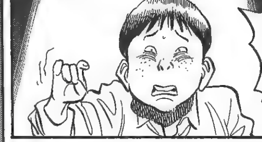

¡¡AMOR!!
UEEEH
¡¡ROCK!!
¡Y AMISTAD!


BUA
AAAAH




AMOR...


¡¡AMOR!! ¡¡ROCK!! ¡¡Y AMISTAD!!
...
¡¡AMOR!! ¡¡ROCK!! ¡¡Y AMISTAD!!

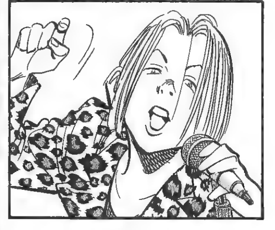

¡¡AMOR!! ¡¡ROCK!! ¡¡Y AMISTAD!!


¡¡YEAH!! ¡¡DI QUE SÍ!! ¡¡UN APLAUSO PARA EL ROQUERO!!


¡ROCK!
¡¡Y AMISTAD...!!

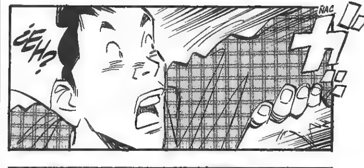

UEEEEH
...


¡VAYA, VAYA! ¿¡SERÁ POSIBLE QUE AÚN QUEDEN SHY BOYS EN EL CONCIERTO!?



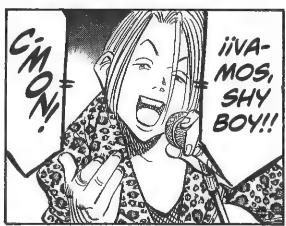

¡¡TU TURNOOO!!
!!


CLAP CLAP CLAP CLAP
¿¡QUÉ ESTÁIS HA-CIEN-DO!? ¡¡SOL-TAD-MEEE!!


¿EH?
ÑAC

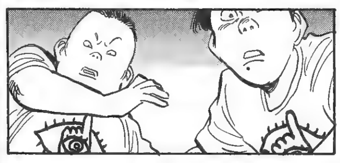
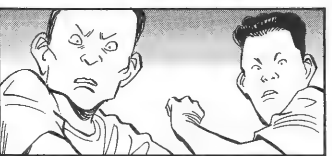
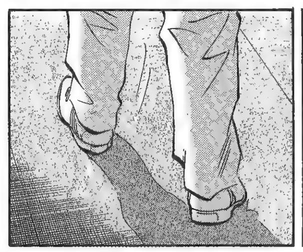

AH...
¿NO...?

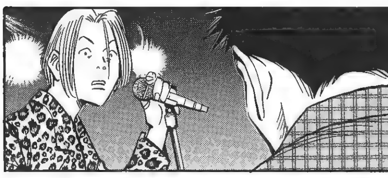
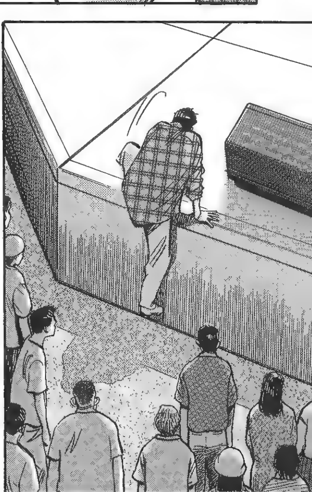

¡¡BAS-TA!! ¡¡DE-JAD-ME!!


C'MON!
¡¡VA-MOS, SHY BOY!!

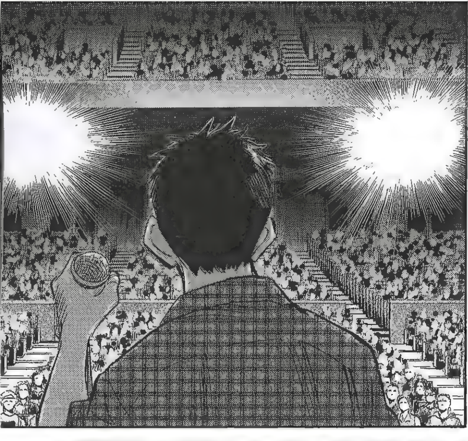

¡RAS!

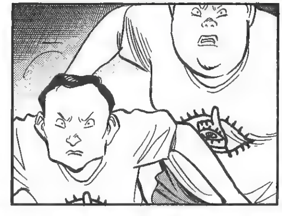

¡¡QUE ME SOL-TÉIS!!

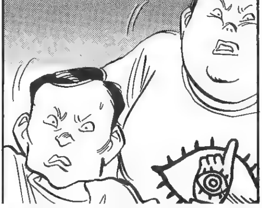



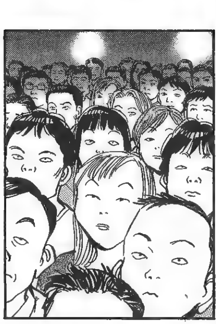
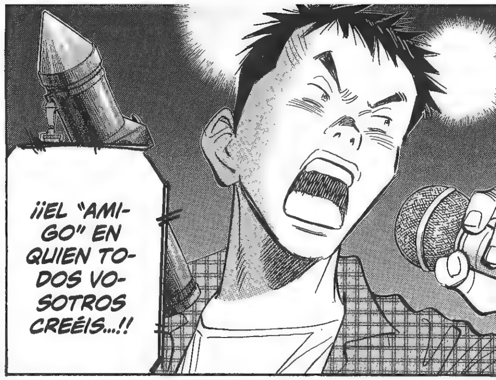
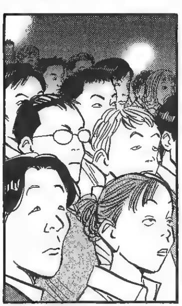
DAME
EL MI-
CRO.



¡¡QUE ME DES EL MICRO, HE DICHO!!



¡¡ESCU-CHAD-ME BIEN!!

CACHAC


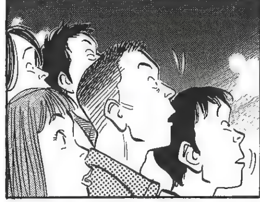


¡¡EL "AMIGO" EN QUIEN TODOS VOSOTROS CREÉIS...!!


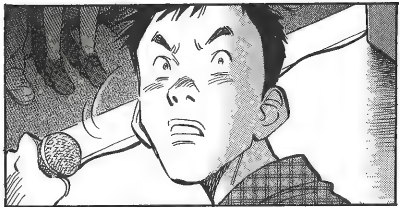
¡¡...HA TERMINADO CON UN BUEN AMIGO MÍO A QUIEN CONOCÍA DESDE PEQUEÑO!!


INFECTÓ DE MICROBIOS LA CIUDAD DE SAN FRANCISCO... ¡¡Y LUEGO LONDRES!!
¡¡MUCHAS PERSONAS HAN MUERTO!! ¡¡TODAS A MANOS DE VUESTRO "AMIGO"!!









DIME, ¿CUÁL ERA?

KENJI.

...

WOOOH

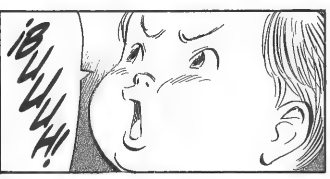
¡¡"AMIGO" HA APARECIDO!! ¡¡UN APLAUSO PARA ÉL!!


KING mart
CHIYO. ¡CHIYO! ¡¡MIRA ESTO!!
¿QUÉ QUIERES? ESTOY MIRANDO EL PEDIDO, QUE NO ME COINCIDE CON LO QUE NOS HAN MANDADO.
ESTATE UN RATITO MÁS CON KANNA, ANDA.
¡¡DE KANNA TE ESTOY HABLANDO...!!
¿QUÉ PASA?
NI SE TE OCURRA PERDERLA DE VISTA. QUE ÚLTIMAMENTE GATEA CADA VEZ MÁS RÁPIDO...
ES MÁS QUE ESO...
¡¡FÍJATE!!
¿¡EEEEH!?


¡BUUUH! ¡BUUUH!


¿LO VES? SE MIRE POR DONDE SE MIRE, ESTA NIÑA...
ES... ESTÁ... ¡¡ESTÁ DE PIE!!


NO... ¿NO ESTÁ SIENDO MUY PRECOZ?
MÍRALA, PARECE ENFADADA.


¡BUUUH!

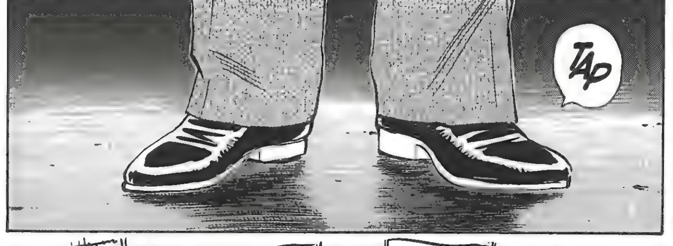

¿LO VES? HACE UN BUEN RATO QUE NO PARA DE MIRAR HACIA ESA ESQUINA...
¿ESTÁS ENFADADA, NIÑA...? ¿QUÉ PASA?


¿¡ES ALLÍ...!?


¡BUUUH!
UOOOOH


UOOOH
¡¡ES "AMIGO"!!
¡¡"AMIGO" HA DESCENDIDO CON NOSOTROS!!
Capítulo 4: HERMANOS

¡¡¡AMIGO!!!
¡¡¡AMIGO!!!
¡¡¡AMIGO!!!
¡¡¡AMIGO!!!



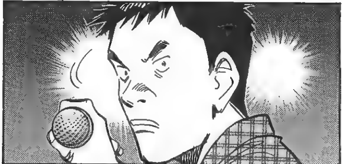
WOOOH

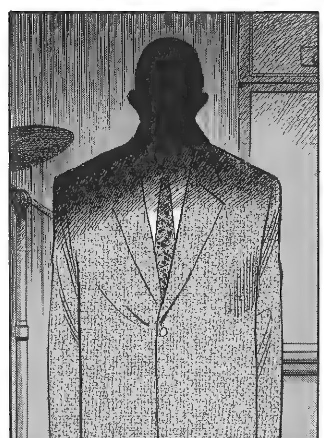
¡¡A "AMIGO" NO LE AFECTA LA FUERZA DE LA GRAVEDAD!!
¡¡A "AMIGO" NO LE AFECTA LA FUERZA DE LA GRAVEDAD!!
¡¡A "AMIGO" NO LE AFECTA LA FUERZA DE LA GRAVEDAD!!
...

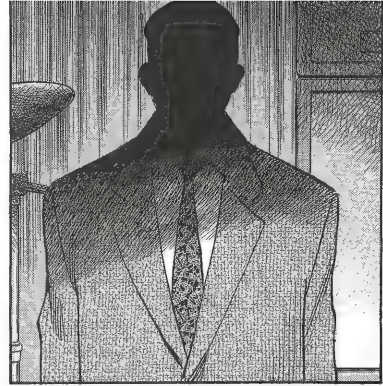










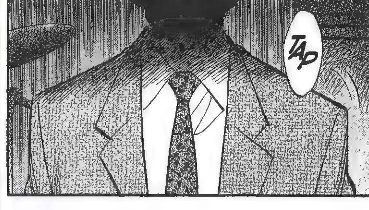


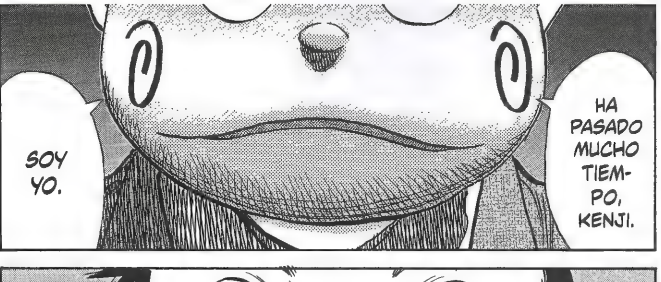
¿¡QUIÉN DEMONIOS ERES...!?

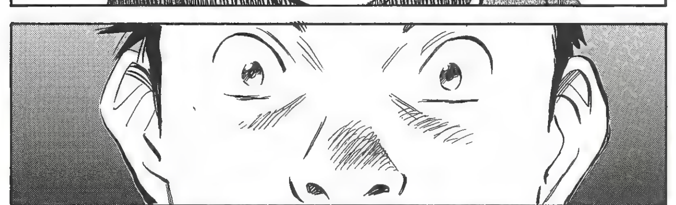
TAP

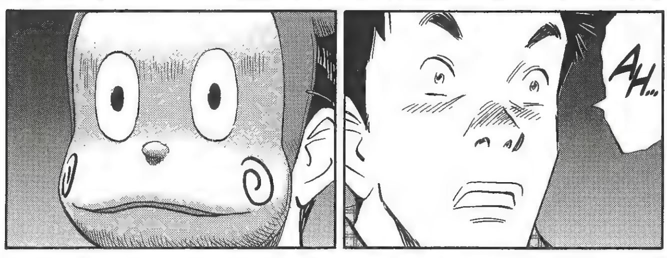
NO TE QUEDES AHÍ PARADO, ¡¡Y MUESTRA TU ROSTRO!!
MUÉSTRAME QUIÉN ERES...

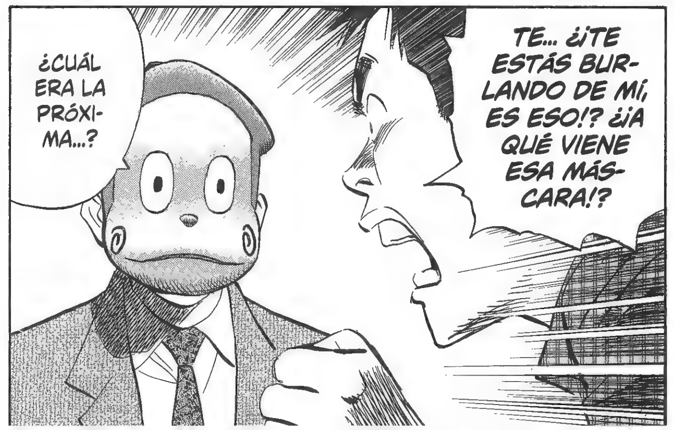
¡QUIÉN!

...

TAP


HA PASADO MUCHO TIEM-PO, KENJI.
SOY YO.




AH...

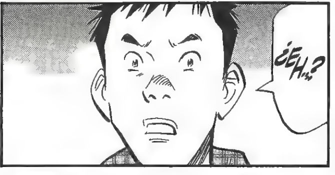

TE... ¿¡TE ESTÁS BURLANDO DE MÍ, ES ESO!? ¿¡A QUÉ VIENE ESA MÁSCARA!?
¿CUÁL ERA LA PRÓXIMA...?

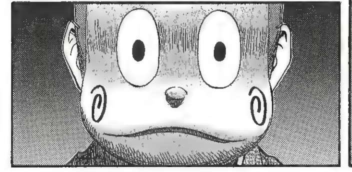

¡¿...!?
PRIMERO ERA EN SAN FRANCISCO...
A CONTINUACIÓN TOCABA ESPARCIR LOS MICROBIOS EN LONDRES...
¿CUÁL ERA LA PRÓXIMA...?
¿LA PRÓXIMA...?
PUES SI TENEMOS SAN FRANCISCO, Y LUEGO LONDRES...
TOKIO LA RESERVAMOS PARA MÁS ADELANTE...
...
¿PUES ENTONCES DÓNDE...?


LA PRÓXIMA ES...

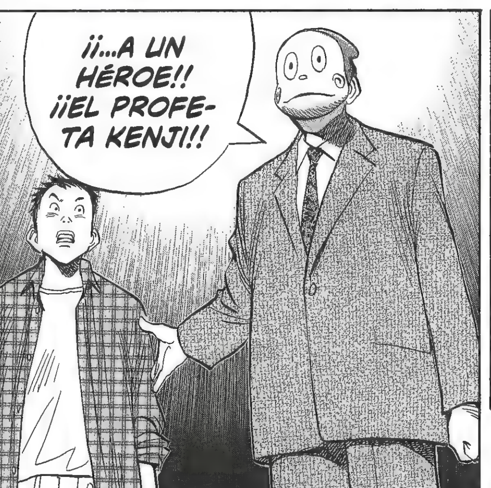

...OSAKA.


AH, CLARO.
POC
¡OSAKA! ¡ES VERDAD, ESA ERA!


¿EH...?




¡¡PERMITID QUE OS PRESENTE...!!
EH... ¿EH?


¡¡...A UN HÉROE!! ¡¡EL PROFETA KENJI!!

¡¡KENJI!!

UAAAH

¡¡KENJI!!

AH... ¿EH?

¡¡KENJI!!





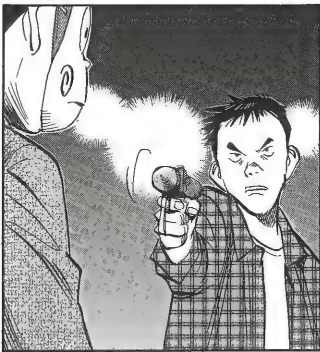

¡NO OS RIÁIS!
はっはっはっ


¡¡AQUÍ ESTÁ LA PRUEBA!!


¡¡ES UNA PISTOLA LÁSER!! ¡ESTÁ FABRICANDO ARMAS Y TODO!

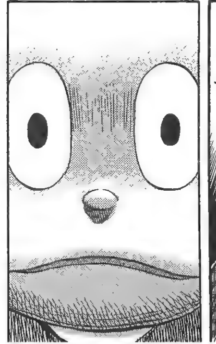

Y NO TIENE PINTA DE SER UN JUGUETE.


¡¡SI NO HACEMOS NADA POR DETENERLE, CADA VEZ HABRÁ MÁS VÍCTIMAS!!

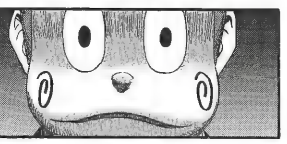



ザワ ザワ
BLA
¡BLA


NO TE SALDRÁS CON LA TUYA...

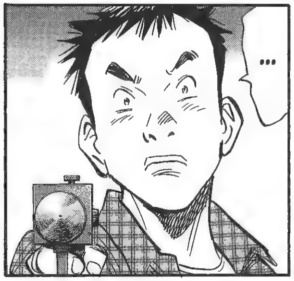



MATASTE A TODAS ESAS PERSONAS EN SAN FRANCISCO...
MATASTE TAMBIÉN EN LONDRES...



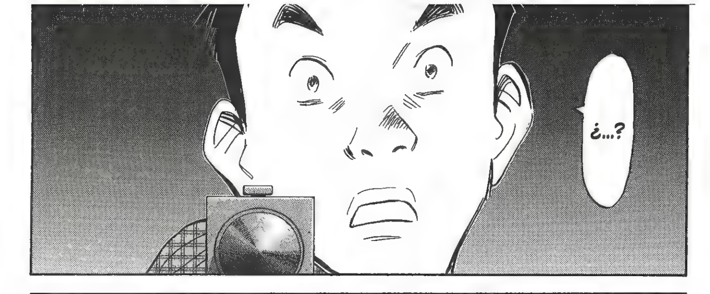

MATASTE A DONKEY.

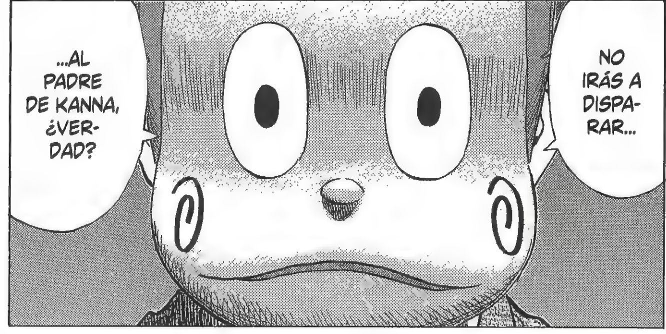

NO ES PROPIO DE TI EMPUÑAR UNA PISTOLA, CHICO.
TÚ NO ERES DE LOS QUE HACEN ESAS COSAS.


...


¿...?
PARA EMPEZAR, EXISTE UNA RAZÓN QUE TE IMPIDE DISPARAR ESA ARMA.


¿CÓMO ESTÁ LA PEQUEÑA KANNA?

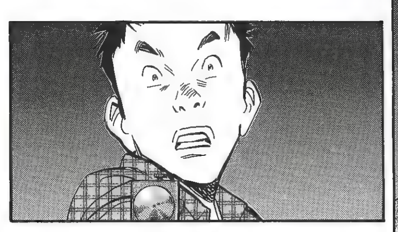

¿...?


NO IRÁS A DISPARAR...
...AL PADRE DE KANNA, ¿VERDAD?




QU...
¿QUÉ HAS DICHO...?


ERES MI CUÑADO, MI HERMANO POLÍTICO.




MENTIRA...

¡¡ESO ES MENTIRA!!

TACHAN
¡¡ACLAMEMOS A ESTE HEROICO PROFETA QUE, ADEMÁS, ES MI HERMANO!!

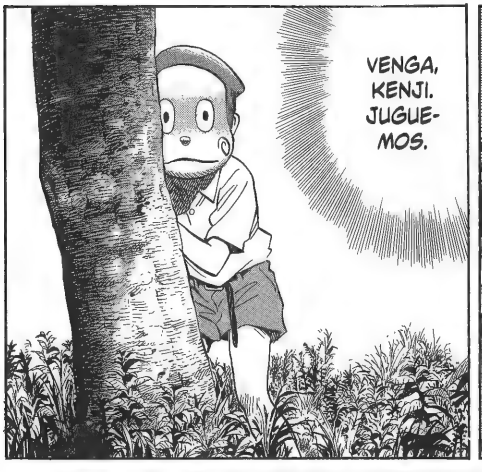
AH...
ÑAC


SO... ¡¡SOLTADME!!
¡UAAAAGH!
¡BASTA!
¡KENJI!
¡KENJI!
¡KENJI!
¡¡DEVOLVEDME AL ESCENARIO!!
¡BASTA!
¡KENJI!
¡KENJI!

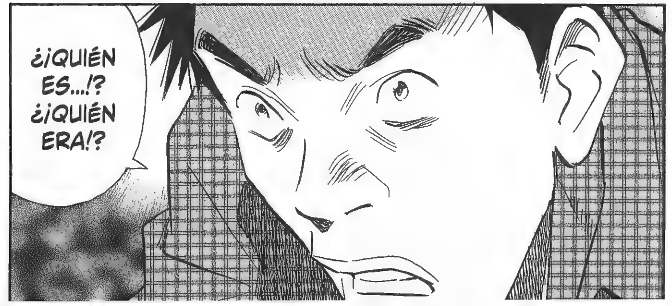

KAN-
NA...


ESE
TIPO
Y...
...MI
HER-
MA-
NA...


NO
PUE-
DE
SER...


VENGA,
KENJI.
JUGUE-
MOS.


JUEGA
CONMIGO,
KENJI.
¡¿EH...!?


¿¡QUIÉN
ES...!?
¿¡QUIÉN
ERA!?



*N. de la T.: Lo que vemos en el cartel es un anuncio de *manzai*, piezas humorísticas de dúos cómicos que actúan en directo para una audiencia. Este tipo de entretenimiento es especialmente famoso en Osaka.

¡¡FÍJATE, AHÍ ESTÁ!! ¡¡EL SANTUARIO DE LA RISA*!!

¡¡OOOH!! ¡¡EL SANTUARIO DE LA RISA!!









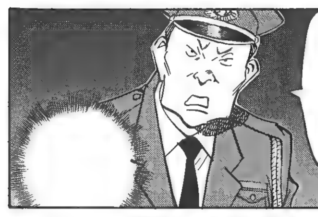
*N. de la T.: Santuario de la risa (*o-warai dendô*) es el nombre que recibe uno de los escenarios más famosos de *manzai* (ver pág. anterior) de Osaka.
**N. de la T.: Grada del estadio de béisbol Kôshien, en la ciudad de Nishinomiya, muy cerca de Osaka.


¡¡ES PARA EXPLOTAR DE LA RISA!!
¿EXPLOTAR, EXPLOTAR?


LO QUE YO TE DIGA...


¡¡PARA MORIRSE DE RISA!!
¡¡MORIRSE DE RISA!!

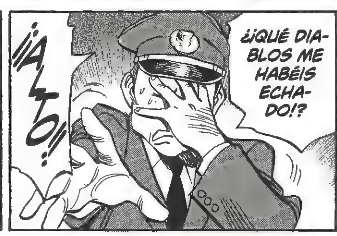

¡¡EH, VOSOTROS!! ¿¡QUÉ ESTÁIS HACIENDO AQUÍ!?
!!


¿¡A QUÉ VIENEN ESAS PINTAS!? ¿QUIÉNES SOIS, UN PAR DE JOVENZUELOS ASPIRANTES?


AHÍ VA, MENUDO CHASCO.
PUES NADA, CAMBIO DE PLANES.


¡¡POR LO PRONTO, ESTOS SE QUEDAN AQUÍ!!

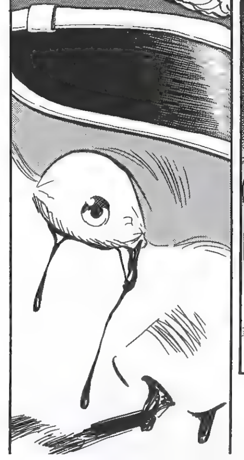
¡UAH!
FLAS
¡¡PONGAMOS PIES EN POLVOROSA, COMPAÑERO!!
¡¡ALTO!! ¡¡ALTO AHÍ!!
A!!
TAPTAP

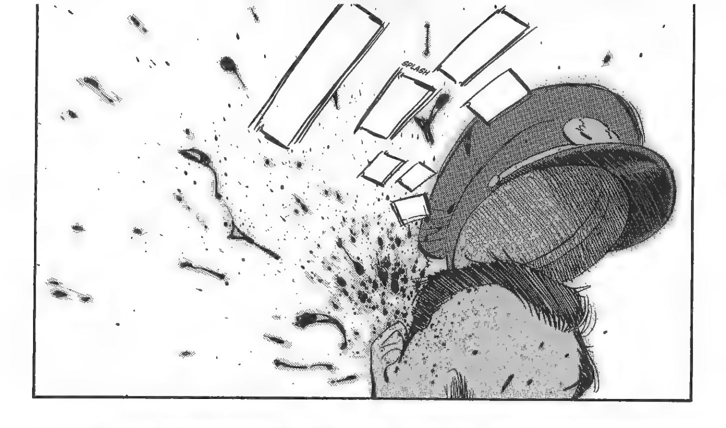






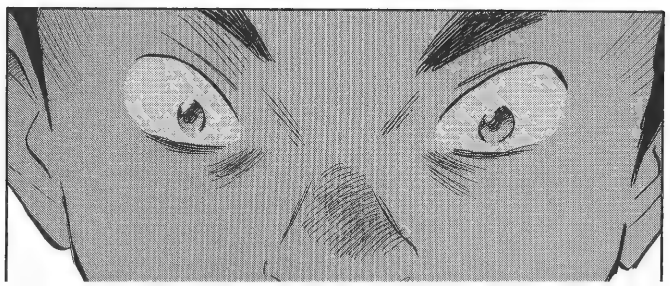






Descubierto el primer cadáver desangrado en Japón

La epidemia, en el Santuario




ESO TAMBIÉN FUE IDEA MÍA.
Descubierto el primer cadáver desangrado en Japón
La epidemia, en el Santuario
Capítulo 5: COMPAÑEROS DE CLASE

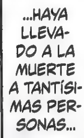

NO...
NO PUEDE SER...


ENTIENDO QUE NO QUIERAS CREERME...
NO ES FÁCIL ENCONTRAR A ALGUIEN DISPUESTO A CREERSE UNA HISTORIA TAN LOCA COMO ESTA...


NO... NO ES ESO...
PENSARÁS QUE ME HE VUELTO LOCO...


YO TAMBIÉN PREFERIRÍA ESO, NO TE CREAS...


NO PUEDO CREER QUE AQUELLA FANTASÍA QUE CREÉ DE NIÑO...


...HAYA LLEVADO A LA MUERTE A TANTÍSIMAS PERSONAS...


POR MI CULPA...
POR CULPA DE ESA ESTÚPIDA HISTORIA QUE ME INVENTÉ...


POR MI CUL-PA...
POR MI CUL-PA...


¡¡TODO ESTO ES POR MI CUL-PA!!
KEN-JI...


POR ESO TAMBIÉN DONKEY TUVO QUE MORIR...

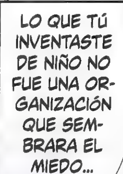

¡KENJI!!


TÚ NO TIENES LA CUL-PA DE NADA.


TODOS NOS MON-TAMOS NUESTRAS HISTORIAS DE CRÍOS.




ADE-MÁS...

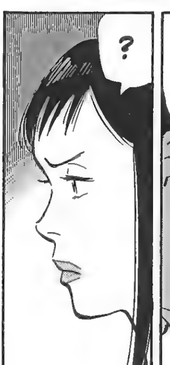
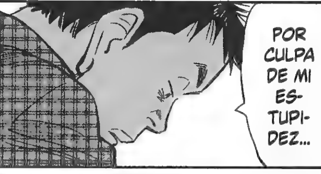
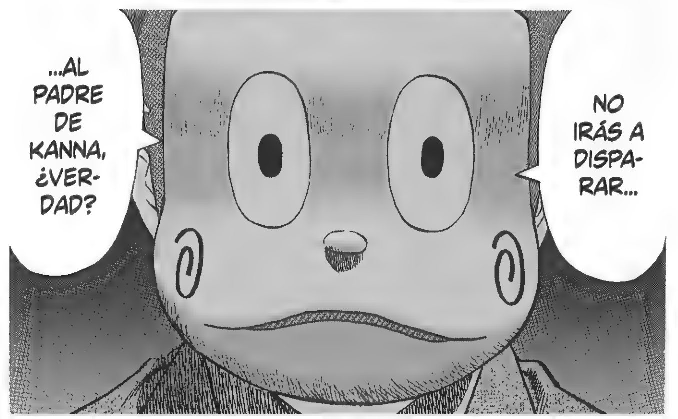

LO QUE TÚ INVENTASTE DE NIÑO NO FUE UNA OR-GANIZACIÓN QUE SEM-BRARA EL MIEDO...


...SINO UNA HISTORIA EN LA QUE PROTEGÍAS A LA TIERRA DE ESA ORGANIZA-CIÓN.


¿CÓMO IBA YO A SALVAR EL MUNDO...?
ILUSO DE MÍ...

QUÉ TONTO ERA...

...

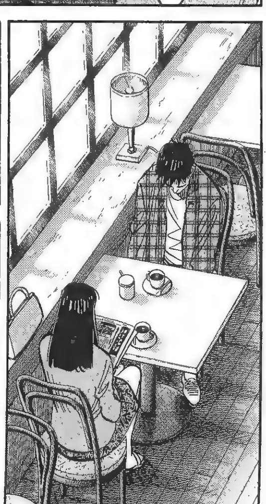
...INCLUSO KANNA, UNA CRIATURA INOCENTE...

?

POR CULPA DE MI ESTUPIDEZ...

NO IRÁS A DISPARAR...
...AL PADRE DE KANNA, ¿VERDAD?


¡DA AA!
...

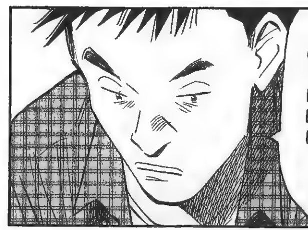

¿QUÉ PASA CON KANNA?


NO...


NO PASA NADA...




VERÁS, TE HE LLAMADO POR-QUE...


...PENSÉ QUE SI ME PERSONO EN UNA DE ESAS REU-NIONES DE LAS VÍC-TIMAS DE "AMIGO"...




Y LES CUENTO TODO LO QUE SÉ...
BUENO, AL MENOS LA INFORMACIÓN LLEGARÍA AL MAYOR NÚMERO DE GENTE POSIBLE...


Y EN LA POLICÍA NO SE PUEDE CONFIAR...
ENTIENDO...


AL MENOS TENEMOS A MI AMIGA LA ABOGADA. SE LLAMA ICHIHARA, ES DE FIAR.


VEAMOS, LA PRÓXIMA REUNIÓN ES EL FIN DE SEMANA...


SOY PATÉTICO...
DE PEQUEÑO, ME LLENABA LA BOCA HABLANDO DE SALVAR EL MUNDO Y...


AHORA QUE ME HE HECHO MAYOR, LO ÚNICO QUE PUEDO HACER SE REDUCE A...


NO DIGAS TONTERÍAS.
TIENES QUE RECORDAR; RECORDAR TODA LA HISTORIA DE CUANDO ERAS NIÑO...


¿...?


SI CONSIGUES RECORDAR EL LUGAR DONDE LA ORGANIZACIÓN LANZARÁ EL PRÓXIMO ATAQUE, TAL VEZ ESTE PUEDA EVITARSE.


ESO ES IMPOSIBLE...
¿EH...?


POR MÁS QUE ME ESFUERZO...
...NO LOGRO ESCARBAR MÁS EN MIS RECUERDOS...


...


MAÑANA PONDREMOS A LOS CHICOS AL CORRIENTE.
ES LA OPORTUNIDAD PERFECTA...


¿MAÑANA...? ¿NO HAS DICHO QUE LA REUNIÓN DE VÍCTIMAS ERA ESTE FIN DE SEMANA!?
¿QUÉ DICES? ¿ES QUE LO HAS OLVIDADO?


¿EL QUÉ?


LO DE LA REUNIÓN DE EXALUMNOS.

AL DÍA SIGUIENTE, YUKIJI NO SE PRESENTÓ A LA REUNIÓN DE EXALUMNOS.

¡JAAA, JA, JA, JA!

* Cocina japonesa KAMEKICHI



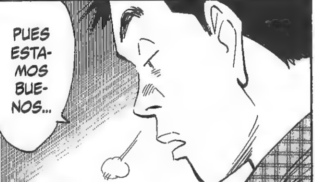









CHAC


PUES ESTAMOS BUENOS...

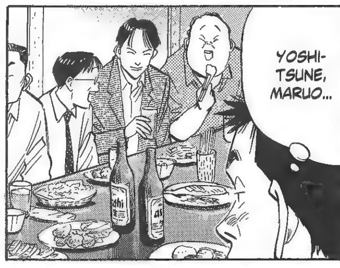

EL AMBIENTE EN LA REUNIÓN DE EXALUMNOS NO ESTABA COMO PARA SACAR EL TEMA...
JA
JA


EL DIRECTOR DEL CONSEJO DE ALUMNOS, GUTCHI...
YA VES, Y MI HIJO A PUNTO DE ENTRAR EN LA UNIVERSIDAD...
...SE HABÍA CONVERTIDO EN COORDINADOR DE FINANZAS DE UNO DE LOS BANCOS REGIONALES MÁS IMPORTANTES... A SU MANERA, SEGUÍA DIRIGIENDO.


NOBUO, HIJO DE UN MÉDICO... COMO ERA DE ESPERAR, HABÍA SEGUIDO LOS PASOS DE SU PADRE.


KOIZUMI, QUE SIEMPRE TUVO PROBLEMAS DE ESTÓMAGO... NO PARECÍA MUCHO MÁS SALUDABLE QUE ANTES, LA VERDAD.


PERO A ALGUNOS NI SIQUIERA LES RECUERDO, POR MUCHO QUE ESFUERCE...

EN ALGUNOS CASOS, SUS NOMBRES ME VIENEN A LA CABEZA NADA MÁS VERLES LA CARA...

YOSHITSUNE, MARUO...

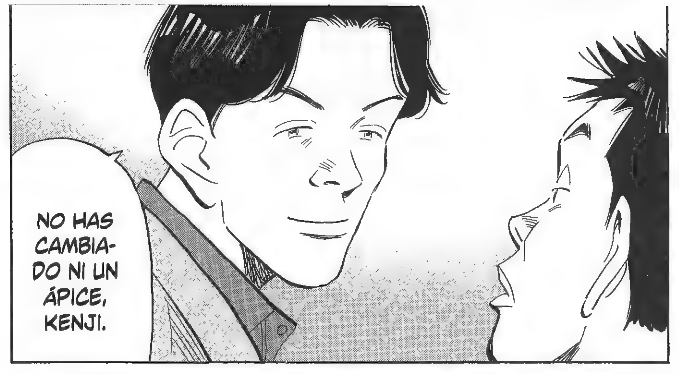
Y TAMPOCO PUEDO PREGUNTARLES, QUEDARÍA MUY FEO...

¿DE VERAS RECORDÁIS AL TIPO CON EL QUE ESTÁIS HABLANDO?

¿ES LA MEMORIA HUMANA...?

¿O ES SOLO LA MÍA...?

¡EH!
!!
¡HI!
PLAS















*N. de la T.: los kanji que conforman el apellido "Hattori" se leen, en condiciones normales, "Fukubee". Los niños suelen equivocarse al leer este nombre y llamar a alguien "Fukubee" en vez de "Hattori".


NO ME LLAMES ASÍ, HOMBRE. QUE YA TENEMOS UNA EDAD...
AH... JA, JA, JA...
TIENES BUEN ASPECTO, KENJI.
BUENO... NO ME QUEJO...
ESPERABA TENER OCASIÓN DE HABLAR...
...CON OTCHO O CONTIGO.
AH... PUES OTCHO...
...ME PARECE QUE NO HA VENIDO...
VERÁS...
NO PUEDO ALZAR DEMASIADO LA VOZ AQUÍ, PERO...
MI MUJER SE HA METIDO EN UNA DE ESAS SECTAS RELIGIOSAS Y...
!!
Y YO HE ESTADO INVESTIGANDO UN POCO...
EL LÍDER DEL GRUPO SE HACE LLAMAR "AMIGO"... Y EL PLANTEAMIENTO QUE PROPONE ES IDÉNTICO A AQUELLA HISTORIA QUE CREASTEIS OTCHO Y TÚ DE PEQUEÑOS.

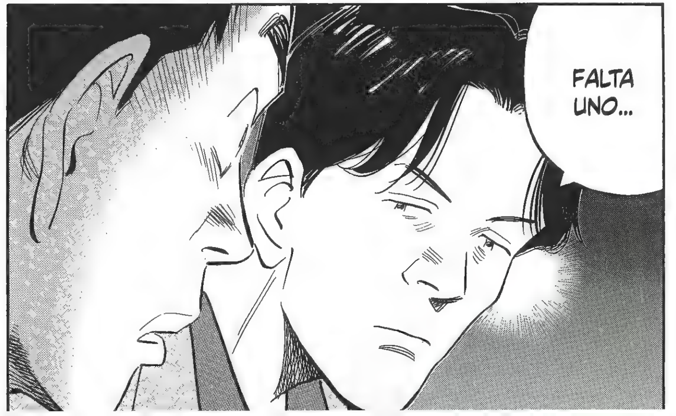


AL PRINCIPIO, PENSÉ QUE TÚ SERÍAS "AMIGO". PERO PARECE QUE NO ES ASÍ.

HE INTENTADO RECORDAR LOS NOMBRES DE LOS QUE ESTÁBAMOS ENTERADOS DE AQUELLO...

ÉRAMOS TÚ... YO... YOSHI-TSUNE...
MARUO... KERO-YON... MON...

DON-KEY...
OTCHO, CLARO...

Y...

FALTA UNO...

YO-SHI-TSU-NE.

MA-RUO.

MON.

KE-RO-YON.

DON-KEY.

OT-CHO.

KENJI.

ESOS ERAN LOS MIEMBROS DEL GRUPO QUE SABÍAN DE TU HISTORIA...

ADEMÁS DE MÍ MISMO...
Y OTRO MÁS...

DE... ¿¡DE QUIÉN SE TRATA, FUKUBEE!?
¿¡QUIÉN ES EL QUE FALTA!?

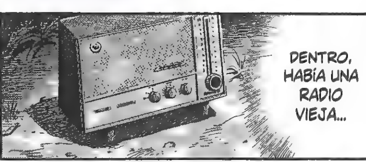






A VUESTRA "BASE" SECRETA...

Capítulo 6: EL QUE FALTABA










* El libro de las profecías








YO TAMBIÉN QUIERO VER ESO.


NO LE DIRÉ NADA A NADIE.
PERO DÉJAME VERLO.

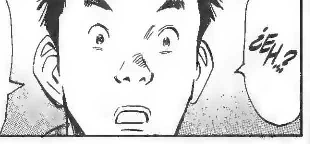

¿¡QUIÉN ERA...!?

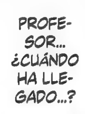

¿¡QUIÉN ERA ESE CHICO!? ¡¡HABLA!!


¡¡EH, KENJI!!
!?


NO VEAS CÓMO SE HAN CALENTADO LOS ÁNIMOS RECORDANDO EL VIAJE DE FIN DE CURSO A NIKKÔ.


DEBERÍAS ESCUCHAR UN POCO, CHICO.


¿EH..?


PROFESOR... ¿CUÁNDO HA LLEGADO...?


YA HACE RATO QUE ESTOY.
DESDE LUEGO, NO HAS CAMBIADO NADA.


O PRESTAS ATENCIÓN A LA PIZARRA, ¡¡O TE LANZO LA TIZA!!
¡JA, JA, JA, JA!
...


POR CIERTO, ¿VERDAD QUE SALISTE EN LA TELE?


¿EH?


AH, YO LO VI. ERA UN PROGRAMA DE MÚSICA, Y KENJI DESTACABA ENTRE LOS DEMÁS.
¿TODAVÍA ESTÁS CON ESE GRUPO DE MALA MUERTE?


NO... QUÉ VA...
LO DEJÉ HACE MÁS DE 10 AÑOS...


¿SABES QUÉ? ME PARECE QUE ERAIS UN POCO IMPRESENTABLES...
HASTA PENSÉ QUE UN DÍA TE PILLARÍA LA POLI FUMANDO MARIHUANA.



¡JAAA JA JA JA!
...


Y HABLANDO DE POLICÍA, NO HACE MUCHO VINO UN DETECTIVE AL COLEGIO...


¡JAAA, JA, JA, JA!
¿NO FASTIDIES QUE ENTRE NOSOTROS SE ESCONDE UN ASESINO?

NO, QUÉ VA... NO HABÍA PASADO NADA...

ME PREGUNTÓ SI RECORDABA ALGO DE VUESTRO CURSO, PRECISAMENTE...

¿OCURRIÓ ALGO, PROFESOR?

Y ENTONCES ME VINO A LA MENTE ALGO QUE SUCEDIÓ HACE AÑOS...
¿LO RECORDÁIS VOSOTROS?

...

¡AH! ¡ES VERDAD!
¿EH? ¿DE QUÉ VA ESTO?

ME REFIERO A LO DE LAS CUCHARAS DOBLADAS.

SÍ, FUE UN DÍA A LA HORA DE COMER... DE REPENTE, TODAS LAS CUCHARAS QUEDARON DOBLADAS...
¡AH! Y NO PUDIMOS PROBAR BOCADO...

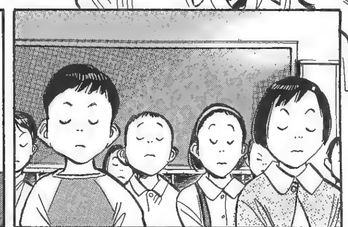

¿EH...? ¿QUIÉN ERA?
AHÍ VA, ¿QUIÉN FUE?


POR MUCHO QUE ME ESFUERCE, NO HAY MANERA DE ACORDARME...
...DE QUIÉN FUE EL AUTOR DE ESA TRAVESURA.


BIEN. AHORA CERRARÉIS TODOS LOS OJOS.

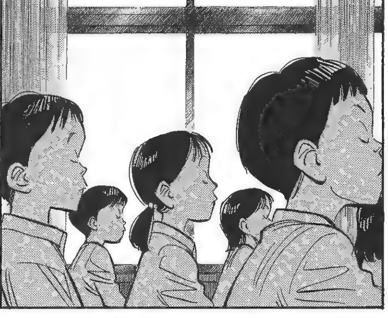
NO, VOSOTROS NO PODÉIS SABERLO.

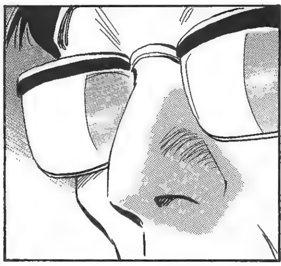

¿QUIÉN HA SIDO EL QUE HA DOBLADO HOY TODAS LAS CUCHARAS?



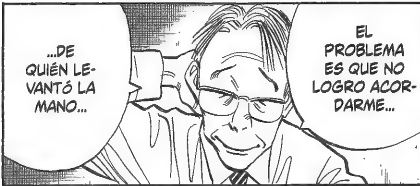
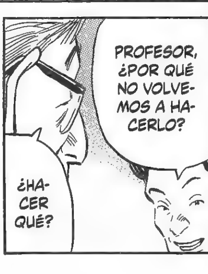

¿Y BIEN?


NO VOY A ENFADARME. QUIEN SEA, QUE LEVANTE LA MANO CON SINCERIDAD.
ASÍ ZANJAREMOS EL TEMA.





MM... ENTIEN-DO. ESTÁ BIEN.
LOS DEMÁS YA PODÉIS ABRIR LOS OJOS.

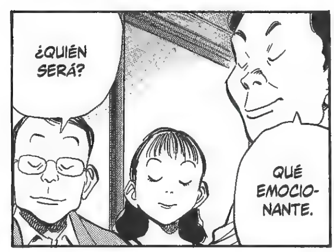

EL PROBLEMA ES QUE NO LOGRO ACOR-DARME...
...DE QUIÉN LE-VANTÓ LA MANO...

PROFESOR, ¿POR QUÉ NO VOLVE-MOS A HA-CERLO?
¿HA-CER QUÉ?

CERRA-MOS TO-DOS LOS OJOS...
CLARO. PUEDE QUE EL RESPONSABLE DE LO DE LAS CUCHARAS ESTÉ HOY AQUÍ, CON NOSOTROS.

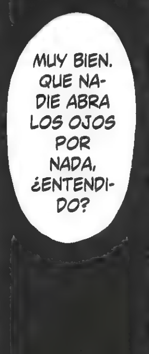

HAGÁ-
MOSLO,
VENGA.
USTED AL
MENOS TIE-
NE DERECHO
A SABERLO.
¿POR
QUÉ
NO?

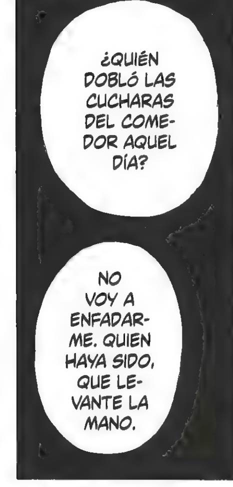

DESDE
LUEGO...
CON LA
EDAD
QUE
TENÉIS.


BUE-
NO,
ESTÁ
BIEN.
PUES ALLÁ
VAMOS. SI NO
OS IMPORTA
CERRAR LOS
OJOS...


QUÉ
EMOCIO-
NANTE.
¿QUIÉN
SERÁ?




MUY BIEN.
QUE NA-
DIE ABRA
LOS OJOS
POR
NADA,
¿ENTENDI-
DO?

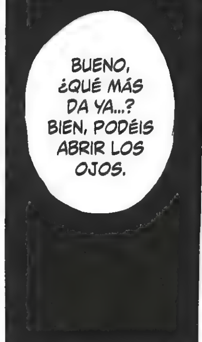

¿QUIÉN
DOBLÓ LAS
CUCHARAS
DEL COME-
DOR AQUEL
DÍA?
NO
VOY A
ENFADAR-
ME. QUIEN
HAYA SIDO,
QUE LE-
VANTE LA
MANO.

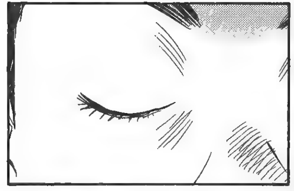



EH, NO ABRAS LOS OJOS, HOMBRE.
¡JA, JA, JA, JA!


BLA
VAYA, FUISTE TÚ...
BLA
BLA
¿POR QUÉ HICISTE ALGO ASÍ?
PARA EMPEZAR, ¿CÓMO PUDISTE DOBLAR TODAS ESAS CUCHARAS A LA VEZ?
BLA
BLA
BLA


...

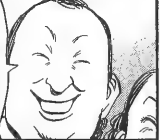

BUENO, ¿QUÉ MÁS DA YA...? BIEN, PODÉIS ABRIR LOS OJOS.

















* Cocina japonesa KAMEKICHI




¡¡VAMGLOSSS A CERRAR OTRO LOCAL!! ¡¡ES UNA ORDENGL DEL DIRECTOGHR DEL CONSEHGO!!
¡¡YA ESTÁ BIEN, DEJÉMOSLO AQUÍ!!


¡KENJI! YOSHITSUNE ESTÁ KO, TÍO.
¡BUEEERG!


PARA UN TAXI Y LLÉVATELO. ¡YO ME ENCARGO DE ESTE!
¡HIP!


¡¡NOS VEMOS!!
¡¡QUE VAYAMOS A OTRO BAR, DIGO!!
¡SE ACABÓ, PESADO!




BUFF...


VA, FUKUBEE, HAZ UN ESFUERZO.
INTENTA RECORDAR AL OTRO CHICO QUE VIO EL "LIBRO DE LAS PROFECÍAS", POR FAVOR...


ES INÚTIL... POR MUCHO QUE ME ESFUERCE...
...NO PUEDO ACORDARME.


AAAAH
RRR...


RRR
EH, ES TU MÓVIL.
NO PUEDO... CONTESTA TÚ.


RRR
¿CÓMO VOY A CONTESTAR YO TU...? PERO BUENO...

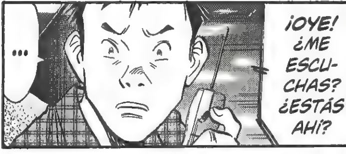

¿SÍ? ¿DIGA...?
JO... ¿POR QUÉ NO HAS VUELTO A LLAMARME?

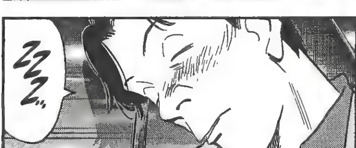

ES UNA MUJER...
¿NO ESTARÁS CON OTRA?

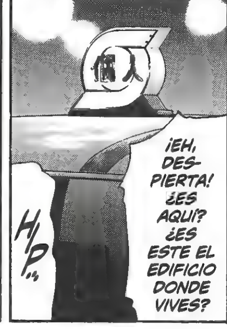

EH, FUKUBEE. ES UNA MUJER.


ESO ME PASA POR IR CON MUJERES...


DESDE QUE MI MUJER SE METIÓ EN ESA SECTA...
...DE LA QUE NO HAY QUIEN LA SAQUE...


¡OYE! ¿ME ESCUCHAS? ¿ESTÁS AHÍ?
...


ZZZ...

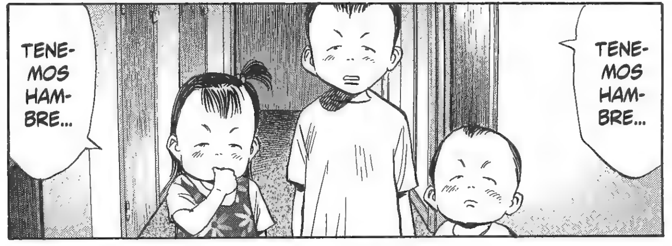

個人
¡EH, DESPIERTA! ¿ES AQUÍ? ¿ES ESTE EL EDIFICIO DONDE VIVES?
HIP...




¡¡NO ESTÁ NADA MAL LA CHABOLA, ¿EH?!! ¿QUÉ NÚMERO ES EL TUYO?
SEISS... CERO, SEISSS...


606
TAP


PLOF

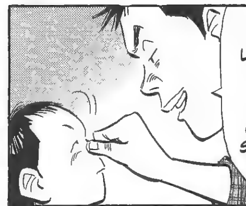

BUFF...

TENEMOS HAMBRE...
TENEMOS HAMBRE...

MMM... VALE, VALE...
ENSEGUIDA... OS PREPARO LA CENA...

¡CORREEE!
TENEMOS HAMBREEE...

...


ESTÁ BIEN, NIÑOS. YO COCINARÉ.
¿Y TÚ QUIÉN ERES, SEÑOR?


NO SOY UN SEÑOR. SOY UN SUPERHÉROE QUE VA A SALVAR LA TIERRA.


EL PRIMER PASO PARA LA PAZ ES PREPARAROS ALGO DE COMER, CHICOS.
¿QUÉ OS APETECE?


KENJI...


TÚ DUERME.


ACABO DE RECORDAR...


¿EL QUÉ...?

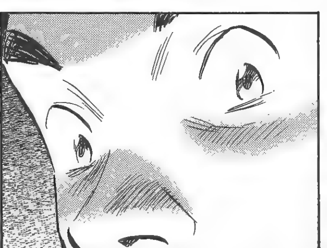

AL OTRO QUE VIO EL "LIBRO DE LAS PROFECÍAS"...





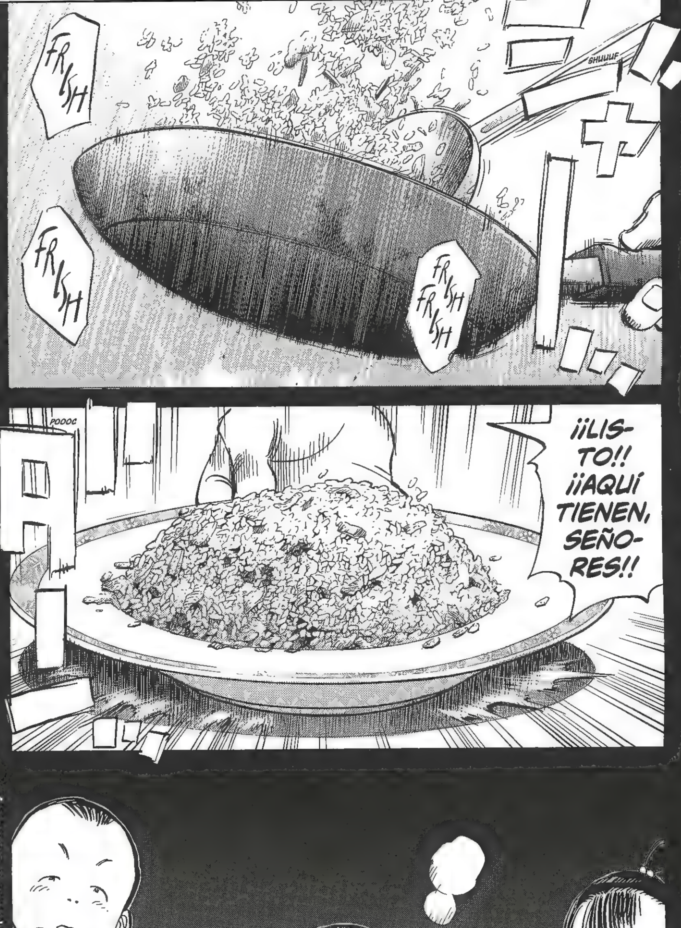


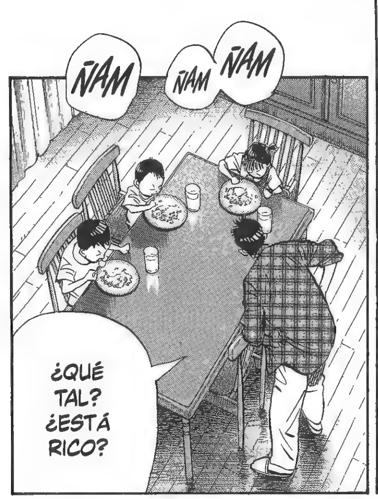




¡SA-DAKI-YO...!

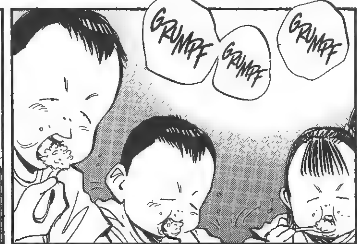
Twentieth Century Boys


FRISH
SHUUUF
FRISH
FRISH FRISH
POOOC
¡¡LISTO!! ¡¡AQUÍ TIENEN, SEÑORES!!


ÑAM
ÑAM
ÑAM
¿QUÉ TAL? ¿ESTÁ RICO?


¡TRES DE ARROZ ESPECIAL KENJI!
¡QUE APROVECHE!

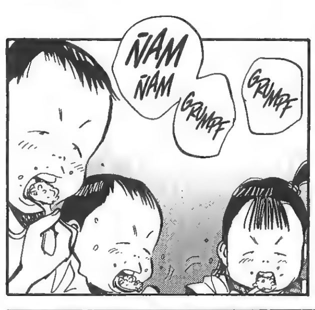

YA... NO HAY PALABRAS...
¡... PARA DESCRIBIR LO BUENO QUE ESTÁ, ¿EH?!


GRUMPF
GRUMPF
GRUMPF

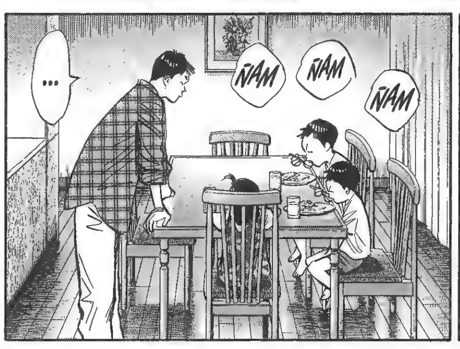

SÉ QUE ES MUY DURO NO TENER A VUESTRA MADRE EN CASA.
¡¡PERO DEBÉIS ANIMAROS!!

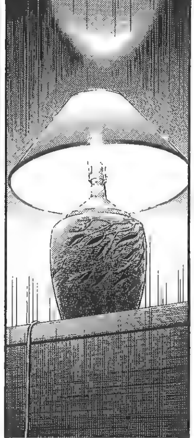

¡YO ESTABA EN UN GRUPO Y, A PESAR DE LO QUE MOLO, NO NOS IBA MUY BIEN! ¡ASÍ QUE ME PASÉ UNA TEMPORADA GANÁNDOME EL JORNAL CON ESTOS GUISOS!
ÑAM
ÑAM
ÑAM


FUKUBEE... DIGO, VUESTRO PADRE TAMBIÉN LO ESTÁ PASANDO MAL, NIÑOS.
¡TENÉIS QUE AYUDARLE!


ÑAM ÑAM
GRUMPF
GRUMPF


¿¡TAN RICO ESTÁ!?


ÑAM
ÑAM
ÑAM
...




BUENO, FUKUBEE... CON LA BORRACHERA QUE LLEVAS HOY ENCIMA, SERÁ MEJOR QUE VENGA OTRO DÍA.


MMMM...

GRACIAS A TI, ME HE ACERCADO BASTANTE A LA IDENTIDAD DE "AMIGO".

YO ESTABA CONVENCIDO DE QUE "AMIGO" ERA OTCHO...
PERO, COMO TÚ DICES, EL MÁS SOSPECHOSO DE TODOS ES...

...SADAKIYO...

KENJI...
¿MM?

EN... ENSÉÑAME...
EL "LIBRO DE LAS PROFECÍAS"...

¿ESPERABAS QUE CONSERVARA ESA LIBRETUCHA?
DEBÍ DE TIRARLA HACE SIGLOS.


CON ESA
LIBRETA...
SABRÍAMOS LO
QUE "AMIGO"...
...PRE...
PRE-
TENDE...
MM...


CIER-
TO...
HARÉ LO
QUE ESTÉ
EN MIS MA-
NOS POR
RECORDAR
LO QUE
HABÍA ES-
CRITO.


AL FIN
Y AL
CABO,
FUE IDEA
MÍA...


OYE,
FUKU-
BEE...

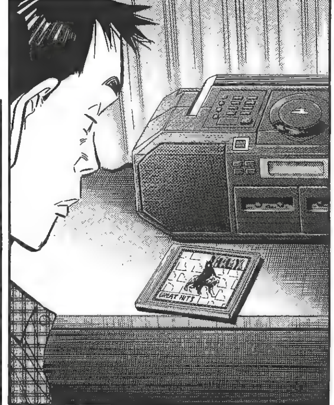

SI NOS
ENFREN-
TAMOS
TANTO A
OTCHO
COMO A
SADAKI-
YO...
...NUESTRO
DEBER ES
EVITAR
QUE "AMI-
GO" LLEVE
A CABO
SUS PLA-
NES.


ZZZ...


...


LUCHA
CONMI-
GO...





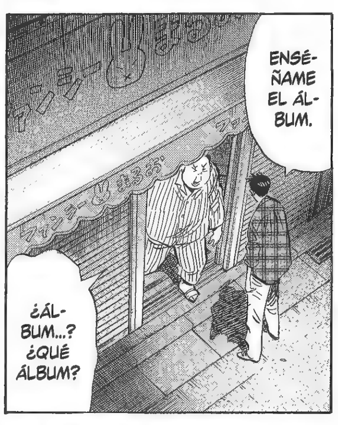


QUÉ RECUERDOS. "20TH CENTURY BOY"...

T.REX
GREAT HITS

Capítulo 7: SADAKIYO

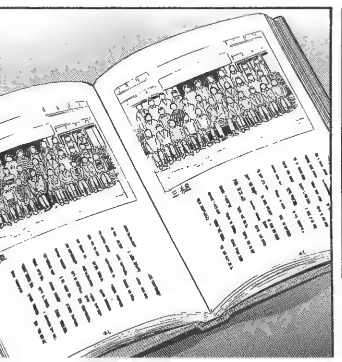

¿¡QUÉ VIENES A HACER A ESTAS HORAS!?


ENSÉÑAME EL ÁLBUM.
¿ÁLBUM...? ¿QUÉ ÁLBUM?


EL DE FOTOS DE PRIMARIA.
¿¡POR QUÉ NO TE VAS A TU CASA Y BUSCAS EL TUYO!?


¡YO YA NO LO TENGO! ¡¡CUANDO ME FUI DE CASA PARA IRME CON EL GRUPO, MI MADRE LO TIRÓ CON TODOS MIS DISCOS!!


VALE, PUES MAÑANA TE LO ENSEÑO, ¿EH? MAÑANA...
¡NO! ¡TIENE QUE SER AHORA!



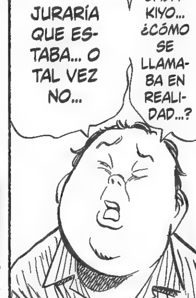

¡FUAAAAAAAH!

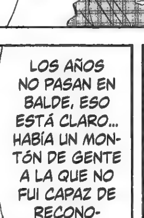

YA VALE, HOMBRE. VETE A CASA A DESCANSAR.


¿EN LA REUNIÓN DE EXALUMNOS RECORDASTE A TU PRIMER AMOR O ALGO POR EL ESTILO?


¿RECUERDAS TÚ A SADAKIYO?


¿SADAKIYO...?
¿SABES SI VINO A LA CENA?


SADAKIYO... ¿CÓMO SE LLAMABA EN REALIDAD...?
JURARÍA QUE ESTABA... O TAL VEZ NO...


LOS AÑOS NO PASAN EN BALDE, ESO ESTÁ CLARO... HABÍA UN MONTÓN DE GENTE A LA QUE NO FUI CAPAZ DE RECONOCER.
DEBERÍAMOS HABER EMPEZADO CON UNA RONDA DE PRESENTACIONES...


¿POR QUÉ NO APARECE EN LA FOTO DE GRADUACIÓN?
MMM...


AH, YA SÉ. NO PUEDE ESTAR EN ESA FOTO.
?



SADAKIYO SE CAMBIÓ DE ESCUELA EN QUINTO...


¿Y NO TIENES NINGUNA FOTO SUYA DE ALGUNA EXCURSIÓN?
¡DÉJALO YA, HOMBRE! ¡Y VETE A LA CAMA!

NO ESTÁ POR NINGUNA PARTE...
MM... NO ME EXTRAÑA...

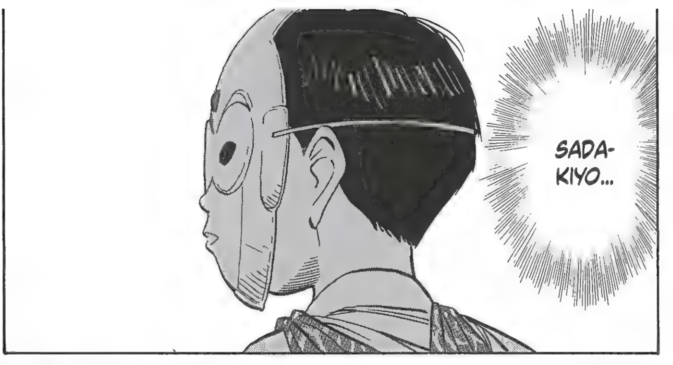
?

TODOS SE METÍAN CON ÉL.

TAMBIÉN SE METÍAN CON DONKEY, PERO DESDE QUE ENTRÓ A FORMAR PARTE DEL GRUPO DEJARON DE INCORDIARLE...

PERO SADAKIYO ERA UN TIPO RARO. SIEMPRE CON ESA MÁSCARA...

...


SADA-
KIYO...


SADAKIYO,
EL NIÑO DE
LA CARETA...


SADAKIYO,
EL QUE EN
CLASE SE
SENTABA
SIEMPRE
SOLO EN UN
RINCÓN...


SADAKIYO,
CON EL QUE
TODOS SE ME-
TÍAN DETRÁS
DE LA ES-
CUELA...


SADAKIYO, EL QUE DECÍA CO-MUNICARSE CON LOS EXTRATE-RRESTRES DESDE LA TERRA-ZA...


SA-DAKI-YO...


NO LO-GRO RECOR-DAR SU CARA...


MMM...

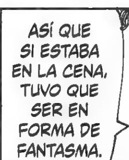

NO PUEDE HABER VENIDO A LA CENA.


¿POR QUÉ NO?


JURARÍA QUE OÍ QUE HABÍA MUER-TO... EN SE-CUNDARIA...







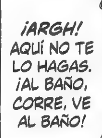






SAN
FRANCISCO...
LONDRES...

Y
LUEGO
OSAKA...



¡ARGH! AQUÍ NO TE LO HAGAS. ¡AL BAÑO, CORRE, VE AL BAÑO!
TENGO PIS.

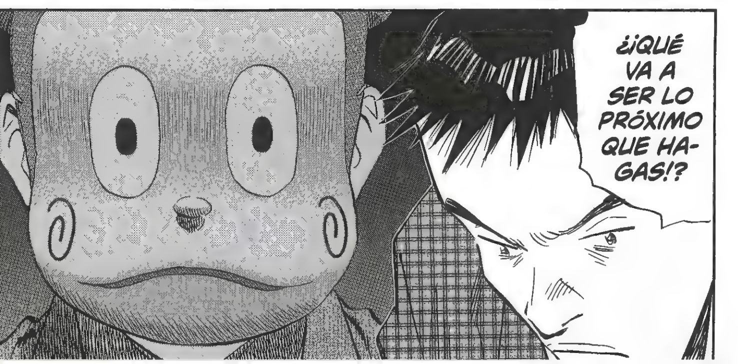

KENJI, DEJA YA DE DECIR TONTERÍAS Y VETE A CASA A DORMIR.


!!
PAPÁ.


PRIMERO SOLTASTE LOS MICROBIOS EN SAN FRANCISCO, LUEGO EN LONDRES, Y DESPUÉS EN OSAKA...






¿¡QUÉ VA A SER LO PRÓXIMO QUE HAGAS!?


SOLO CON ATAQUES BIOLÓGICOS NO VAMOS A NINGUNA PARTE.

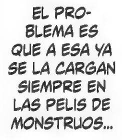

UNA ORGANIZACIÓN MALIGNA DE VERDAD HACE COSAS MÁS ESPECTACULARES. ¿O NO?


¿ESPECTACULARES...? ¿POR EJEMPLO?
MMM... COMO PONER UNA BOMBA O...


¿UNA BOMBA?
¡ESO SERÍA GENIAL! ¡IMAGÍNATE LA TORRE DE TOKIO VOLANDO POR LOS AIRES!


LA TORRE DE TOKIO, ¿EH...?
EL PROBLEMA ES QUE A ESA YA SE LA CARGAN SIEMPRE EN LAS PELIS DE MONSTRUOS...


¿¡Y SI HACEMOS QUE EXPLOTE EL TREN BALA!? ¡¡SERÍA UNA PASADA!!
CLARO, EL TREN BALA... ¡BUENA IDEA!


ME GUSTA LO DE APUNTAR A LA RED DE TRANSPORTE, PERO...


¿PERO...?

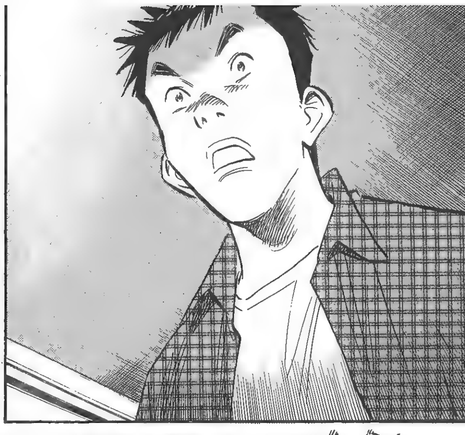








¡¡EL AEROPUERTO!!




ME MEO...
¡AQUÍ NO! ANDA, PASA ADENTRO.


¡AGH!
BLAM


¿POR FIN TE HAS DECIDIDO A VOLVER A CASA Y DORMIR?
¡YU-KI-JI...!


¡¡YU-KIJI ESTÁ EN PELI-GRO!!
TAPTAP...


ESTE CHICO ESTÁ MUY RARO ÚLTIMA-MENTE.
ME LO HE HECHO ENCI-MA...
HIP


¡TAXI!!


¿ADÓNDE LE LLEVO?
¡A NARITA!


¿EH?


AL AEROPUERTO DE NARITA! ¡Y CAGANDO LECHES!


YUKIJI...


¡YUKIJI ESTÁ EN EL AEROPUERTO!
BRUUUM

¡¡...!!

¡FLAG!

YA FALTA POCO...

MENUDA PESADILLA...



AH...

Nuevo Aeropuerto Internacional de Narita. Terminal de llegadas.



HAY QUE VER LO TONTORRÓN QUE ERES, CHUCHO...





Capítulo 8: Explosión en el aeropuerto



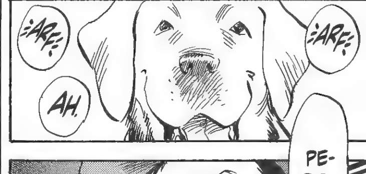


Oficinas de inspección de aduanas.














SEGÚN LOS RESULTADOS OBTENIDOS DEL ANÁLISIS REACTIVO REALIZADO, ESA SUSTANCIA NO ES MÁS QUE HARINA DE TRIGO.
¿ME ESTÁS DICIENDO QUE VAS A DUDAR DE ESOS RESULTADOS?


...
TOKYO REGIONAL
CANINE TEAM


NO TIENES NI IDEA DEL EMBROLLO EN EL QUE NOS HAS METIDO.
¿EH...?


EL SOSPECHOSO ES UN HOMBRE DE NEGOCIOS, PERO EN EL PASADO TRABAJABA EN LA PRENSA.


...


DIJO QUE PARA ÉL SERÍA SENCILLÍSIMO FILTRAR LA INFORMACIÓN DEL ERROR COMETIDO A LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN.
...


Y, PARA COLMO, TU PERRO Y TÚ...
...LE HABÉIS PERSEGUIDO POR TODO EL AEROPUERTO A LA VISTA DE TODOS LOS PRESENTES.


¡EXIJO CONFI-DENCIA-LIDAD!
¿EH?

SI A ESE HOMBRE SE LE OCURRE HABLAR, PER-DEREMOS TODA NUES-TRA CREDIBI-LIDAD.

LO...
LO SIENTO DE VE-RAS...

YO HE PEDIDO DISCUL-PAS AL PASAJE-RO AFEC-TADO.

QUIERO DECIR QUE NO DEBES COMENTAR-LE A NADIE LO SUCEDI-DO HOY.

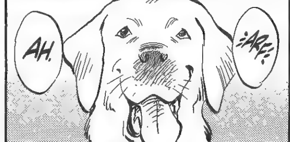
CANINE TEAM
YO...
¡YO TAMBIÉN IRÉ A DISCUL-PARME!

¡NO HACE FALTA, CON QUE TE ESTÉS QUIETA VALE!
...

¡ARF!
AH.


¿Y AHORA QUÉ? SEGURO QUE TE MANDAN DE VUELTA A LA ESCUELA.
Y SI SOLO FUERA ESO, AÚN TENDRÍA UN PASE...


PERO ¿Y SI TE CONSIDERAN NO APTO Y TE RETIRAN DEL SERVICIO...?


¡ARF!
AH.




AH.
¡ARF!


ESPERO QUE CAIGAS EN BUENAS MANOS, CHUCHO...
AH.
¡ARF!


DESCUIDA, YO ME ENCARGO.
LES DIRÉ QUE, AUNQUE UN POCO SIMPLÓN A VECES, NO ERES UN MAL PERRO...


TRANQUILO, NO TIENES POR QUÉ PREOCUPARTE. VERÁS COMO ENCUENTRAN A UN BUEN AMO PARA TI...


?



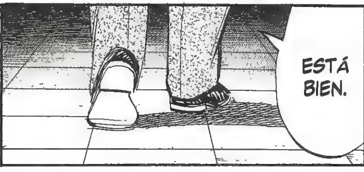
ES EL HOMBRE DE LA HA-RINA...

Capítulo 8: EXPLOSIÓN EN EL AEROPUERTO


¡¡OIGA...!!


¡¡LAMENTO MUCHO LO OCURRIDO!!


CANINE TEAM
NO ENCUENTRO LAS PALABRAS PARA DISCULPARME...


ESTÁ BIEN.


AH... ESPERE UN MOMENTO.
SÉ QUE NO SOY QUIÉN PARA DECIRLE ESTO, PERO...


¡¡... A RAÍZ DE LO OCURRIDO, EL PERRO PODRÍA PERDER SU TRABAJO!!
¡LE RUEGO QUE LE...!


¡¡LE RUEGO QUE LE DISCULPE!!


YA TE LO HE DICHO.

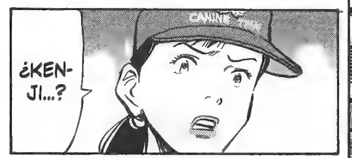

ESTÁ BIEN.


¡¡PERO...!!
GRIIK


CHAC


¿EL CAMBIO?
¡¡QUÉDESE CON ÉL, NO ME HACE FALTA!!


¡¡LO QUE TIENE QUE HACER ES APRETAR EL ACELERADOR Y SALIR DE AQUÍ CUANTO ANTES!!


¿KENJI...?


¿SE PUEDE SABER QUÉ ESTÁS HACIENDO...?

!!

¡NO SE ENTRETENGA, ¿ME OYE?! ESTE AEROPUERTO ESTÁ A PUNTO DE...

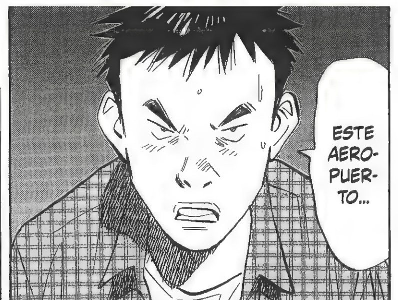
¡¡ESO DIGO YO!! ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO TÚ?
¡¡TE HE ESTADO LLAMANDO DURANTE TODO EL CAMINO Y NO ME LO HAS COGIDO!!

YUKIJI...

HA SURGIDO UN INCIDENTE EN EL TRABAJO, NO ESTABA PARA ATENDER TUS LLAMADAS. ¿QUÉ ES LO QUE QUIERES?

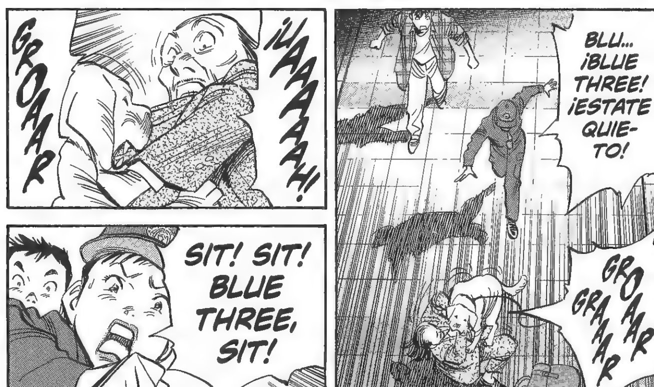
¿¡QUE QUÉ QUIERO!? ¡YO ME PREOCUPO POR TI Y TÚ ME SALES CON QUE...!

BUENO, DA IGUAL... A... AHORA CÁLMATE Y ESCUCHA.
¡ARF!
¡ARF!
TÚ ERES EL QUE NO ESTÁ CALMADO.


ESTE AERO-PUER-TO...


¿QUÉ LE PASA AL AERO-PUER-TO?

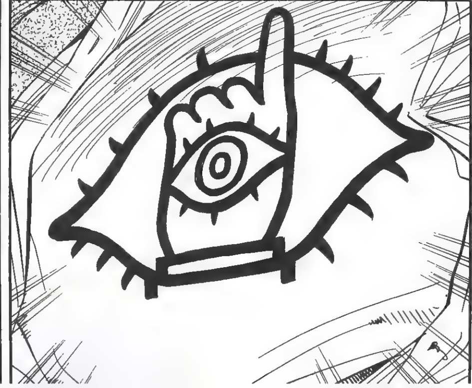

ESTÁ A PUNTO DE E...
¡UAAAAH!
GRUMPF
GROAAR

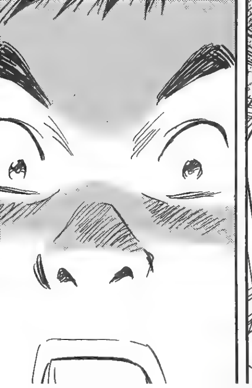

¡UAAAAAAAH!
GROAAAR
BLU... ¡BLUE THREE! ¡ESTATE QUIE-TO!
GROAAAR
GRAAAR
SIT! SIT! BLUE THREE, SIT!


GRUUUGÑÑ...

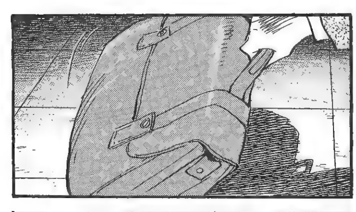

¡NO! ¡NO HAGAS ESO! ¿¡QUÉ TE OCURRE!?
¡GUAU!








¡¡ES ÉL!!
¿EH?




ENSÉÑENOS EL CONTENIDO...
...DE ESA BOLSA, POR FAVOR.


...


¿Y A TI QUÉ MOSCA TE HA PICADO? ¡¡ES HARINA LO QUE HAY EN LA BOLSA!!
NO...


ES UNA BOMBA.


¿BOM...?

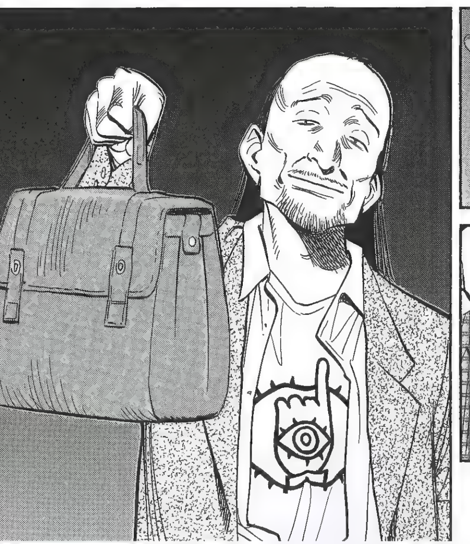

ESTE TIPO PERTENECE A "AMIGO".
¿EH...?


POR FIN HE RECORDADO EL SIGUIENTE PASO...
ÉL Y LOS SUYOS PRETENDEN... HACER REALIDAD LA HISTORIA QUE NOS INVENTAMOS DE PEQUEÑOS...


¡¡VOLAR EL AEROPUERTO!!


NO... NO ES POSIBLE...

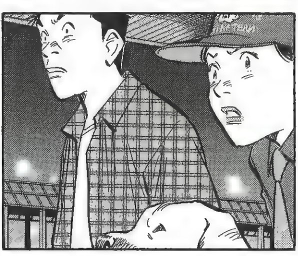

!!




KENJI CREE QUE LO QUE HAY EN ESTA BOLSA ES UNA BOMBA.
YUKIJI, EN CAMBIO, PIENSA QUE SE TRATA DE DROGA...


¿CÓMO SABE NUESTROS NOMBRES...?


¿QUIÉN TENDRÁ RAZÓN?




TAPTAP...


CHICOS... YO QUE VOSOTROS, NO ME ACERCARÍA.






BUENO, ES EL MOMENTO DE QUE SEPÁIS LA RESPUESTA CORRECTA.

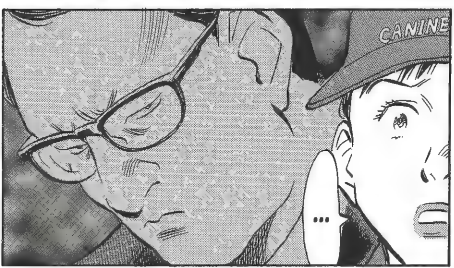

LA GANADORA ES YUKIJI.




!!


SIN EMBARGO, YO EN TU LUGAR ME ABSTENDRÍA DE INFORMAR A TU SUPERIOR.


HOY EN DÍA, NO SE PUEDE CREER EN NADIE.

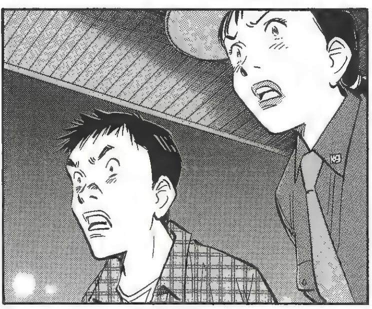

...


CHAC
POR CIERTO...
OS PREGUNTARÉIS DÓNDE ESTÁ LA BOMBA... ¿VERDAD?


DO...
¿¡DÓNDE ESTÁ!?


JU, JU, JU... YA FALTA POCO...
HAZ MEMORIA, CHICO.







*N. de la T.: El Aeropuerto Internacional de Narita fue inaugurado en 1978.









BUOOOM


HANE-DA...


POR CIERTO, KENJI...
YO EN TU LUGAR NO PERDERÍA EL TIEMPO DE CHÁCHARA, CHICO...


?


SI NO REGRESAS A CASA LO ANTES POSIBLE...
...ME TEMO QUE LAS COSAS PODRÍAN PONERSE MUY FEAS...


EN... ¿EN MI CASA...?




A ESTAS HORAS, YA DEBEN DE HABER IDO A BUSCARLA.
ME REFIERO A KANNA, LA QUERIDA HIJA DE "AMIGO"...


¡BUUUH!
¿QUÉ HACEN AQUÍ TANTOS CLIENTES A ESTAS HORAS...?
¿QUÉ SÉ YO? ¡¡Y ENCIMA MI HIJO VA Y ME DEJA SOLA!!
Pic





Capitulo 9: La niña del destino


CLAP CLAP CLAP CLAP
CLAP CLAP CLAP CLAP


BUFF...
UN DISCURSO ESTUPENDO, LÍDER.

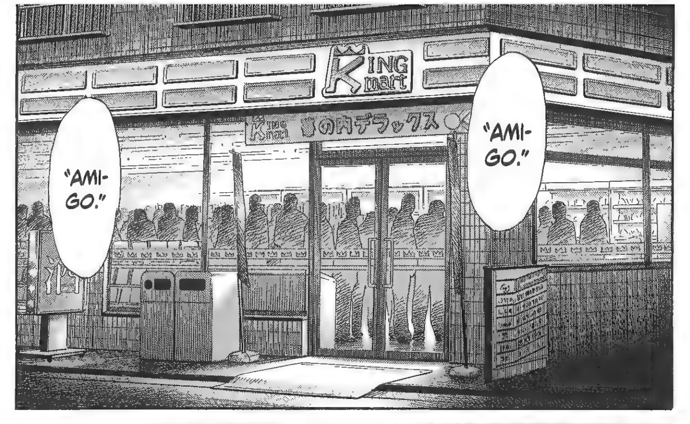

ES... ESTO ME VIENE GRANDE.
DUDO QUE YO ESTÉ HECHO PARA LIDERAR A NADIE...


LO HARÁS BIEN, HOMBRE.
AAAH...


ESTOY SEGURO. Y PARA LO QUE HAGA FALTA, AQUÍ ME TIENES.
PARA ALGO SOMOS AMIGOS.


AMIGOS...


ESO ES, SOMOS AMIGOS.
SÍ, AMIGOS...


KING mart
"AMI-
GO."
"AMI-
GO."


"AMI-
GO."
"AMI-
GO."

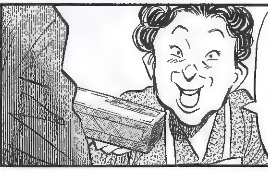

"AMI-
GO."
"AMI-
GO."


"AMI-
GO."
"AMI-
GO."


"AMI-
GO."
"AMI-
GO."


¡PERO QUÉ CLIENTELA TIENES HOY...!
YA ERA HORA DE QUE EMPEZARA A FUNCIONAR EL NEGOCIO...
Pic
Chips


¡¡ME PARECE QUE POR FIN EMPIEZA A MARCHAR ESTA TIENDA!!
Capítulo 9: LA NIÑA DEL DESTINO


¿LE CALIENTO LA COMIDA?


¡ERICA! ¡CUANDO TERMINES DE COLOCAR LA COMIDA PREPARADA, TE NECESITO EN CAJA!


¡NOOOY!
TOTAL, SI ME LA QUITAN DE LAS MANOS ANTES DE COLOCARLA.


CUÁNTO ME ALEGRO, CHIYO. SE ACABARON TODOS ESOS AÑOS DE APUROS Y ESFUERZO.


Y QUE LO DIGAS... DESDE QUE MI MARIDO MURIÓ Y KIRIKO DESAPARECIÓ DEJÁNDONOS A KANNA...
PIC


Y CON UN HIJO TAN PATÁN COMO EL QUE TENGO, NO HA HABIDO UN SOLO DÍA DE TREGUA...


SERÁ QUE HA LLEGADO EL MOMENTO DE RECOGER LA COSECHA...
CLARO QUE SÍ, MUJER. ¡¡IGUAL HASTA PODRÍAS VOLVER A CASARTE!!


¡QUÉ COSAS DICES!
¡JAAA, JA, JA, JA!


ESTE...
AH, MUY BUENAS.




QU... ¿QUÉ DE-SEA...?


UNA NIÑA ENCAN-TADO-RA.


¿ME PERMITE COGER-LA?
AH... NO, HOMBRE... USTED ES UN CLIEN-TE; NO SERÍA...

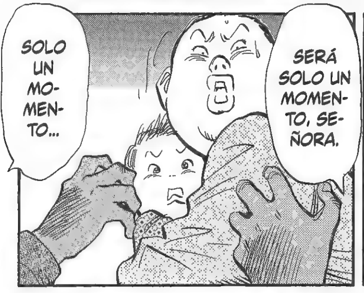

SEGURO QUE SE ECHA A LLORAR Y NO HACE MÁS QUE CAUSARLE MOLES-TIAS...
AH..


UN MO-MEN-TO. NO PUEDEN ENTRAR AHÍ.


NO HAY LAVABO PÚBLICO EN ESTE ESTA-BLECI-MIENTO...
¿EH?


A... ALTO AHÍ. NO PUEDEN CRUZAR EL MOS-TRADOR, SEÑORES.


QU... ¿QUÉ PASA? ¿QUÉ QUIE-REN?
¡HE DICHO QUE NO! TENGAN USTEDES LA AMA-BILIDAD DE...


DÉJENOS COGERLA, SEÑORA.
UNA NIÑA ENCANTADORA.

SOLO UN MOMENTO...
SERÁ SOLO UN MOMENTO, SEÑORA.

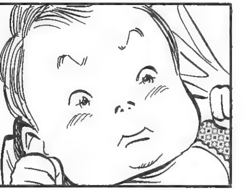
¡¡HE DICHO QUE SALGÁIS!! ¡¡FUERA DEL MOSTRADOR TODO EL MUNDO!!
QU... ¿¡QUÉ MOSCA OS HA PICADO!?

SOLO UN POCO...
SOLO UN POCO, SEÑORA...
¡GUAAAARHG!

HE DICHO QUE N... ¡URGH!

¡AAARGH!

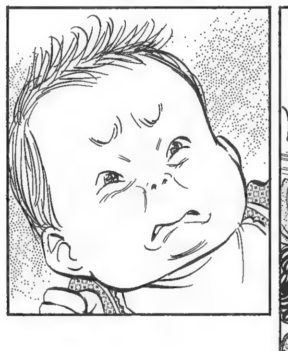

LA NIÑA DEL DES-TINO...
ZAS

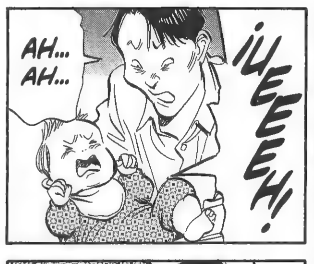



¡LA NIÑA DEL DESTINOOOO!
UOOOOOOH


QU... ¿¡QUÉ ESTÁN HA-CIEN-DO!?
¡¡DE-VOL-VED-NOS A KAN-NA!!

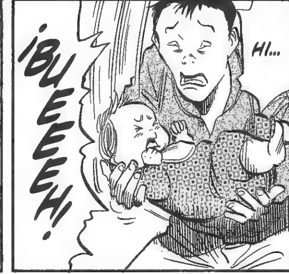

¡LA NIÑA DEL DESTINOOOO!
¡¡QUE NOS LA DEVUEL-VAS!!




AH... AH...
¡UEEEEEH!

¡AAARGH!

¡BUEEEEEEERG!
HI...

¡HI!...

¡BUEEEEH!
HI...

¡AH! ¡KANNAAAA!

¡HI!!
¡KANNAAAA!

¡HI!!
¡DE-VUÉL-VEME A MI NIÑA!


¿EH?
HOP


AH, ¡ERIKA! ¡ESCAPA!
¿QUÉ?


PERO SI ESTÁ LLORANDO.
¡¡HAZ LO QUE TE DIGO!! ¡¡SAL DE AQUÍ CORRIENDO Y LLÉVATE A KANNA!!


NO PUEDO HACERLO.
¡BUEH!


TAPTAPTAP...
LE ADVIERTO DE QUE SOY LENTA, JEFA. NO SÉ YO...

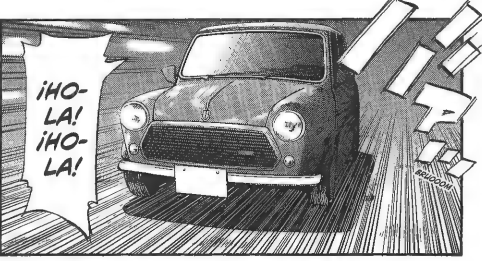

¡¡QUE CORRAS!!


¡UAAAH!
¡¡LA NIÑA DEL DESTINO!!
¡¡LA NIÑA DEL DESTINO!!


¡¡VOY A LLAMAR A LA POLICÍA!!


NO HAY LÍNEA...


¡OI-GA! ¿¡OI-GA!?

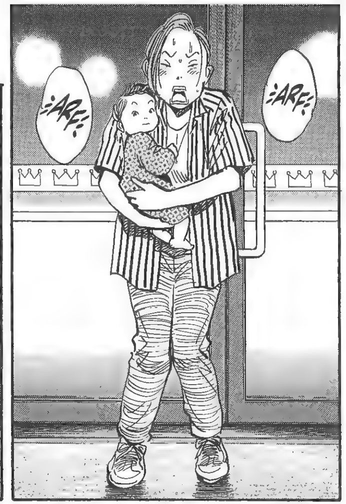

¡HO-LA! ¡HO-LA!
BRUOOOM


QU... ¿¡QUÉ ESTÁ PA-SANDO EN CASA...!?
KAN-NA...


NO HAY MANE-RA. ¡¡NO LO CO-GEN!!
PUEDE QUE HAYAN COR-TADO LA LÍ-NEA...


AH...
¿¡A QUIÉN SE LE OCURRE VOLVER!?


¡ARF!
¡ARF!


¡ARF!
¡ARF!


¡¡NO PUEDO MÁS!! ¡¡HE DADO TODA LA VUELTA A LA MANZANA, ESTOY AL LÍMITE!!
ADEMÁS, KANNA HA DEJADO DE LLORAR Y...


¡LES TIENES DETRÁS!
¿EH?

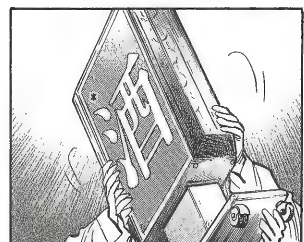

FRUSH FRUSH
ÑIIIIC


PAM
PAM
PAM


¡¡LA PUERTA TRASERA!!

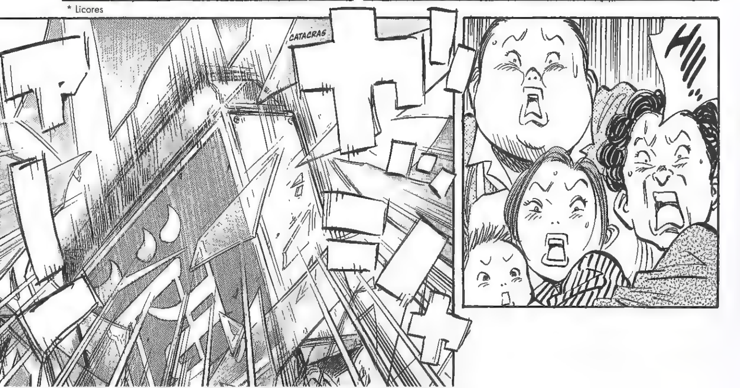

¡¡CERRADA CON LLAVE!!
¡PERO...!


PAM
PAM
PAM
QU... ¿¡QUÉ LES PASA A ESTOS TIPOS!?
ARGH... ¡¡QUÉ MIEDO!!

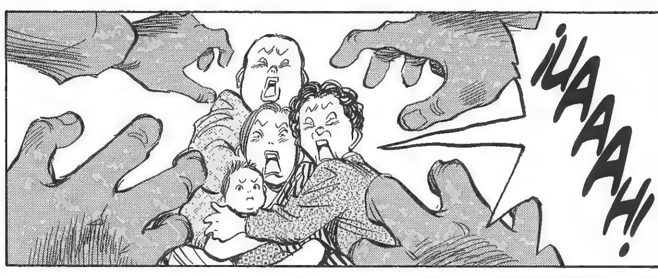


* Licores


¿¡QUÉ VAMOS A HACER AQUÍ ENCERRADAS!?
Y NO... PODEMOS PEDIR AY...


CATACRAS
HI...!





AH...
¡KANNAAA!
HOP
¡NOOOOO!
¡KANNAAA!


¡¡POBRE DEL QUE INTENTE PONERLE UNA MANO ENCIMA A ESTA NIÑA!!
¡DA AA!
¡KENJI!
LA NIÑA DEL DESTINO...
¡LA NIÑA DEL DESTINO...!
¡UOOOH!
¡¡


GRRRRR
¡OS LO ADVIER-TO, ESTE PERRO ES PELI-GROSO!




¡HUYAN DE AQUÍ, SEÑO-RAS! ¡DEPRI-SA!
¡HIIII!

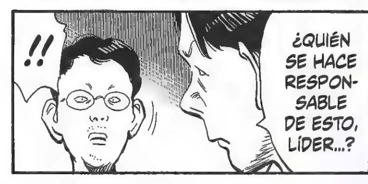

BUENO, CHUCHO. ¡HOY TE DEJO QUE LES MUER-DAS HASTA QUE TE CANSES!


GUAU GUAU




HE-MOS FRA-CASA-DO...


HEMOS FRA-CASA-DO...
HE-MOS FRA-CA-SA-DO...


¿QUIÉN SE HACE RESPON-SABLE DE ESTO, LÍDER...?
!!


¿QUIÉN ES EL RES-PONSA-BLE?
...


¿QUIÉN ES EL RES-PON-SA-BLE?




?


SHAAAF
¡UAH!

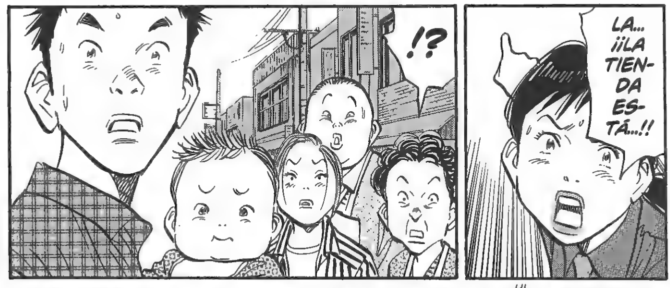



¡¡...!!


SOMOS AMIGOS, ¿VER-DAD?
CHAC







FUOOOSH



* Inauguración del nuevo King Mart


PERO AL QUEDAR INUTILIZADO EL AEROPUERTO DE HANEDA POR EL ATAQUE TERRORISTA...
AH... Y POR ESO PERMANECIÓ AQUÍ...


ME ALEGRO. GRACIAS A ELLO, SE HA ENCARGADO USTED DE AYUDARME A MONTAR EL NEGOCIO...


CIERTO. MI DESEO ES QUE LA FRANQUICIA KING MART ECHE RAÍCES EN ESTE BARRIO...
¡¡SEÑOR YAMANE!!

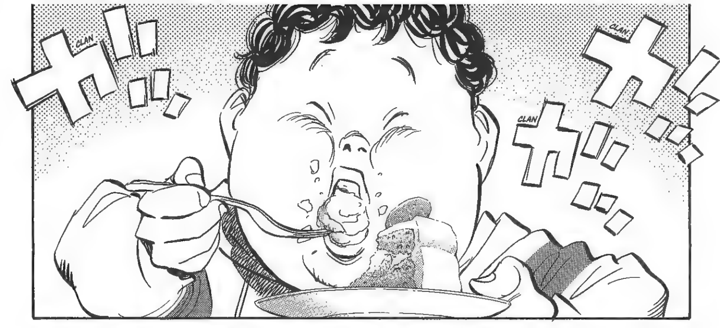

¡¡QUE LA LLAMA DE KING MART NO SE EXTINGA!! ¡¡LO DEJO EN SUS MANOS!!
¡SÍ, SEÑOR!


AUNQUE NO HACE FALTA QUE ESA "LLAMA" DEVORE LA TIENDA, ¿ME EXPLICO?


HACE YA TRES SEMANAS DEL INCENDIO EN LA ANTIGUA TIENDA DE ESTA ZONA...
ME PREGUNTO QUÉ ESTARÁ HACIENDO AQUEL HOMBRE...


PUES...
AL PARECER, LA DEUDA ACUMULADA ES CONSIDERABLE... Y SE VE QUE HA DESAPARECIDO...


CROCROOO
SEGÚN SU VERSIÓN DE LA HISTORIA, UNA HORDA DE HOMBRES VIOLENTOS INVADIÓ EL ESTABLECI-MIENTO...
CROCROOO
DICEN QUE UNO DE ELLOS ROCIÓ A UN COMPAÑERO CON GASOIL Y LE PRENDIÓ FUEGO...
NI LA POLI-CÍA NI LOS BOMBEROS LOGRARON ENCONTRAR EL CADÁ-VER...
CROOON
LO QUE NO SÉ... ES HASTA QUÉ PUNTO DICE LA VERDAD ESE HOM-BRE...
Capítulo 10: Y DESPUÉS...

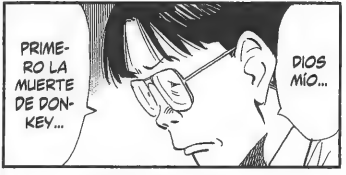

CLAN
CLAN
CLAN




ÑAM ÑAM ÑAM

LO QUE OS HE CONTADO ES TODO LO QUE LE HA VENIDO OCURRIENDO A KENJI DURANTE LOS ÚLTIMOS MESES...

¿PUEDO REPETIR DE PAS-TEL?
¡¡CON UNO HAY BASTAN-TE!!
GRUMPF


DIOS MÍO...
PRIME-RO LA MUERTE DE DON-KEY...


LUEGO LO DE LA EPIDEMIA EN SAN FRANCISCO, LONDRES Y OSAKA...
Y LA BOMBA EN EL AERO-PUERTO DE HANE-DA...


ES INCREÍBLE QUE TODO LO QUE ESTÁ OCURRIENDO SURGIERA DE LAS HISTORIAS QUE NOS INVENTAMOS EN AQUELLA BASE SECRETA...


SI NO ME CREÉIS, NO IM-PORTA...
NO... YO SÍ TE CREO.


ES SO-LO...
SI ES CIERTO QUE HAY ESBI-RROS DE ESE TAL "AMIGO" INFILTRA-DOS INCLUSO EN LA POLICÍA Y EL GOBIERNO...

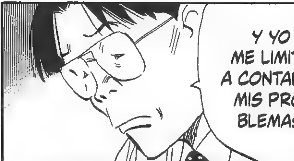

...TODO ESTO ADQUIERE UNAS PROPORCIONES DEMASIADO GRANDES PARA QUE NOSOTROS PODAMOS...






¿POR QUÉ KENJI NO NOS DIJO NADA...?


IMAGINO QUE, AL VER LA SITUACIÓN EN LA QUE NOS ENCONTRAMOS AHORA, NO SUPO POR DÓNDE EMPEZAR...
GRUMPF GRUMPF


Y YO ME LIMITÉ A CONTARLE MIS PROBLEMAS.




LO ÚNICO QUE PODEMOS HACER ES APOYARLE...
AUNQUE MUCHO ME TEMO QUE CON ESO NO LE BASTA...


IGUAL PODRÍAMOS HACER UN ESFUERZO POR RECORDAR TODO LO QUE HABLAMOS DE CRÍOS EN LA BASE SECRETA...


¿QUÉ QUIERES RECORDAR?
PUES... NO SÉ.

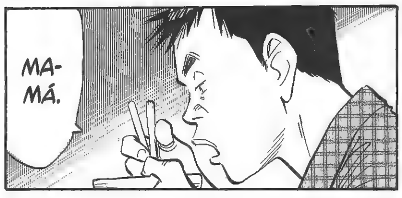

BUENO, Y KENJI...
¿SE PUEDE SABER DÓNDE ESTÁ?


ME PIDIÓ QUE NO SE LO DIJESE A NADIE.


ÑAM ÑAM


AH... NO AGUANTO MÁS...


NO SÉ NI POR QUÉ SIGO VIVA...


MAMÁ.


AAAH... OJALÁ HUBIESE MUERTO...
HAZ EL FAVOR DE COMER, MAMÁ.

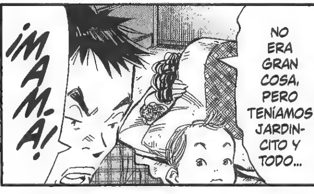

AAAH... YA TE DIJE QUE LO DE PONER UNA TIENDA DE 24 HORAS ERA UNA MALA IDEA...

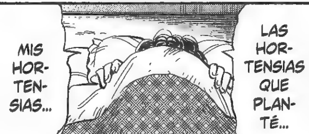



ECHO DE MENOS MI CASA...
POR MUY VIEJA QUE ESTUVIERA...


...EL PEQUEÑO SALÓN QUE HABÍA JUSTO ENCIMA DE LA TIENDA...
LA COCINITA AL FONDO... AH... MI COCINA...


Y LOS DORMITORIOS DE LOS NIÑOS EN EL PISO DE ARRIBA... Y EL TENDEDERO PARA LA ROPA...
YA BASTA, MAMÁ.

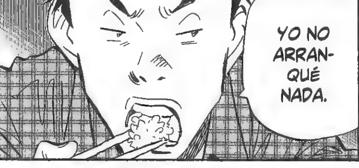

NO ERA GRAN COSA, PERO TENÍAMOS JARDINCITO Y TODO...
¡MAMÁ!

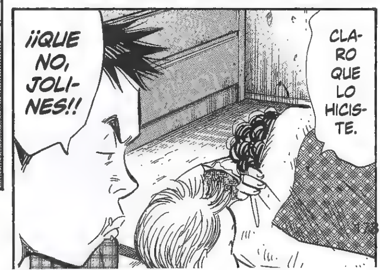

LAS HORTENSIAS QUE PLANTÉ...
MIS HORTENSIAS...


LO BONITAS QUE ESTABAN CUANDO ECHARON FLORES...



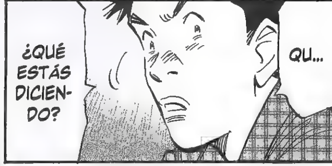

Y VA EL TONTO DE MI HIJO, Y LAS ARRANCA...

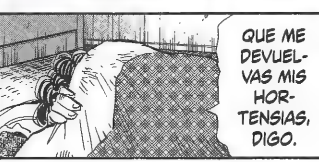

YO NO ARRANQUÉ NADA.


CLARO QUE LO HICISTE.
¡¡QUE NO, JOLINES!!


QUERÍAS ENTERRAR NO SÉ QUÉ EN EL JARDÍN Y CAVASTE UN AGUJERO ENORME.
¿Y MIS HORTENSIAS QUÉ? A MÍ QUE ME ZURZAN, ¿NO?


NO, MAMÁ. ME REFIERO A LO QUE HICE...

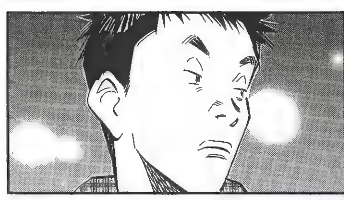

QU...
¿QUÉ ESTÁS DICIENDO?

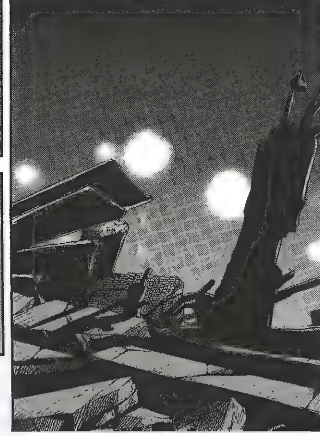

QUE ME DEVUELVAS MIS HORTENSIAS, DIGO.


¿QUÉ FUE LO QUE ENTERRÉ...?




TAP



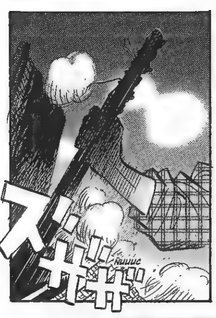





¿TAN GRANDE ERA NUESTRA CASA...?




ガタ
CATAC

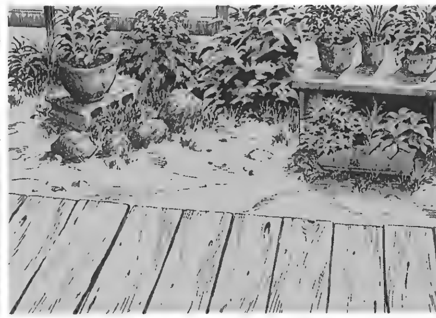

NUUUC


LA GUITA-RRA QUE ME REGALÓ MI HERMANA ESTÁ ACHICHA-RRADA.

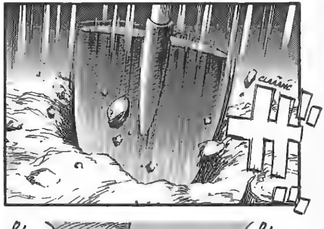

NI QUE FUERA UNA DE LAS DE JIMI HEN-DRIX...


EL JARDÍN...


TIENE QUE SER POR AQUÍ.





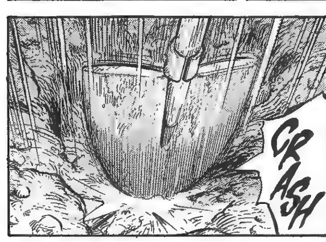
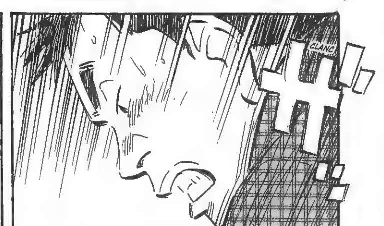
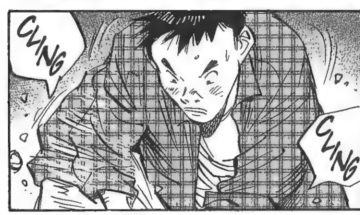



PUTCH
PUTCH


7 DE AGOSTO. SOLEADO. HOY HE ESPARCIDO UN MONTÓN DE PEPITAS DE SANDÍA EN EL JARDÍN DE CASA.
CUANDO SALGAN PLANTAS, PODRÉ COMER SANDÍA HASTA REVENTAR.
PUTCH
PUTCH
PUTCH

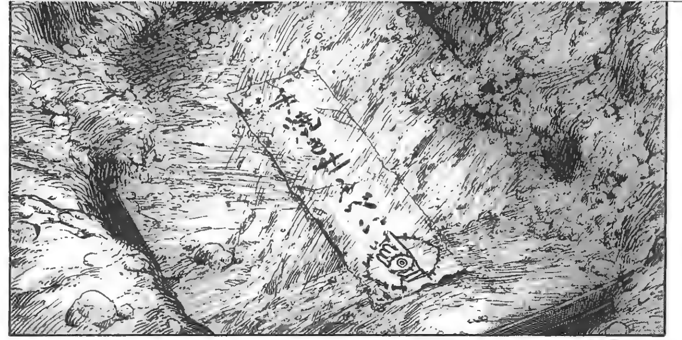

CLANC
...NO SALIÓ NI UNA SOLA PLANTA...

CLANC
Y AL FINAL...

CON LA DE PEPITAS QUE PLANTÉ...
CLANC

CRASH

CLANC

CLING
CLING

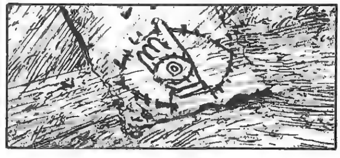
!!

!!



* Galletas caseras









* Se aceptan todo tipo de seguros TRAUMATÓLOGO




YUKIJI, ¿QUÉ HAY DE TU PADRE Y TU MADRE?

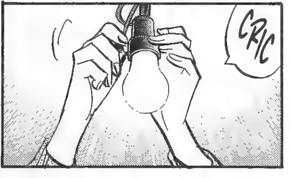

¿EH? ¿NO LO SABÍAIS?
MURIERON EN UN ACCIDENTE JUSTO ANTES DE ENTRAR YO EN EL COLEGIO...


¿EH..?


RAAAS
POR ESO VIVÍ SIEMPRE AQUÍ CON MI ABUELO.


¿KENJI?
MARUO Y YOSHITSUNE ESTÁN AQUÍ CONMIGO.

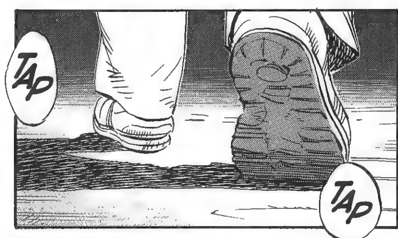

¿KENJI...?
ESTÁ A OSCURAS.


CRIC




"QUERIDA YUKIJI: GRACIAS POR TODO. TE LO AGRADEZCO DE VERDAD."
"PERO NO PUEDO CAUSARTE MÁS MOLESTIAS."
Querida Yukiji:
Gracias por todo.


"TODO SE ARREGLARÁ, NO TE PREOCUPES. CUANDO ESO OCURRA, ME PONDRÉ EN CONTACTO CONTIGO. KENJI."
no te
Cuando es
pondré
con


TAP
TAP


¿CUANDO ESO OCURRA...?


VENGA, MAMÁ, MÁS BRÍO.
¿QUÉ ESPERABAS? NI SIQUIERA ME HAS DICHO A QUÉ VIENE TANTA PRISA POR MARCHARNOS.


KENJI, ¿SE PUEDE SABER ADÓNDE VAMOS?


HOMBRE, ¿AHORA SOIS DE LOS NUESTROS, FAMILIA?


HAWAII
ANIMAOS. LA GENTE NO NECESITAMOS UN HOGAR PARA VIVIR.


AUNQUE LO DE LA TIENDA ES UNA PENA. ERA UN BUEN LUGAR AL QUE IR A BUSCAR COMIDA CADUCADA...


ANDANDO, MAMÁ.


FUI A VER QUÉ ENCONTRABA ENTRE LOS ESCOMBROS, PERO NO HABÍA NADA DE VALOR.


HAWAII
ESTO FUE LO MÁXIMO...


LA PISTOLA LÁSER...


LA DESMONTÉ PARA VER CÓMO ERA POR DENTRO, PERO YO NO LE VEO EL LÁSER POR NINGUNA PARTE.
AUNQUE, BUENO. ME IMAGINO QUE LA NECESITARÁS.

PARA LA BATALLA DEFINITIVA.

DIOS... ¿CÓMO...?
¿CÓMO SABES...?

NO SÉ, LA CUESTIÓN ES QUE LO SÉ. Y ESO QUE NO SOY UN DIOS DE VERDAD.

LO QUE LLEVAS EN LAS MANOS... ACABAS DE ENCONTRARLO, ¿VERDAD? ¿POR ESO TE MARCHAS?

SÍ... LO ENTERRÉ EN EL JARDÍN DE CASA CUANDO ERA NIÑO.
CON ESTO, PUEDO SABER CÓMO ENFRENTARME A ELLOS...

DIOS...
YO... ¿PODRÉ VENCERLES?

ESO NO LO SÉ. YA TE LO HE DICHO, NO SOY UN DIOS.
PERO...



*よげんの書

* El libro de las profecías

TAP...

ガッ

*よげんの書

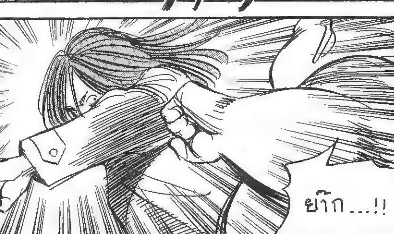
Twentieth Century Boys

TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
RAS
เฮ้ย !
อย่าทะลึ่ง
ขึ้นมา !

ZASCA
อั๊ก!!
นี่! เสียงดัง
อะไรน่ะ!!
TAP
TAP
PUNCH
อุ๊บ!!
TOSH
TAPTAP


BANG
BANG
อ๊ๆ
อ๊ะ


จะทำอะไร
ของแก!!
คิดว่าที่นี่
มันที่ไหนฮึ!!


ย๊าก...!!


ZAAAS




NNNGH..
NNNGH..


!!

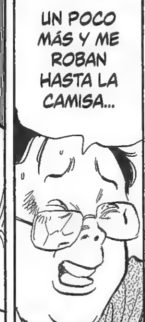


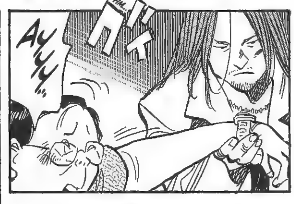
*N. de la T.: Arte marcial tailandesa también conocida como "boxeo tailandés" (Tai boxing), ofensiva, violenta y trepidante, convertida en el deporte nacional de Tailandia.


RAS
RAS
TOSH
INNNGH...!
INNNGH...!


¡PUAAAH!


GRA... GRACIAS. ME HAS SALVADO LA VIDA.


UN POCO MÁS Y ME ROBAN HASTA LA CAMISA...

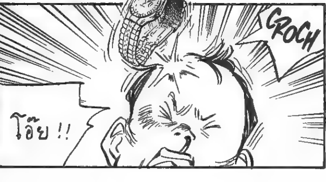

AYYY..


VAYA, BONITO RELOJ.


AH..
CHAC


MI... ¡MI RO-LEX...!
LLÉ-VATE-LO.


โอ๊ะ......


CROCH
โอ๊ย !!

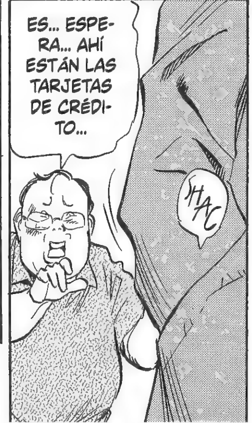

ESE RELOJ ES MUY CARO...


¡¡AN-DAN-DO!!
¡¡UAAAAH!!
TOSH


LA CAR-TE-RA.
¿EH?

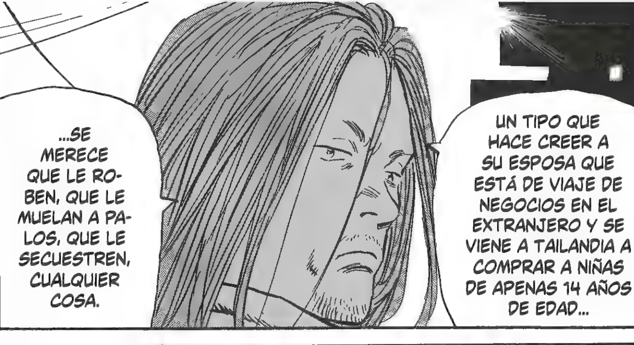

HE DICHO QUE ME DES LA CARTE-RA.
AH, CLARO. QUIERES UNA RECOM-PENSA POR HABERME AYUDADO, ¿VERDAD? VEAMOS, ¿CUÁNTO CREES QUE...?


HE DICHO QUE ME LA DES.
HUA HIN
AH...


ES... ESPE-RA... AHÍ ESTÁN LAS TARJETAS DE CRÉDI-TO...
¡HAC


DA LAS GRACIAS QUE TE HE SALVADO EL PELLEJO.
SÍ, YA, PERO...


!!


UN TIPO QUE HACE CREER A SU ESPOSA QUE ESTÁ DE VIAJE DE NEGOCIOS EN EL EXTRANJERO Y SE VIENE A TAILANDIA A COMPRAR A NIÑAS DE APENAS 14 AÑOS DE EDAD...
...SE MERECE QUE LE RO-BEN, QUE LE MUELAN A PA-LOS, QUE LE SECUESTREN, CUALQUIER COSA.


UN TIPO COMO TÚ...
...SERÍA MEJOR QUE ES-TUVIERA MUERTO.


...




¡SE-ÑOR ISHI-ZUKA!
!!


NI SE TE OCURRA ANULAR LAS TARJETAS AL MENOS DURANTE UNA SEMANA.

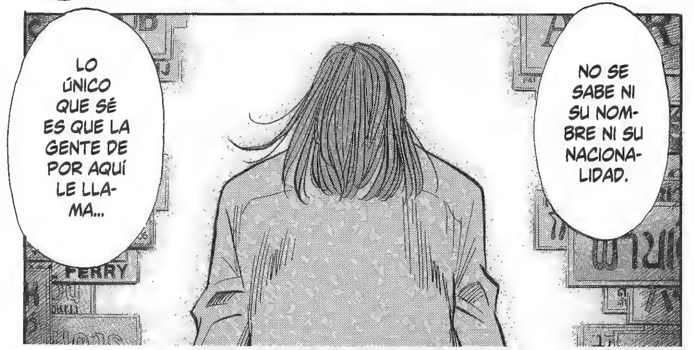

¿¡ESTÁ USTED BIEN!?
SEÑOR GUÍA, ¿FUE USTED QUIEN LLAMÓ A ESE HOM-BRE?


SÍ. ESTABA SEGURO DE QUE LE SACARÍA DEL APURO... AUNQUE ES UN POCO CARO...
¿¡QUÉ!? ¿¡USTED TAMBIÉN LE HA PAGADO!?


PUES SÍ. PERO POR CARO QUE SEA, ES BUENO EN SU TRABAJO.
PE... PERO... ¡ME HA QUITADO EL RELOJ Y LA CARTERA! ¡ES LO MISMO QUE CAER EN MANOS DE ESOS GAMBERROS! ¡RECUPERE MIS COSAS!


LE ACONSEJO QUE NO SE INTERPONGA EN SU CAMINO. FÍJESE EN LA GABARDINA QUE LLEVA, Y CON ESTE CALOR...
¿EH?


LE SIRVE PARA ESCONDER LAS CICATRICES QUE TIENE POR TODO EL CUERPO... DICEN QUE HA PERDIDO LA CUENTA DE A CUÁNTOS HA MATADO...
UF...
¿Y ES JAPONÉS...?
LO IGNORO.

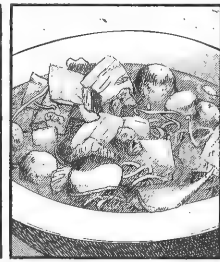

NO SE SABE NI SU NOMBRE NI SU NACIONALIDAD.
LO ÚNICO QUE SÉ ES QUE LA GENTE DE POR AQUÍ LE LLAMA...

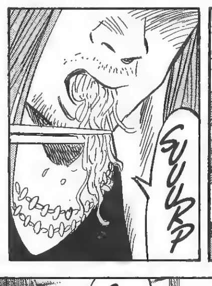


Capítulo 11: EL HOMBRE DE BANGKOK

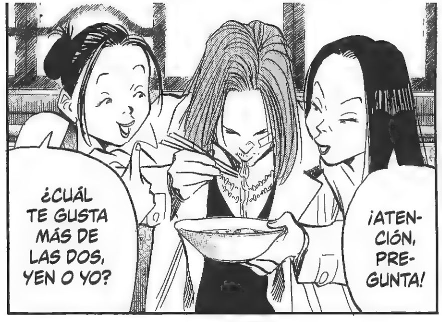
Bangkok, Tailandia.



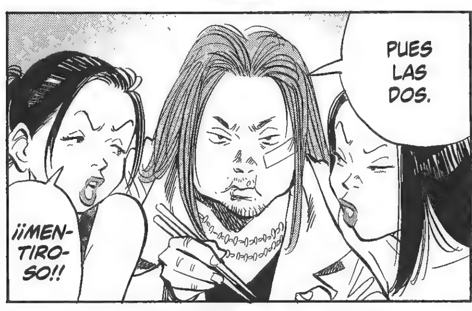






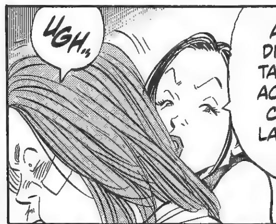

¿CUÁL TE GUSTA MÁS DE LAS DOS, YEN O YO?
¡ATENCIÓN, PREGUNTA!

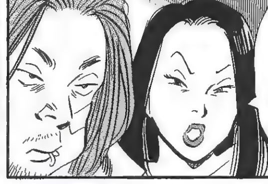

NOS HA COSTADO ENCONTRAR UNOS GOEW TIEW TAN BUENOS.
SUUURP


PUES LAS DOS.
¡¡MENTIROSO!!


MENUDA PREGUNTA...
SUUURP


PUES AL DUEÑO DEL LOCAL NO LE GUSTÓ NADA.
NO TENÍA OTRO REMEDIO. EL HIJO QUE DEJÓ EN EL PUEBLO ESTABA MUY ENFERMO.
SUUURP


UGH
ADEMÁS, DICEN QUE TAMBIÉN TE ACOSTABAS CON MAY, LA DEL BAR GOGO.

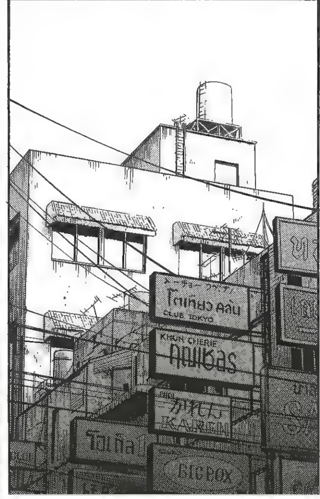

DICEN QUE LA SACASTE DEL MUNDILLO Y LA DEVOLVISTE A SU PUEBLO.


DIJO QUE, SI TE ENCONTRABA, TE MATARÍA.
YA. PUES HABRÁ QUE ESQUIVARLE...


PUEDES QUEDARTE EN MI CASA.
¡¡NO, VENTE A LA MÍA!!


¡¡SHÔGUN, DEPRISA!!


¡¡PU SE HA METIDO UN CHUTE Y AMENAZA CON TIRARSE DE LA AZOTEA!!


KHUN CHERIE
BIG BOX


¡¡NO TE ACERQUES!!


¡¡QUIERO MORIR!! ¡¡NO PUEDO MÁS!!
¡¡NO QUIERO VENDER MÁS MI CUERPO!!


¿QUÉ CONSEGUIRÁS MURIENDO?


¡¡QUE SE ACABE ESTA AGONÍA!!
¡MÁRCHATE!!


NOS APENARÍAS MUCHO A TODOS.
¡¡MIENTES!! ¡¡AUNQUE YO MUERA, NADIE VA A LLORAR POR MÍ!!


EN MI PUEBLO TENGO AMIGOS.
¡¡PERO AQUÍ NO TENGO A NADIE!!

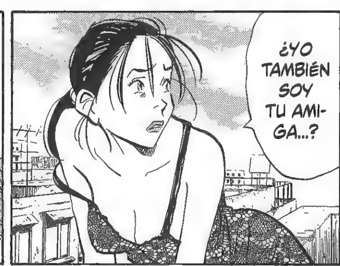

A MÍ ME OCURRE LO CONTRARIO.

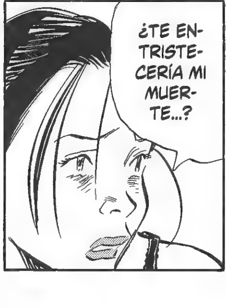

?


EN MI TIERRA NATAL NO TUVE NI UN SOLO AMIGO.
DONDE YO NACÍ, LA PALABRA "AMIGO" NO TIENE NINGÚN SENTIDO.



PERO AQUÍ... AQUÍ TENGO MUCHOS AMIGOS.
PRECI-SAMENTE POR CÓMO ES ESTE LU-GAR...


¿YO TAMBIÉN SOY TU AMI-GA...?

CLARO QUE LO ERES.

¿TE EN-TRISTE-CERÍA MI MUER-TE...?

MU-CHO...


MÁS QUE LA MÍA PROPIA...
POOO
PIII
TAXI
TAXI
CLUB
¡¡LAS TRAIGO BARATAS!!
REVISTAS JAPONESAS. ¡¡LA ÚLTIMA NOVEDAD!!

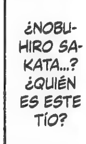


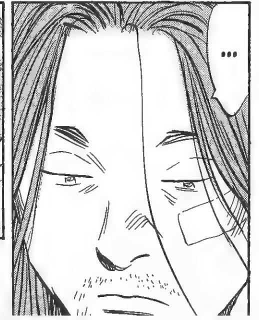




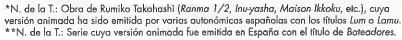


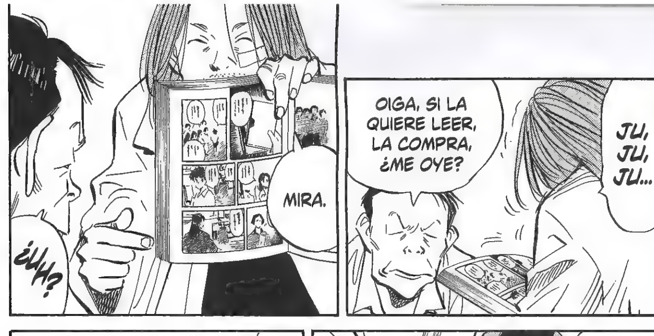


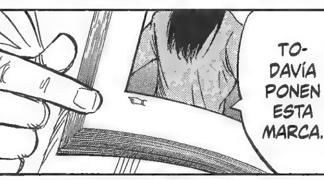


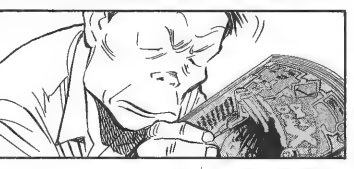




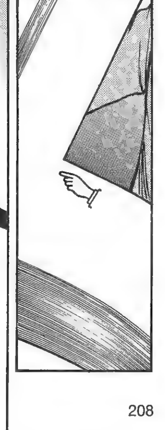

*N. de la T.: Obra de Rumiko Takahashi (*Ranma 1/2*, *Inu-yasha*, *Maison Ikkoku*, etc.), cuya versión animada ha sido emitida por varias autonómicas españolas con los títulos *Lum* o *Lamu*.
**N. de la T.: Serie cuya versión animada fue emitida en España con el título de *Bateadores*.

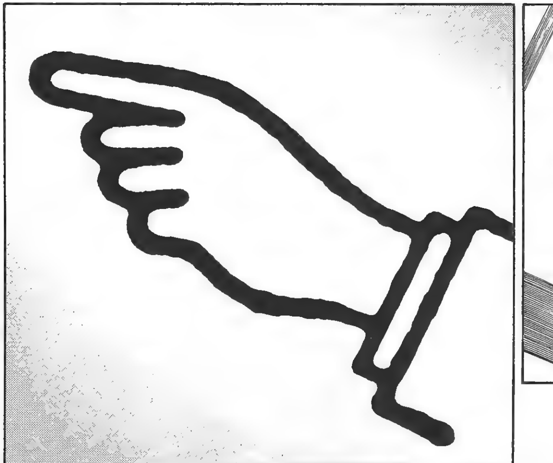

JU, JU, JU...
OIGA, SI LA QUIERE LEER, LA COMPRA, ¿ME OYE?
MIRA.
¿UH?


TO-DAVÍA PONEN ESTA MARCA.




¡¡JA, JA, JA, JA!!
?





PAPÁ...

¿CUÁNDO VAS A VOLVER ESTA VEZ...?

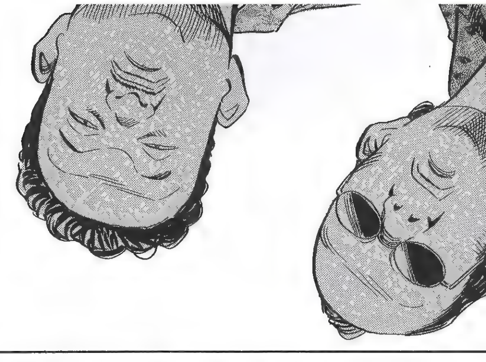
PAPÁ...

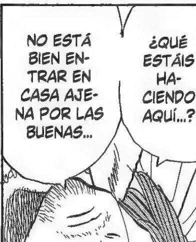
PAPÁ...

MM...

UUUH...

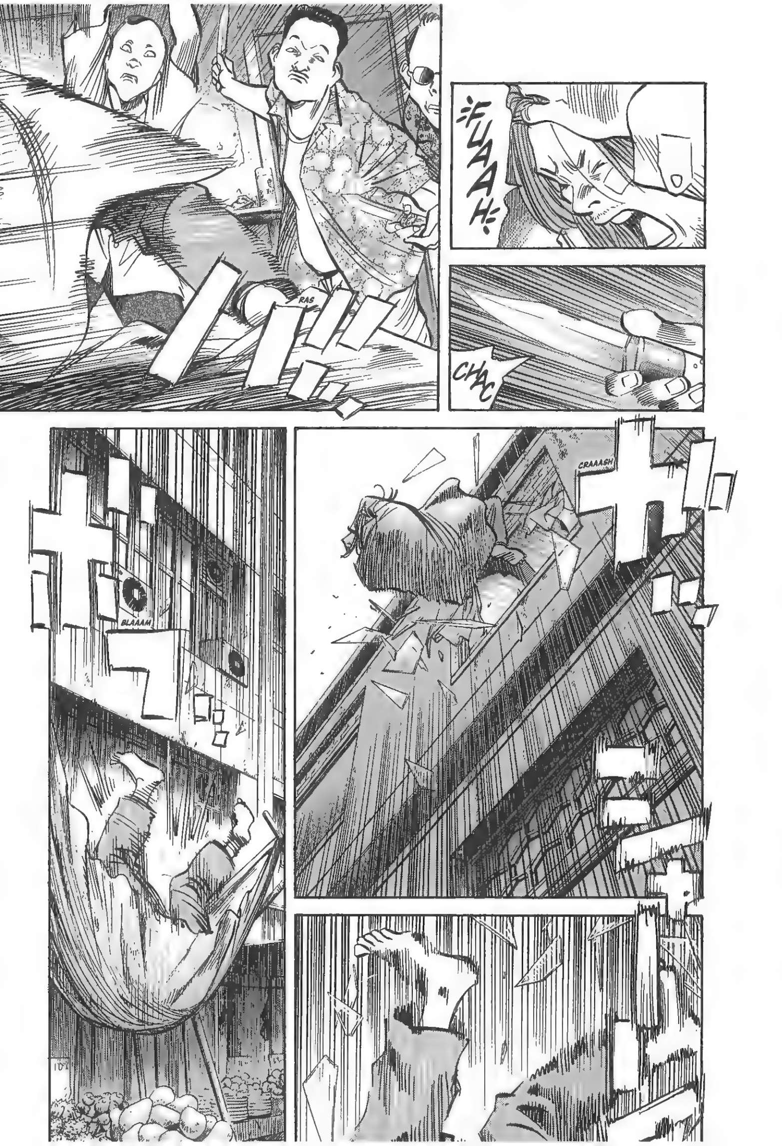
!!





¿QUÉ ESTÁIS HACIENDO AQUÍ...?
NO ESTÁ BIEN ENTRAR EN CASA AJENA POR LAS BUENAS...

SON ÓRDENES DEL JEFE. SHÔGUN, HEMOS VENIDO A MATARTE.

PE... ¿PERO QUÉ DICES? NI SIQUIERA ME HE DESPERTADO AÚN... Y TENGO UNA RESACA DE TRES PARES...


FUAAAH!
CHAC
RAS
CRAAASH
BLAAAM


PATAAAM
FIIIS


¡ABAJO! ¡A POR ÉL, VAMOS!




¿SE PUEDE SABER QUÉ HACE? ¡ME HA DESTROZADO EL TENDERETE, SEÑOR!


¿CUÁNTO QUIERE?
¿EH?


¿CUÁNTO QUIERE POR EL MANGO?
¡8 BAHTS!

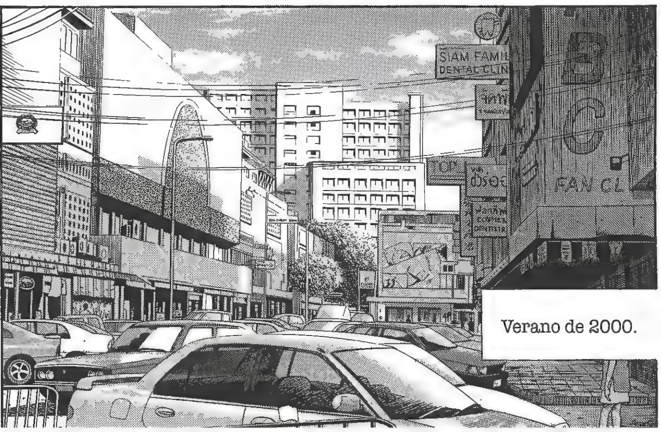

CLING
QUÉDESE CON EL CAMBIO.


¡UN MOMENTO! ¡QUE ME HA DESTROZADO LA TIENDA! ¿ESTO ES TODO?

Bangkok.
Tailandia.

GRUMPF GRUMPF GRUMPF

Capitulo 12: EL PARTIDO DE LA AMISTAD



* 安心と信頼の旅行代理店 フジヤマトラベル

APUESTO A QUE ES COSA DE LOS HOMBRES DE CHAIPON.

* Agencia de viajes de confianza FUJIYAMA TRAVEL

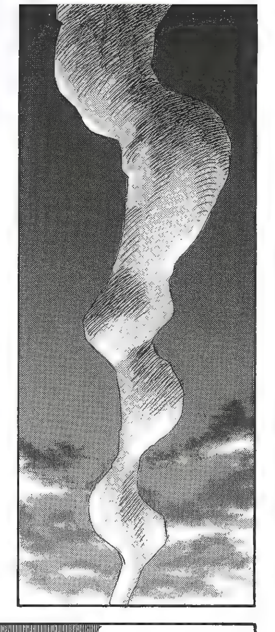
¿ACASO NO AYUDASTE A ESCAPAR A UNA DE LAS CHICAS DEL BAR GOGO?













AH, SÍ... QUEMÉ LAS DROGAS QUE LLEVA-BA ENCI-MA.
AHÍ ESTÁ.



ÚLTIMAMEN-TE, CHAIPON ESTÁ INVIR-TIENDO MU-CHO EN EL TRÁFICO DE NUEVAS DRO-GAS.
LA MER-CANCÍA QUE LLEVABA ESA MUJER ERA PARA ÉL UN MA-TERIAL MUY VALIOSO.



ES UNA SUS-TANCIA NUEVA LLAMADA "RAIN-BOW KID" QUE, AL PARECER, SE VENDE MUY BIEN EN JAPÓN.
SE LLEGAN A PAGAR SUMAS ASTRO-NÓMICAS POR ELLA, ¿SABES?



¿A JAPÓN? PARECE QUE POR FIN HAN SALIDO DE LA CRISIS Y LOS NEGO-CIOS EMPIEZAN A MARCHAR.



OTRA VEZ JA-PÓN...
¿QUÉ LE PASA A ESE PAÍS...?


SÍ, HOMBRE, DESDE QUE EL GRUPO GOBERNANTE FORMÓ COALICIÓN CON AQUEL PARTIDO NUEVO, COMO SE LLAME, LA COSA ESTÁ CAMBIANDO DE VERDAD.
¿CÓMO SE LLAMABA ESE PARTIDO...?


NO TE MOLESTES, NO ME IMPORTA.


AH... PUEDE QUE TAMPOCO TE IMPORTE, PERO...
HAN LLAMADO PREGUNTANDO POR TI. DESDE JAPÓN.


¿UNA MUJER...?


NO, ESTA VEZ NO ERA TU ESPOSA. ERA UNA VOZ DE HOMBRE.
NO TE IMPORTA, ¿VERDAD?


¿QUÉ PIENSAS HACER? PODRÍAS APROVECHAR LA OPORTUNIDAD PARA VOLVER A JAPÓN.
SI TE QUEDAS AQUÍ, CHAIPON ACABARÁ POR MATARTE TARDE O TEMPRANO.

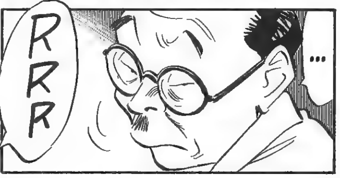

ADEMÁS, TU VISADO ESTARÁ A PUNTO DE EXPIRAR, ¿NO? AUNQUE UN VISADO FALSO ES FÁCIL DE HACER.




TAMBIÉN PODRÍAS ESCONDERTE POR UN TIEMPO EN LOS ALREDEDORES DE CHIANG MAI...


YO SOY EL ÚNICO QUE CONOCE TU VERDADERA IDENTIDAD. SI DEJARA QUE MURIERAS, ME REMORDERÍA LA CONCIENCIA...


SI ESTUVIESE DISPUESTO A MORIR AQUÍ, HABRÍA MUERTO YA UNAS CUANTAS VECES.


...
RRR


FUJIYAMA TRAVEL, ¿DÍGAME?


CLARO, CLARO.
MUCHAS GRACIAS. SÍ, POR SUPUESTO. ESTÁ CLARO. ENSEGUIDA ME ENCARGO.


CHAC
TIENES TRABAJO.



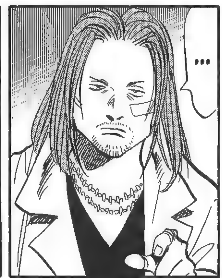

EN EL HOTEL GRAND PARK SIDE TIENEN A UN TURISTA JAPONÉS A PUNTO DE PALMARLA POR SOBREDOSIS.


OYE...
SI VAS A QUEDARTE AQUÍ, AL MENOS TRABAJA.


TE HE DICHO QUE TRABAJO CON MUJERES.
NO CON DROGAS.


EL HOTEL ESTÁ EN APUROS.
SI EL RUMOR LLEGA A OÍDOS DE LA POLICÍA, PERJUDICARÁ EL NEGOCIO. LLÉVATE CONTIGO A UNO DE ESOS MÉDICOS ILEGALES.


QUIEN TIENE QUE RENOVARTE ESE VISADO FALSO QUE TIENES SOY YO.


...


ANDANDO.





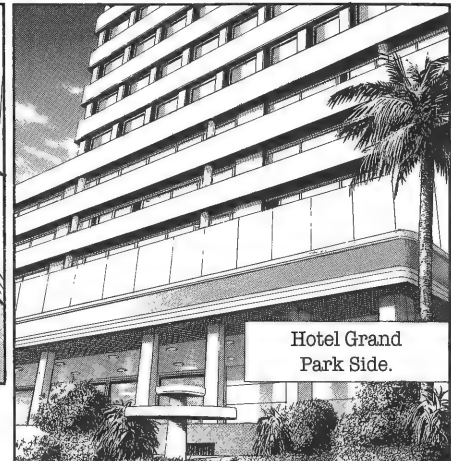

AH... YA ME ACUERDO.


EL NUEVO PARTIDO DEL QUE TE HABLABA...


¡"PARTIDO DE LA AMISTAD", PARA ACORTAR!
EL PARTIDO DEMOCRÁTICO DE LA AMISTAD...

SALÍA EN EL PERIÓDICO.
FLAP
UNO DE SUS REPRESENTANTES ESTÁ PRECISAMENTE AHORA AQUÍ, EN BANGKOK.

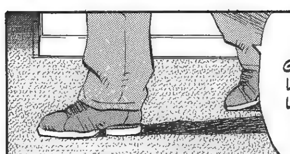
AQUÍ ESTÁ...

AHÍ VA, SI YA NO ESTÁ...

Hotel Grand Park Side.

CLIC



DISCULPE. ME HAN AVISADO DEL HOTEL Y VENGO A VER CÓMO SE EN-CUENTRA.


ENSE-GUIDA LE LLEVO A UN HOS-PITAL.


¿ESTÁ USTED BIEN?

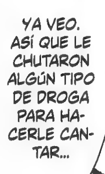

AGH
AH.
AH.
AH.
AGH


YA VEO QUE MUY BIEN NO ESTÁ...
AGH
AH.


OIGA, JEFE.
PLAS
PLAS
UN POCO DE GARBO, HOM-BRE.
PLAS


ME... ME PINCHARON...
ESOS TIPOS ME...
SÍ, YA. NO FUE USTED QUIEN SE PINCHÓ, ¿VERDAD?
¿PUEDE LEVANTARSE?


ME OBLIGARON... A CONTÁRSELO TODO...


YA VEO. ASÍ QUE LE CHUTARON ALGÚN TIPO DE DROGA PARA HACERLE CANTAR...




EN CUALQUIER CASO, SI NO SE LEVANTA, NO VAMOS A NINGUNA PARTE...
YO...


SOY POLICÍA... JAPONÉS...




VINE AQUÍ DE VACACIONES...


DESDE LUEGO, ¿CÓMO PUEDE VENIRSE UN POLI A BANGKOK A PONERSE HASTA EL CULO DE MIERDA...?
ESTOS JAPOS... ¿ADÓNDE VAN A IR A PARAR...?


AH.
EN LA POLICÍA... AMIGO...
EN LAS FUERZAS DE AUTODEFENSA... AMIGO...
AGH


YO SOLO...
...QUERÍA INVES...
AH.
AGH


EN EL GABINETE... AMIGO...
AH.
AGH

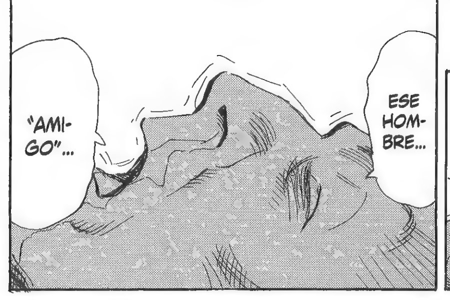

¿INSINÚAS QUE LA POLICÍA Y LAS FUERZAS DE AUTODEFENSA SE LLEVAN BIEN?
?


...EN MANOS DE "AMIGO"...


¿QUÉ ESTÁS DICIENDO, TÍO...?


JAPÓN ES... ESTÁ...


ME ROBARON LA PLACA...
LA PRUEBA DE...

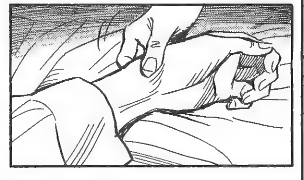

ESE HOMBRE...
"AMIGO"...


UN PLAN...
TIENEN OTRO PLAN...

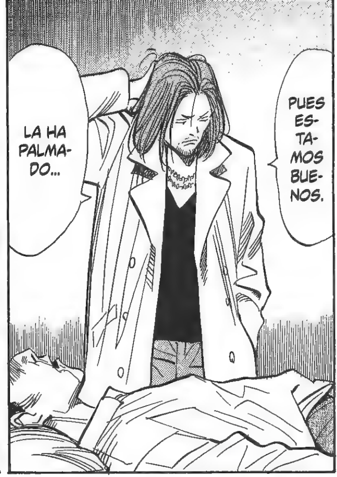

DESTRUIR EL... MUNDO...


AH.
¡AGH!
AH.


EH.
OIGA.






PUES ESTAMOS BUENOS.
LA HA PALMADO...


HMM... TENGO QUE DESHACERME DEL CUERPO COMO SEA...






JODER...
POR ESTO NO ME GUSTAN A MÍ ESTOS TRABAJOS...


AH...


TROMP
TAMBIÉN HAY QUE DESTRUIR SUS PERTENENCIAS.

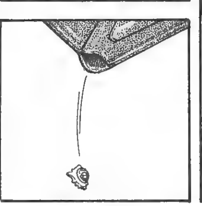

¿SOLO TRAÍA UNA BOL-SA...?


¿Y LA CARTERA Y EL PA-SAPOR-TE...?



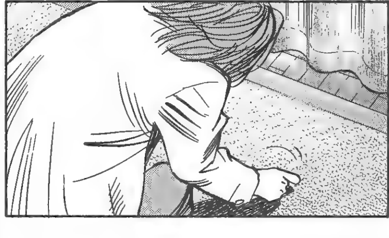



CITIBANK

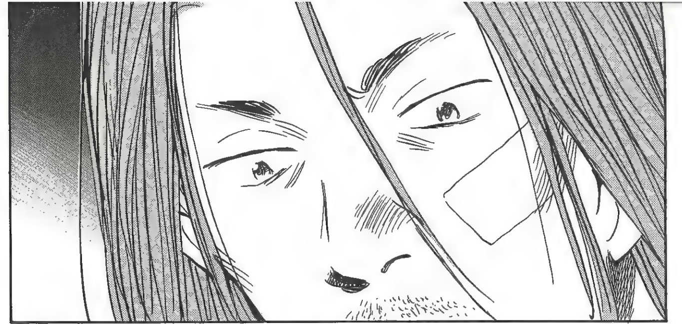



CLING

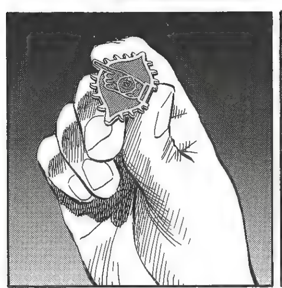












...SI ESTE SÍMBO-LO...

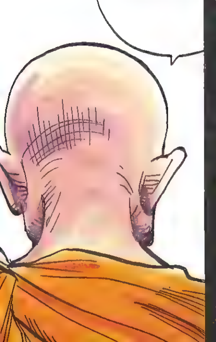
TAP
¡ARF!
AH.
¡ARF!

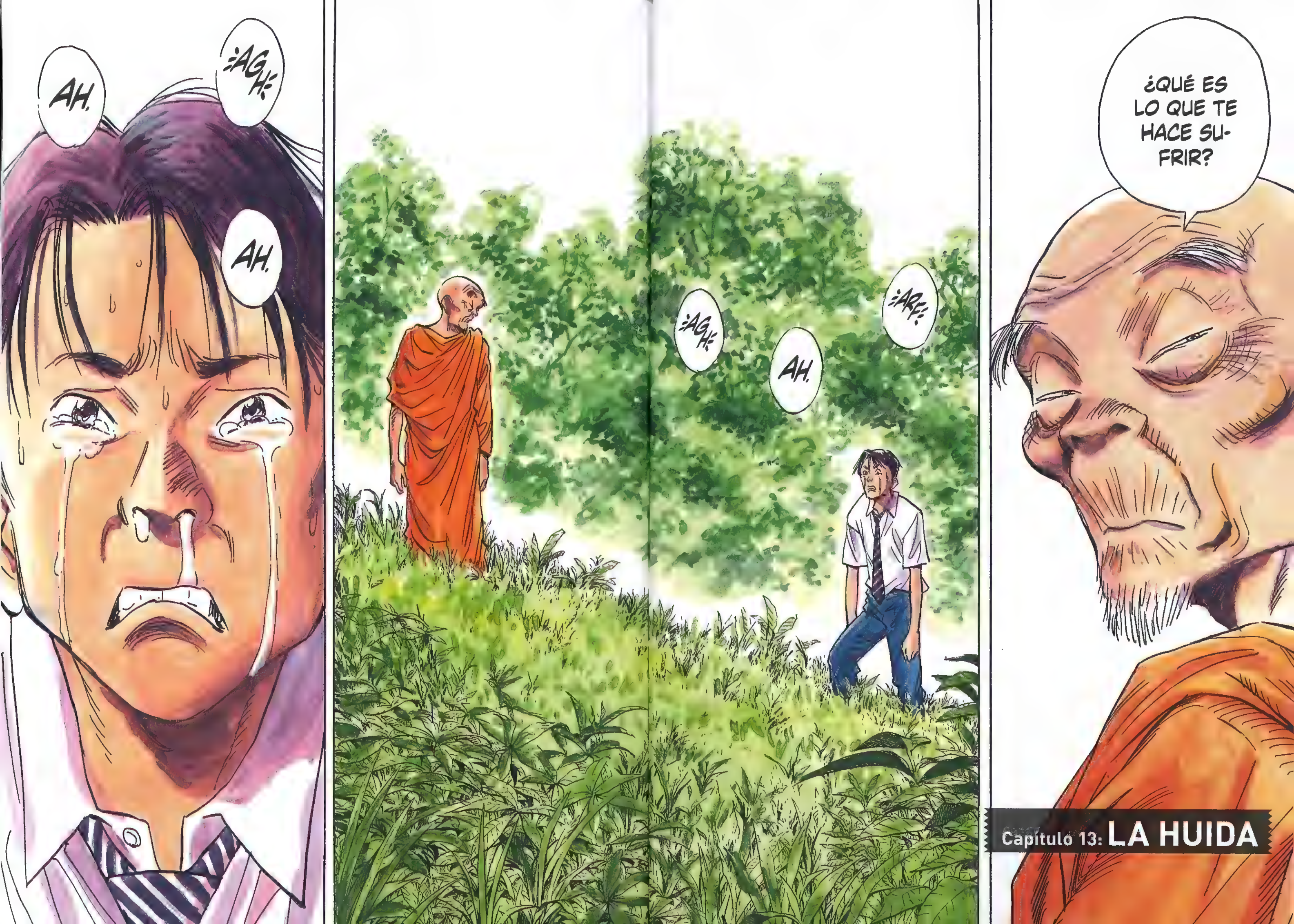
TAP
AH.
AH.

TAP
AH.
¡ARF!



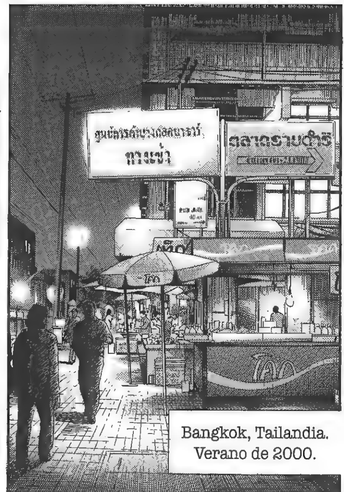


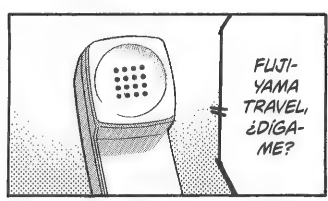




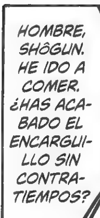
¿QUÉ ES LO QUE TE HACE SU- FRIR?
Capítulo 13: LA HUIDA
¡ARF!
AH.
¡AGH!
¡AGH!
AH.
AH.

Twentieth Century Boys

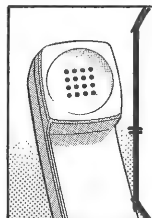

Bangkok, Tailandia. Verano de 2000.
















Y ENCIMA, CUANDO IBA A SACAR EL FIAMBRE DEL HOTEL, LLEGA LA POLI.


SI LOS DEL HOTEL NO HUBIERAN HABLADO EN MI FAVOR Y AFLOJADO UNA PASTA A LOS POLIS...
...A ESTAS HORAS ESTARÍA EN LA TRENA, JODER.


¡JA, JA, JA! ¡PUES VAYA LÍO! DESCANSA, QUE TE LO HAS GANADO.
¡¡NO TIENE NINGUNA GRACIA!!


JUSTO ANTES DE MORIR, EL TIPO DIJO ALGO.


ESOS TIPOS ME...
ME... ME PINCHARON...


ESTO NO HA SIDO UNA MUERTE POR SOBREDOSIS.

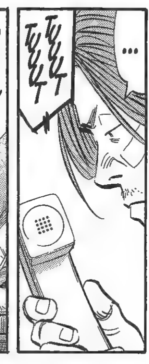

TENÍA MORATONES POR TODO EL CUERPO, EXCEPTO EN LA CARA...
Y TENÍA MARCAS DE ATADURAS EN LOS BRAZOS...


A ESE JAPO SE LO HAN CARGADO.

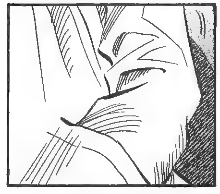

VAYA, VAYA... QUÉ MAL ESTÁ EL MUNDO.
MÁS VALE QUE NO TE INMISCUYAS EN UN ASUNTO TAN TURBIO.


¡¡FUISTE TÚ QUIEN ME METIÓ EN ESTO!!
POR CIERTO, HAN VUELTO A LLAMARTE.


ESO ME IMPORTA UN PIMIE...
EN FIN, NOS VEMOS.
CHAC


TUUUT TUUUT
...

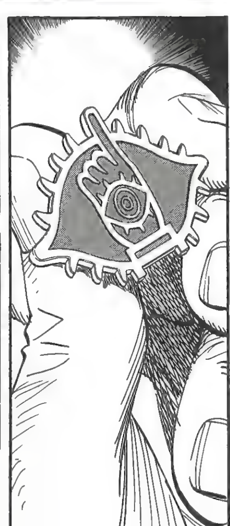

AAAAH...
HRAAAC



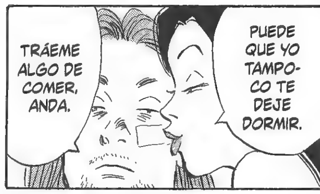


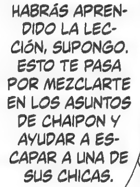
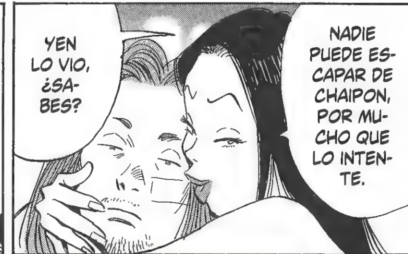

JAPÓN ES... ESTÁ...
EN MANOS DE "AMIGO"...


DES-TRUIR...
...EL MUN-DO...

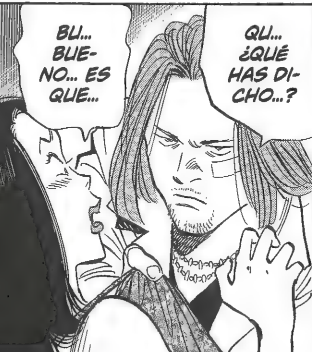


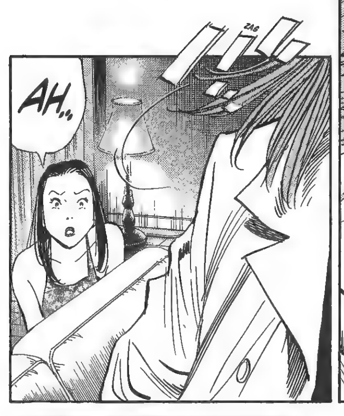

...
ÑACA


¡¡QUÉ CONTENTA ESTOY!! ¡¡SABÍA QUE VENDRÍAS A VERME, SHÔGUN!!
A MI CASA NO DEJAN DE VENIR MATONES, UNO DETRÁS DEL OTRO. NI DORMIR TRANQUILO PUEDO.

PUEDE QUE YO TAMPOCO TE DEJE DORMIR.
TRÁEME ALGO DE COMER, ANDA.

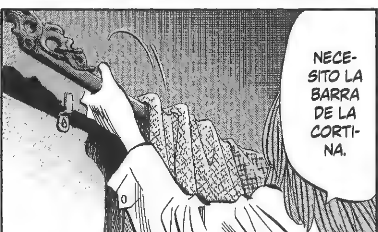
HECHO.

HABRÁS APRENDIDO LA LECCIÓN, SUPONGO. ESTO TE PASA POR MEZCLARTE EN LOS ASUNTOS DE CHAIPON Y AYUDAR A ESCAPAR A UNA DE SUS CHICAS.

NADIE PUEDE ESCAPAR DE CHAIPON, POR MUCHO QUE LO INTENTE.
YEN LO VIO, ¿SABES?

ESA CHICA VUELVE A ESTAR EN MANOS DE CHAIPON.

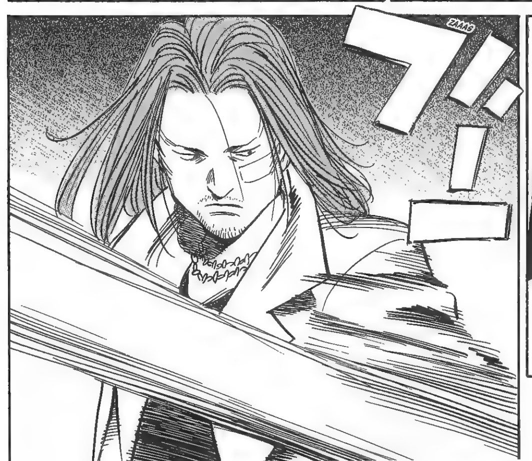
¡¿CÓMO?!
¡¡HI!!

QU... ¿QUÉ HAS DICHO...?
BU... BUENO... ES QUE...


ZAS
AH...


LA CHICA A LA QUE AYUDASTE A HUIR SE LLAMABA MAY, ¿NO? PUES YEN DICE QUE VIO CÓMO LA ARRASTRABAN A LA OFICINA DE CHAIPON...

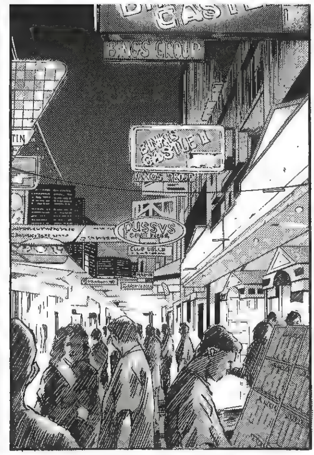

NECESITO LA BARRA DE LA CORTINA.


¿ADÓNDE VAS? IBA A PREPARARTE ALGO DE COMER.


ZAAAS


¿PARA QUÉ LA QUIERES?


¿QUE ATACHAI GANÓ UN COMBATE AMAÑADO EN EL QUE SE SUPONÍA QUE IBA A PERDER?
APALIZADLE PARA QUE NO PUEDA VOLVER A PRACTICAR EL MUAY THAI.




CUANDO LO PILLÉIS, MATADLE.


SÍ, SEÑOR.


SÍ, SEÑOR CHAIPON. SOLO HAY UN PROBLEMA: DESPUÉS DEL COMBATE, ATACHAI DESAPARECIÓ...


¡CHICOS, TENEMOS TRABAJO!


EH, QUE VENGAN TRES O CUATRO DE LOS JÓVENES.
BIEN.

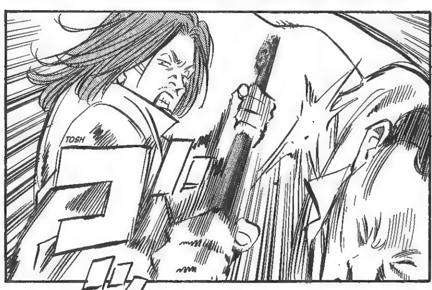

¿EH?
QU... ¿QUÉ HA PA-SADO?
ZASCAAA
NO OLVI-DÉIS LAS ARMAS, ¿EH?


ZASCA


ARGH...
ARGGGH...


LA CHICA...
¡¿DÓNDE ESTÁ MAY!?


EN... EL TERCER PI...
AL FONDO...


TOSH


TAPTAP...


TAP...


MMM...
MMM...

GRIIIC

¡¡NO PUEDES REN-DIRTE!!

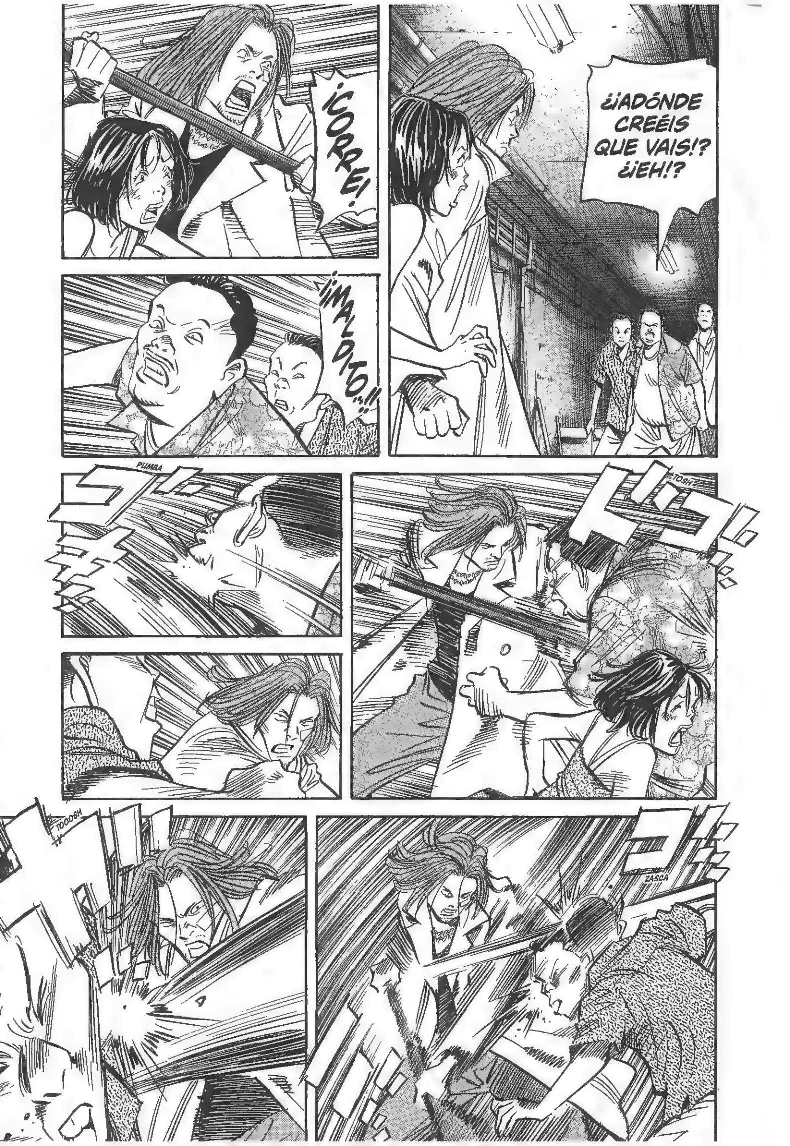
DÉJAME. NO IM-PORTA, DÉJAME...

MMM...
MMM...
¿ES-TÁS BIEN?

¿¡ES QUE NO QUIERES VOLVER A VER A TU HIJO!?

...

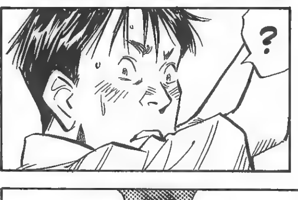
¡AN-DAN-DO!
¡ES IMPO-SIBLE! ¡NO PO-DRÉ ES-CAPAR!


¿¡ADÓNDE CREÉIS QUE VAIS!? ¿¡EH!?
¡CORRE!
¡¡MALDITO...!!
TOSH
PUMBA
ZASCA
TOOOSH


¡ARGH!
TOSH
¡ARGH!
TOSH

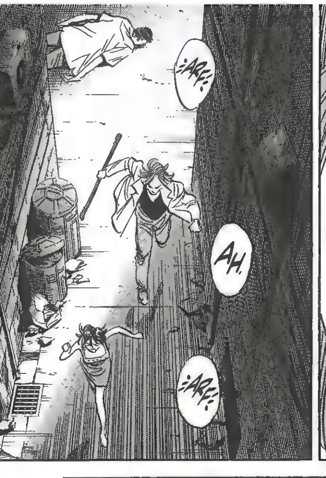

AH...
¡ARF!

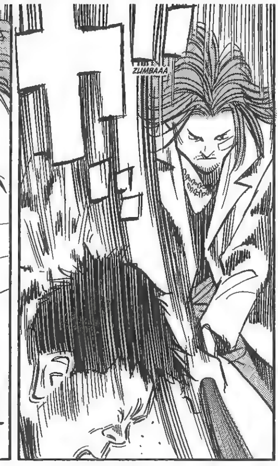
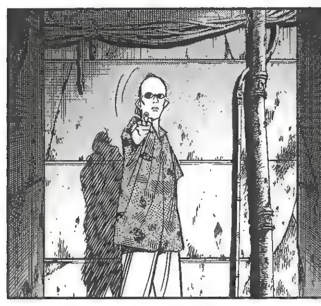

TE FALTA UN TRECHO...
AÚN ESTÁS MUERTO, CHICO...


?

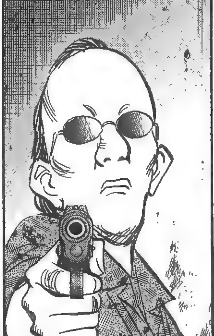

ESE ÁRBOL ES TU PASADO...
HASTA QUE NO CONSIGAS DERRIBARLO, NO ALCANZARÁS LA VIDA...

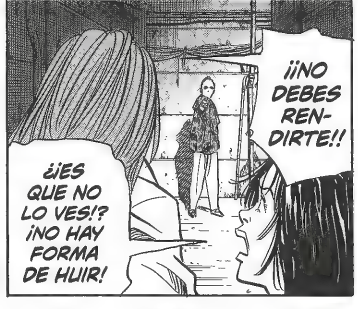

¡ARF!
AH...
¡¡UAAAAARGH!!


¡ARF!
AH.
¡ARF!

¡¡CO-RRE HAS-TA LA CALLE PRINCI-PAL!!

ZUMBAAA


!!

TE LO DIJE... ES IMPOSI-BLE...


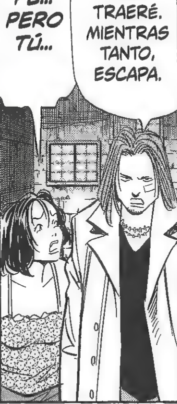


¡¡NO DEBES REN-DIRTE!!
¿¡ES QUE NO LO VES!? ¡NO HAY FORMA DE HUIR!


QUIERES REUNIR-TE CON TU HIJO ENFER-MO, ¿VER-DAD?
¡¡NO VOY A VOL-VER A VERLE!!


YO NO PUDE ESTAR CON MI HIJO A LA HORA DE SU MUER-TE.
!!

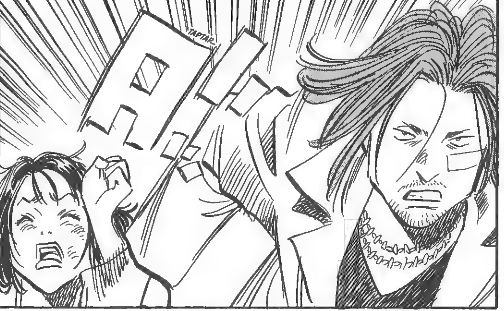

COMO PADRE, NO LE SERVÍ DE NADA. ¡PUEDE QUE NI SIQUIERA HUBIESE QUERIDO VERME!


¡Y AUN ASÍ, MI DE-BER ERA ESTAR A SU LADO!


YO LES DIS-TRAERÉ. MIENTRAS TANTO, ESCAPA.
PE... PERO TÚ...


¡¡MÁR-CHA-TE!!

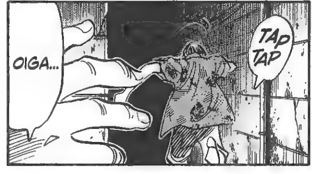


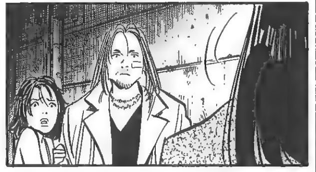

TAPTAP...


DISCULPE. CREO QUE NOS HEMOS PERDIDO...
...

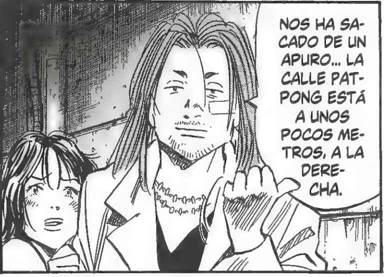

!?
DI... DISCULPE.


!?


OIGA...
TAP TAP




...
¿SERÍA TAN AMABLE DE INDICARNOS CÓMO LLEGAR A LA CALLE PATPONG..?





SOY DIPUTADO...

ME LLAMO INSHÛ MANJÔME, DEL PARTIDO DE LA AMISTAD.

PARTIDO DE LA AMISTAD
DIPUTADO
INSHÛ MANJÔME

Twentieth Century Boys


ZAH
QUIE-
RO SER
FUER-
TE...
ZAH
ZAH
QUIE-
RO
SER...
QUIE-
RO...
¡¡QUIE-
RO SER
FUER-
TEEE!!
Capítulo 14: VÍNCULO

Twentieth Century Boys


Afueras de Bangkok. Verano de 2000.
HABIENDO LLEGADO HASTA AQUÍ, DUDO QUE NADIE PUEDA ENCONTRAROS.


QUÉ VA... EN REALIDAD, NO SÉ SI LE HE SERVIDO DE MUCHO...

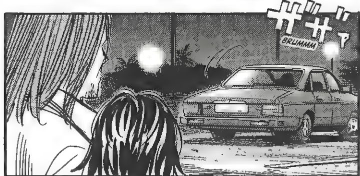

SE LO AGRADEZCO. SI NO LLEGA USTED A APARECER, NO LO CONTAMOS.


UN JAPONÉS QUE SE SUMERGE EN LA MISERIA DE TAILANDIA...
...Y, DESDE LA SOMBRA, SE DEDICA A AYUDAR A QUIENES LO NECESITAN...

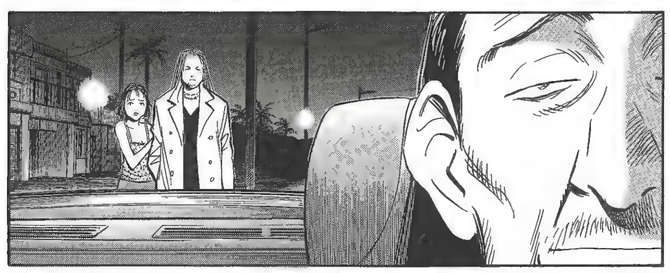

ES USTED UN EJEMPLO DEL QUE LOS POLÍTICOS DEBERÍAMOS APRENDER. ME LLEVO UN MUY GRATO RECUERDO A JAPÓN.


LE ASEGURO QUE NO ES PARA TANTO.


ESPERO QUE SU HIJO SE RECUPERE PRONTO...


BRUMMM


NOSOTROS ESPERAREMOS AQUÍ EL PRIMER AUTOBÚS.
BIEN. CUÍDENSE.




...


BUENO... YA SOLO FALTAN 10 MINUTOS PARA QUE VENGA EL BUS...


INSHÛ MANJÔME, DIPUTADO POR EL PARTIDO DE LA AMISTAD...
PARTIDO DE LA AMISTAD
IPUTADO
INSHÛ
ANJÔME


GRACIAS, SHÔGUN.
NO TIENES POR QUÉ DÁRMELAS.


POR FIN PODRÉ VER A MI HIJO.
ME ALEGRO, DE VERAS...

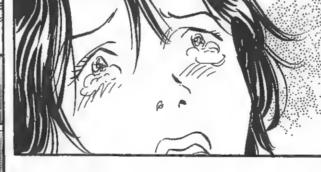

PERO TU FAMILIA DEPENDÍA DEL SUELDO QUE GANABAS EN BANGKOK, ¿NO ES ASÍ?



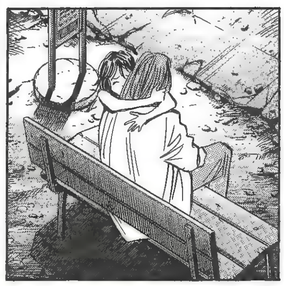
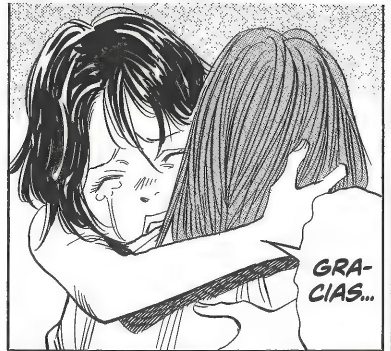
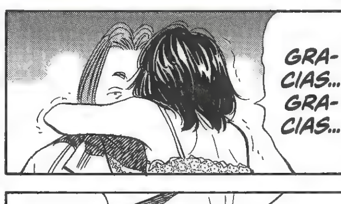

TOMA. NO ES MUCHO, PERO ES TUYO.


NO... NO PUEDO ACEPTARLO, SHÔGUN... ENCIMA QUE HAS ARRIESGADO TU VIDA PARA SACARME DE ALLÍ...
¡¡QUE LO COJAS!!


PARA PAGAR UN MÉDICO PARA EL NIÑO.




¡¡POR LO MENOS DEJA QUE TE PAGUE CON MI CUERPO!!
¡¡UAAAH!!
¡¡HAZME LO QUE QUIERAS!!
¡¡QUIETA!!



GRA-
CIAS...

GRA-
CIAS... GRA-
CIAS...

MENUDOS
MÚSCU-
LOS TIE-
NES...

NO
ESPERA-
BA QUE
FUESES
TAN FUER-
TE.
NO ES
PARA
TANTO.

¡ES INCREÍ-
BLE! TE
CARGASTE A
ESOS HOM-
BRES EN UN
PISPÁS.

YO NO
SOY IN-
CREÍBLE.
MI MAES-
TRO LO
ES.

¿TU
MAES-
TRO...?
SÍ. ES UN
MONJE AL
CONOCÍ EN
LA JUN-
GLA...


¿ESTO ES TODO LO QUE PUEDES HACER, PEQUEÑA HORMIGA?


EL MONJE ME LLAMABA...


¡ARF!
¡ARF!
AH.


¿QUÉ PUEDO HACER PARA SER MÁS FUERTE...?
¡ARF!
AH.


¿QUIERES SER FUERTE...?


LA "FUERZA" IMPLICA...
...CONOCER LA "DEBILIDAD"...

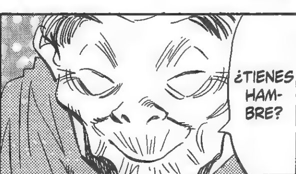

Y LA "DEBILIDAD"...
...ES "COBARDÍA"...


SER "COBARDE" IMPLICA...
...TENER "ALGO QUE TE IMPORTA"...

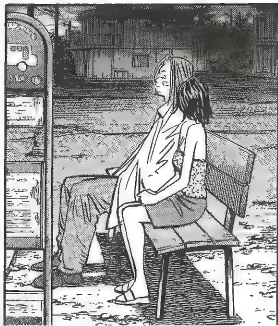

Y AQUEL QUE TIENE "ALGO QUE LE IMPORTA"...
...ES "FUERTE".





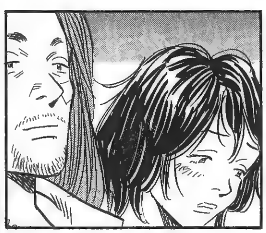

¿TIENES HAMBRE?


CÓMETE UN SALTAMONTES DE LOS QUE CORREN POR AQUÍ, PEQUEÑA HORMIGA.




ALGUIEN COMO YO, A QUIEN NADA LE IMPORTA...
...NO PUEDE SER "FUERTE" JAMÁS...

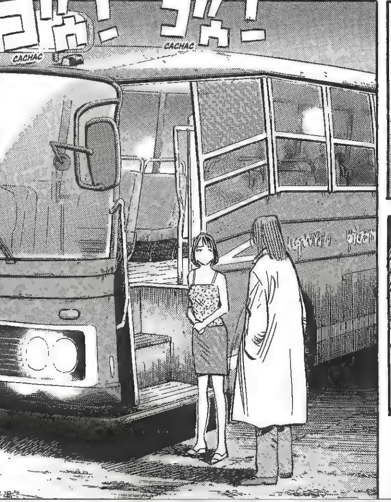

ESTOY SEGURA DE QUE TU HIJO TE ESTABA ESPERAN-DO, SHÔ-GUN.



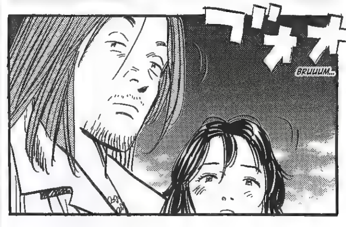

LO QUE TE IMPORTA ESTÁ TODO AQUÍ.


SEGURO QUE ESPE-RÓ HASTA EL FINAL A QUE FUERAS A VERLE.




CACHAC
CACHAC



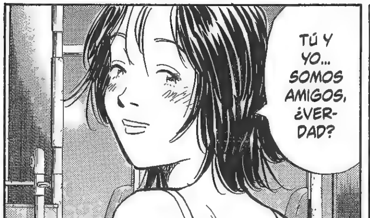

BRUUUM...



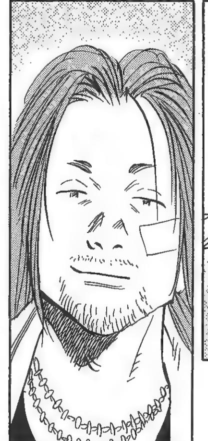

ADIÓS...

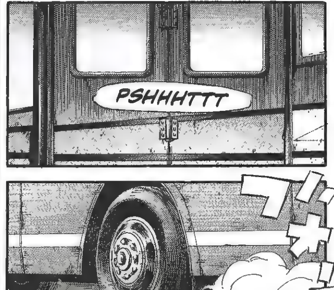
CUANDO VEA QUE SU MAMÁ VUELVE A CASA, TU HIJO NI SE ACORDARÁ DE QUE ESTÁ ENFERMO.

SHÔGUN...

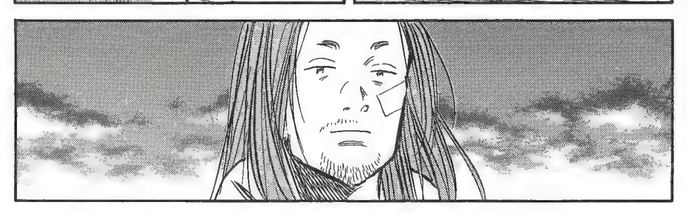
¿SÍ?

TÚ Y YO... SOMOS AMIGOS, ¿VERDAD?

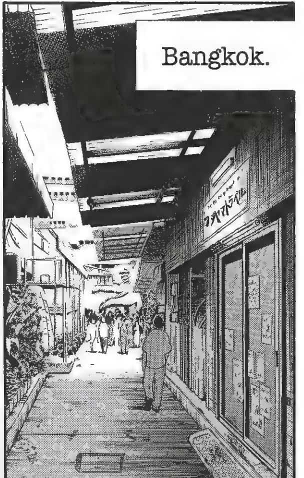
CLARO QUE LO SOMOS, MAY...
MUY AMIGOS.

PUES YA VES, YA TIENES OTRA COSA MÁS QUE DEBE IMPORTARTE.




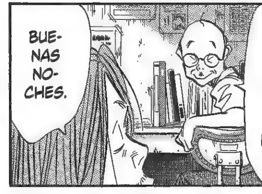








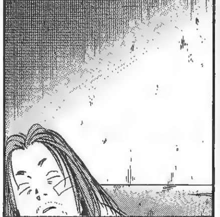
* Agencia de viajes de confianza FUJIYAMA TRAVEL


BUENAS NOCHES.
HAN VUELTO A TIMAR A UN JAPONÉS EN UNO DE LOS BARUCHOS.


HOY DÉJAME DESCANSAR... NECESITO DORMIR.


NO SÉ YO SI VOY A HACERTE ESE VISADO...
COMO QUIERAS. AUNQUE, BUENO...


POTOM

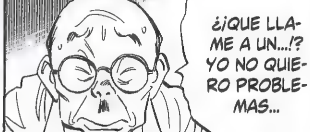



UFFF...


MA...


¡¡MAY!!
QU... ¡¡QUÉ MONTÓN DE SANGRE!!


¡¡LA HAN APUÑALADO!! ¡¡EN EL ESTÓMAGO!!
¡¡LLAMA A UN MÉDICO!!


¿¡QUE LLAME A UN...!? YO NO QUIERO PROBLEMAS...


¡¡CON O SIN LICENCIA, LLAMA A UN MALDITO MATASANOS!!


VO...
¡VOY!


¿¡POR QUÉ HAS VUELTO A BANGKOK!?


TENÍA QUE ADVERTIRTE...
SHÔGUN...
¿ADVERTIRME DE QUÉ...?

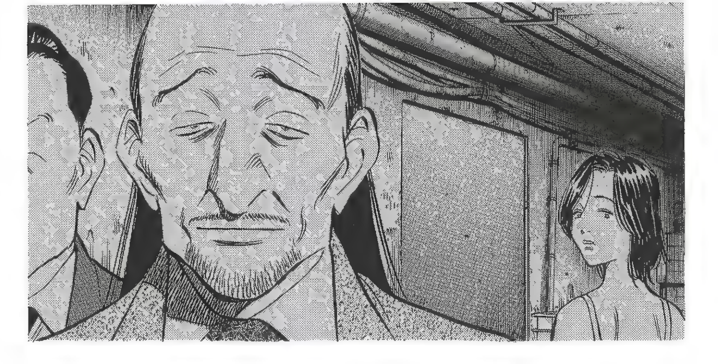

RECORDÉ... HABÍA VISTO... A ESE HOMBRE... ANTES...
¿QUÉ HOMBRE?


CHAIPON... ME CONFIÓ LA DROGA...
ESE DÍA... EL QUE SALIÓ DE LA HABITACIÓN FUE...

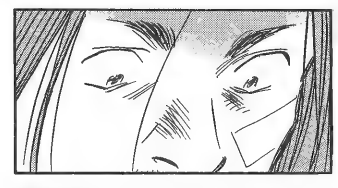

¿QUIÉN? ¿QUIÉN FUE...?


EL DIPUTADO... JAPONÉS...

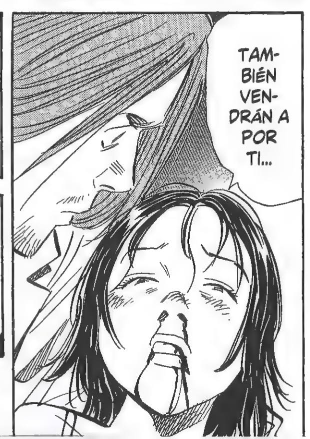

¡¡...!!




ESE HOMBRE... SIGUIÓ AL AUTOBÚS...
LE VI LA CARA... ME DIJO QUE ME MATARÍA...




Y A TI, SHÔGUN...

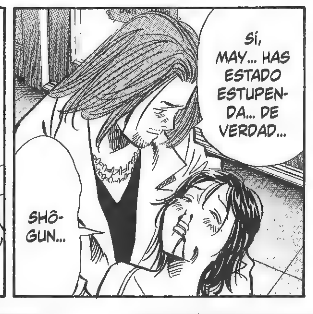

TAMBIÉN VENDRÁN A POR TI...


ÉL FUE QUIEN CONTRATÓ...
...A LOS MATONES DE CHAIPON...


Y TÚ LES ESTORBAS...



ES... ESTÁ BIEN... NO HABLES MÁS.
YO... LOGRÉ ESCAPAR...

PESE A LA PUÑALADA, PUDE ESCAPAR...
Y VINE CORRIENDO HASTA AQUÍ...

SÍ, MAY... HAS ESTADO ESTUPENDA... DE VERDAD...
SHÔGUN...

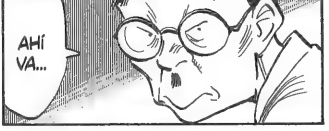
UN AMIGO...
...ES IMPORTANTE...



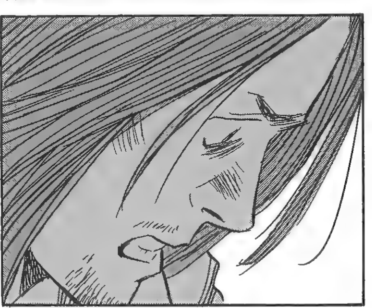


SI HA MUERTO.


NO HAY MANERA... ESTÁN TODOS VISITANDO...


AHÍ VA...

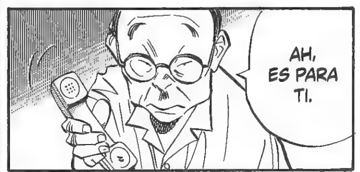

RRR
PUES MENUDO MARRÓN. ¿QUÉ VAS A HACER CON ELLA...?






FUJIYAMA TRAVEL, ¿DÍGAME?

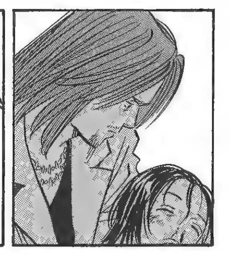

¡CÓGELO! ES EL TIPO QUE NO DEJA DE LLAMAR ÚLTIMAMENTE.

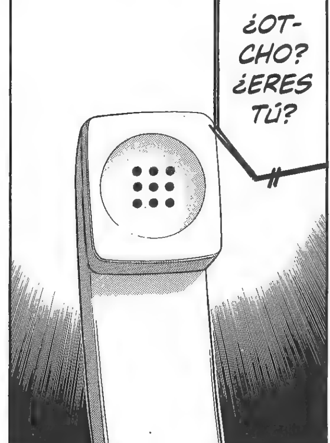

AH, ES PARA TI.

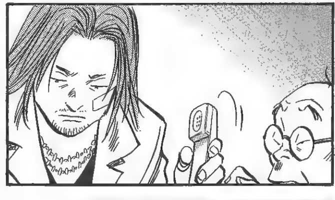





¡¡HAZ EL FAVOR DE PONERTE!! ¡¡PARECE URGENTE!!

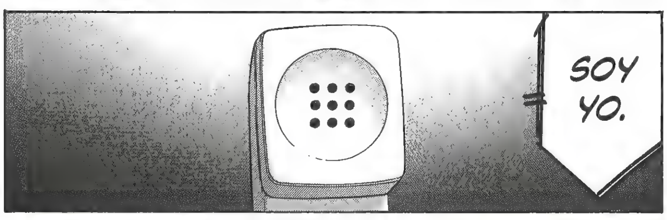



¿OT-CHO? ¿ERES TÚ?




DIGA.

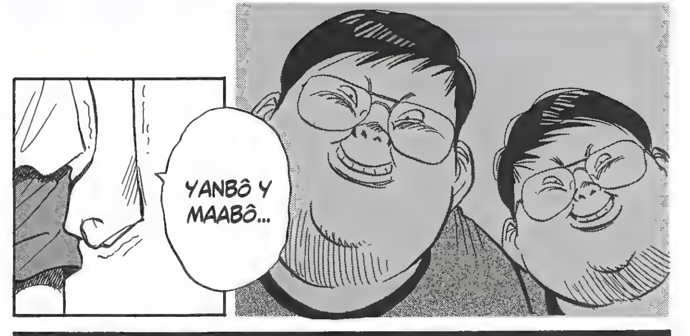




KEN-JI.

Twentieth Century Boys


AL FINAL DE AQUEL VERANO...
MIN MIN MIN
MIN MIN MIN
...NUESTRA BASE SECRETA FUE TOTALMENTE DESTRUIDA.
MIN MIN MIN
MIN MIN MIN
¡BUEEEEEH!
¿QUIÉN HA SIDO, YOSHITSUNE?
¡BUEEEEEH!
LLORANDO NO ME ACLARAS NADA.
¿QUIÉN HA SIDO?
FUERON YANBÔ Y MAABÔ...
LLEGARON DE REPENTE Y...
HIP
HIP



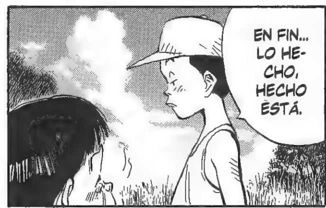
Verano de 1969.

MIN MIN MIN

MIN MIN MIN

Capítulo 15: LOVE & PEACE


¡BUAAAAAH!


EN FIN... LO HECHO, HECHO ESTÁ.


SABÍAMOS QUE SI ENCONTRABAN LA BASE...
...LA IBAN A DESTROZAR...


AL FIN Y AL CABO, CADA VEZ NOS COSTABA MÁS REUNIRNOS.
Y A OTCHO HACE DÍAS QUE NO SE LE VE EL PELO...


SNIFF... SNIFF...
TE DIGO QUE NO LLORES MÁS, YOSHITSUNE.


¿HAS HECHO YA LOS DEBERES DE VERANO?

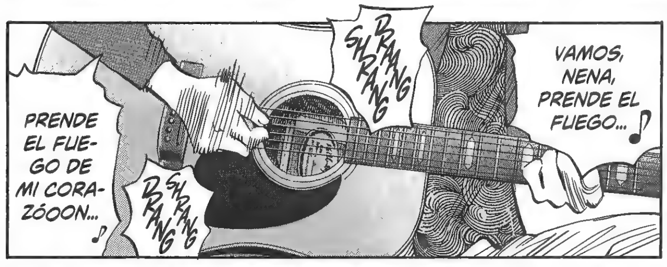

QUÉ VA...


¿LO VES?
ESE ES AHORA NUESTRO PROBLEMA...


...SON LOS DEBERES.


CHAP
ANDA... VÁMONOS A CASA.


NUESTRO PROBLEMA AHORA...
QUE NO ESTAMOS TÚ Y YO PARA SALVAR AL MUNDO.


VAMOS, NENA, PRENDE EL FUEGO... ♪
SHRANG DRAAANG
PRENDE EL FUEGO DE MI CORAZÓOON... ♪
SHRANG DRANG


SHRANG SHHNNN


SHRANG CRAANG


EL ROLLO ESTÁ EN EL SOLO DEL FINAL, TOCADO CON LOS DIENTES.


¿QUÉ TAL? ¿MOLA MI NUEVA CANCIÓN?
ES UNA PASADA.


TÚ... ¿TÚ CREES? VENGA YA...


MOLA DE VERDAD.
SE PARECE A AQUELLA CANCIÓN DE THE DOORS QUE ME DEJASTE ESCUCHAR EL OTRO DÍA.


NAKAMURA, A TI NUNCA SE TE VE OCUPADO. ¿NO ESTÁS EN NINGÚN GRUPO DE PRESIÓN ESTUDIANTIL?
¿EH...?


TOC
DE... DE TODAS FORMAS, ESTE TIPO DE CANCIONES NO SON PARA NIÑOS DE TU EDAD.


MM... NO ES QUE NO ESTÉ OCUPADO, CHAVAL.
AUNQUE A MENUDO ME PROHÍBEN ACERCARME A LA UNIVERSIDAD.
DE VEZ EN CUANDO ME UNO A ALGUNA MANI, TIRO PIEDRAS... PERO ME ACABA DOLIENDO EL HOMBRO...


¿ENTONCES ERES LO QUE LLAMAN UN "APOLÍTICO"?
UGH
COF COF


OYE, CHAVAL, PREFIERO QUE ME LLAMES "HIPPIE", "CORAZÓN ERRANTE", O ALGO ASÍ.
¿"ERRANTE"? ¿QUE SE EQUIVOCA?
¡¡NO, HOMBRE, NO!!


ERRANTE DE ERRAR, VAGAR POR EL MUNDO PARA ENCONTRAR LA PAZ DE ESPÍRITU.
ESTAMOS EN UNA ÉPOCA DE LOVE & PEACE, CHICO.

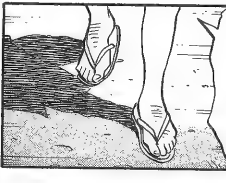

¿LOVE & PEACE?


NO TIENE SENTIDO OPONERSE A LA GUERRA DE VIETNAM LIÁNDONOS A PALOS EN LA CALLE.
EL TIEMPO DE LA GUERRA HA QUEDADO ATRÁS.

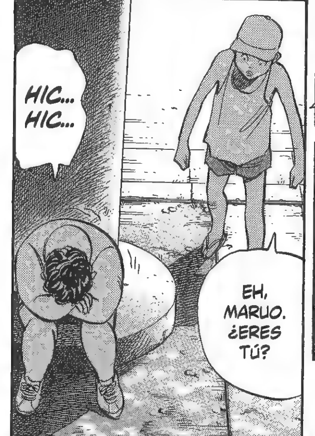

TE CONTÉ LO DE WOODSTOCK, ¿NO? AMOR Y PAZ, CHICO.
AMOR Y PAZ...

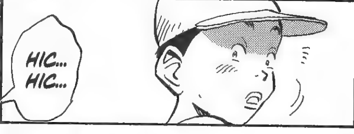

LOVE & PEACE...

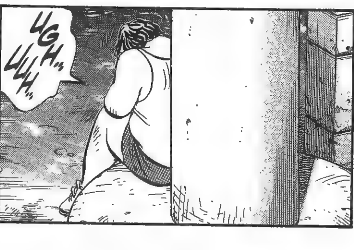

NI SIQUIERA RECUERDO QUÉ TIEMPO HIZO ANTEAYER... ¿CÓMO VOY A ESCRIBIR EL PUÑETERO DIARIO...?
SNIF SNIF


A... AHÍ VA, TAMBIÉN ESTABA EL DIARIO DEL VERANO...


¡¡SI SOLO TENGO ESCRITOS LOS TRES PRIMEROS DÍAS DE LAS VACACIONES...!!
¡¡JO!! ¿¿CÓMO LO VOY A HACER!?

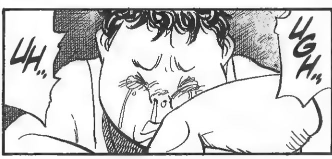

HIC... HIC...
EH, MARUO. ¿ERES TÚ?


HIC... HIC...


UGH..
UUH..


JO, YO QUE PENSABA PRE-GUNTARTE EL TIEMPO QUE HA HECHO ESTAS SEMANAS... YA VEO LO QUE ME VAS A AYUDAR.
NUES-TRA... BASE SECRE-TA... LA BASE...


¿QUÉ PASA? ¿DE REPENTE TE ACUERDAS DE LOS DEBE-RES Y EL DIARIO Y NO SABES POR DÓNDE EMPEZAR?
¿A QUÉ VIENEN ESAS LÁGRI-MAS?


UH..
UGH..


¡¡ME LA CAR-GUÉ YO!!
¿Y QUÉ MÁS DA? ¡DÉJALO YA, HOMBRE! SE NOS ACA-BARON LAS GANAS...



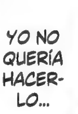

¡¡TE TIRARE-MOS POR LOS AIRES Y TE REMATARE-MOS DE UN RODILLAZO!!
¡PERO BUENO! ¿¡A QUIÉN TE-NEMOS AQUÍ!? ¡¡CONTIGO VOY A PRACTICAR YO MI LLAVE DE JUDO!!


¿EH..?


HIC
YANBÔ Y MAABÔ APARECIE-RON DE RE-PENTE Y...
HIC











LA VOZ DE JAN-JOP ES DE UNA PROFUNDIDAD ALUCINANTE. ENTIENDO CÓMO SE SIENTE...

¿QUIÉN ES JAN-JOP...?

THRILLS

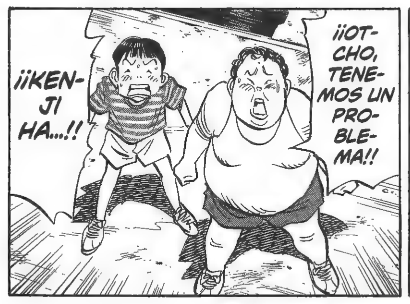
Need A Man To Love

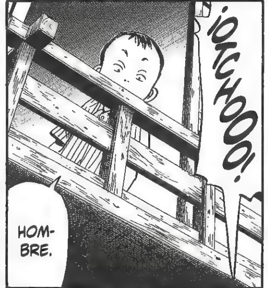
BALL and CHAIN

TURTLE BLUES "VIBES" COURTESY OF BARNEYS


¡OTCHO!
?
¿ENTONCES ERIC CLAPTON ES ERCLAP...?
COMO A MÍ, QUE DE NAGAHARU OCHIAI, ME LLAMAN "OTCHO"...

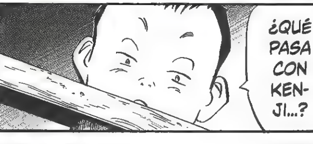

JANIS JOPLIN, HOMBRE. IGUAL QUE JIMIHEN ES JIMI HENDRIX.
JANJOP...


¡¡OTCHO, TENEMOS UN PROBLEMA!!
¡¡KENJI HA...!!


¡OTCHOOO!
HOMBRE.


ESO ESTÁ DESFASADO, CHICOS...
AHORA LO QUE SE LLEVA ES "LOVE & PEACE".


¿UNA PELEA...?


¿QUÉ PASA CON KENJI...?


¡¡KENJI HA IDO ÉL SOLO A PELEAR CON YANBÔ Y MAABÔ!!


¡OTCHO!


LA ÉPOCA DE LA GUERRA HA QUEDADO ATRÁS.


AMOR Y PAZ...
LOVE & PEACE...

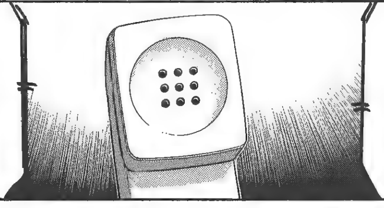

LOVE &...

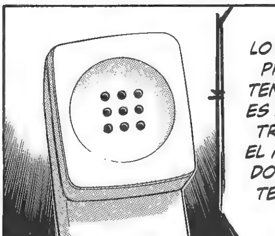

Bangkok, Tailandia. Verano de 2000.

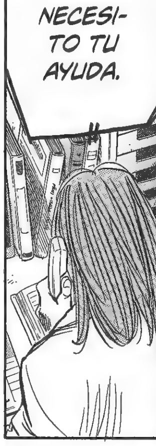

安心と信頼の旅行代理店
フジヤマトラベル
KEN-JI...

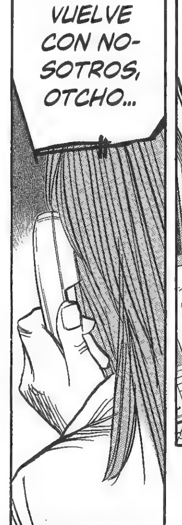

TIENES QUE CREERME, OTCHO...
TODO LO QUE TE HE CONTADO ES VERDAD.


...

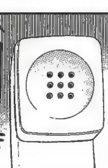

JAPÓN ESTÁ EN APUROS, TE LO ASEGURO.
"AMIGO" ESTÁ DISPUESTO A LLEGAR HASTA EL FINAL. Y NO ES SOLO JAPÓN...


LO QUE PRETENDEN ES DESTRUIR EL MUNDO ENTERO.

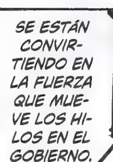

NECESITO TU AYUDA.


VUELVE CON NOSOTROS, OTCHO...

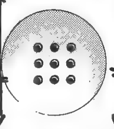

...



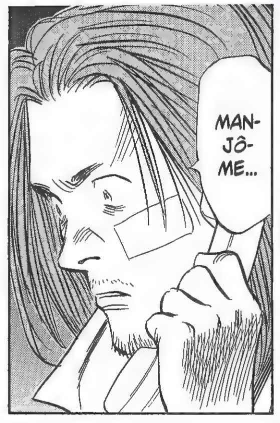
EL BRAZO POLÍTICO DE LA ORGANIZACIÓN SE HA UNIDO EN COALICIÓN AL PARTIDO GOBERNANTE Y CADA VEZ TIENE MÁS AFILIADOS.



SE ESTÁN CONVIRTIENDO EN LA FUERZA QUE MUEVE LOS HILOS EN EL GOBIERNO.



YA NADIE PUEDE DETENER EL AVANCE DEL PARTIDO DE LA AMISTAD.
¡LA INFLUENCIA DEL LÍDER DEL PARTIDO, UN TAL INSHÛ MANJÔME, SE EXTIENDE A PASOS AGIGANTADOS!



MANJÔME...





EL DIPUTADO... JAPONÉS...



ES ESE HOMBRE...



...
TE LO RUEGO, OTCHO... ¡REGRESA A JAPÓN, POR LO QUE MÁS QUIERAS!

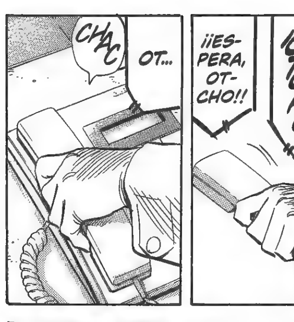


¡OCHO!
KENJI...



¿EH?
LO SIENTO, PERO AQUÍ TAMBIÉN ESTÁN LAS COSAS COMPLICADAS...

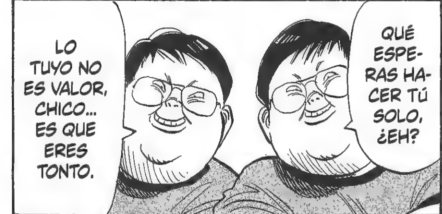

¡OTCHO!
KENJI...


¡OTCHO!
¡¡ESPERA, OTCHO!!
OT...
CHAC


HACÍA AÑOS QUE NADIE ME LLAMABA ASÍ... OTCHO...




¡¡JEEE, JE JE, JE!!


QUÉ ESPERAS HACER TÚ SOLO, ¿EH?
LO TUYO NO ES VALOR, CHICO... ES QUE ERES TONTO.


MIN MIN
MIN MIN


¡VENGA, ATACA, KENJI-TO!
¡COMO QUIERAS Y CUANDO QUIERAS! ¿¡A QUÉ ESTÁS ES-PERANDO!?


¡TE HAS CAGADO, ¿EH?! ¡¡NO PUEDES NI MOVER-TE!!
¿POR QUÉ NO TE LARGAS, HOMBRE?


¡JAAAA, JA, JA, JA!



¡¡ES-PE-RA!!


ZUM
ZUM
ZAS
ZAS
EL AMOR Y LA PAZ...
OT-CHO...
...VAN A TENER QUE ES-PERAR.
ZAAAS...


安心と信頼の旅行代理店
フジヤマトラベル
OYE, OYE... ¿QUÉ PRETENDES?


HAZ EL FAVOR DE NO METERME A MÍ EN TUS LÍOS, ¿ME OYES?


RESÉRVAME UN BILLETE DE AVIÓN.
¿EH?


YA NO NECESITO QUE ME HAGAS NINGÚN VISADO.


DEBO VOLVER A JAPÓN.


¿EH?


PERO ANTES DE ESO...



TAPTAP...

ANTES DE ESO, TENGO ALGO IMPORTANTE QUE HACER.

SHAAA
ゴオオオオ
SHAAA
ゴーッ
SHAAA
ドドドド



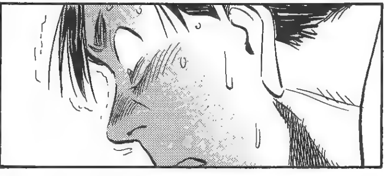

ABRE LOS OJOS, PEQUEÑA HORMIGA.


ABRE LOS OJOS Y ENFRÉNTATE AL MIEDO CON FIRMEZA.


HI... HI...

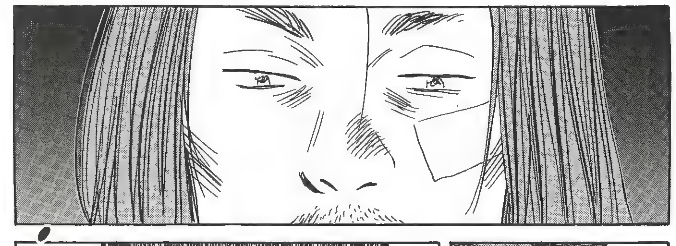

SI LOS CIERRAS... EL MIEDO SE EXPANDIRÁ A SUS ANCHAS...
...MÁS ALLÁ DE TUS PÁRPADOS.


ABRE LOS OJOS Y OBSERVA LA VERDADERA CARA DEL TERROR.




PUMBA
¡NAAAAAA!

¡UAAAH!








¡MAMI! ¡MAMI!
SÍ, CARIÑO... MAMI HA VUELTO A CASA...

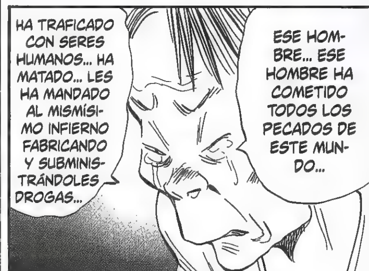

HA VUELTO, PERO... YA NO...

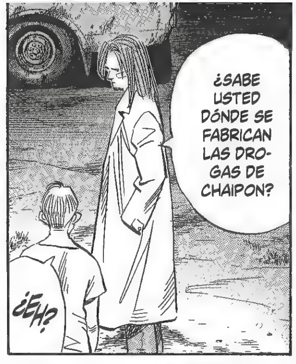

Norte de Tailandia. Pueblo de Kyaiktyo.
¡AAARGH!


GRACIAS POR TRAER A MAY HASTA EL PUEBLO...
DE NADA...

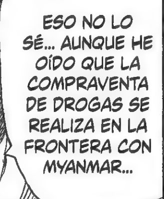

HA SIDO TODO CULPA MÍA...
POR CONFIAR EN ESE HOMBRE, CHAIPON... Y CREER QUE LE DARÍA TRABAJO A MI HIJA, CUANDO EN REALIDAD... EN REALIDAD LA ESTABA VENDIENDO...


CONOCÍA PERFECTAMENTE LAS MALAS ARTES DE ESE MONSTRUO...

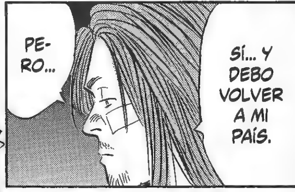

ESE HOMBRE... ESE HOMBRE HA COMETIDO TODOS LOS PECADOS DE ESTE MUNDO...
HA TRAFICADO CON SERES HUMANOS... HA MATADO... LES HA MANDADO AL MISMÍSIMO INFIERNO FABRICANDO Y SUMINISTRÁNDOLES DROGAS...


¿SABE USTED DÓNDE SE FABRICAN LAS DROGAS DE CHAIPON?
¿EH?

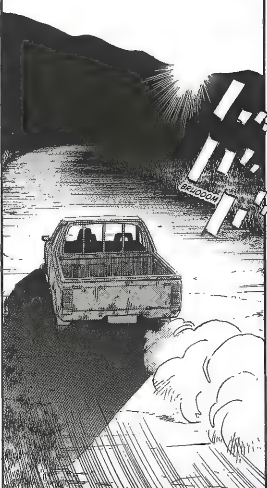

ME REFIERO A LA RAINBOW KID.


ESO NO LO SÉ... AUNQUE HE OÍDO QUE LA COMPRAVENTA DE DROGAS SE REALIZA EN LA FRONTERA CON MYANMAR...

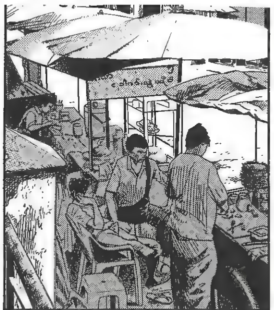

NO SE MEZCLE MÁS EN ESTO... ES USTED JAPONÉS, ¿VERDAD?

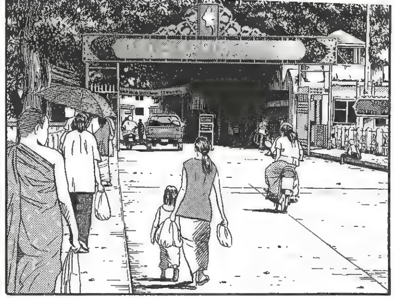

SÍ... Y DEBO VOLVER A MI PAÍS.
PERO...


ANTES HAY ALGO QUE TENGO QUE HACER AQUÍ.


BRUOOOM


ALGO QUE TENGO QUE HACER...





Frontera de Tailandia con Myanmar.

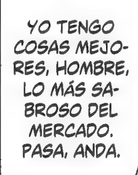
Capítulo 16: RAINBOW KID


¿RAIN-BOW KID?

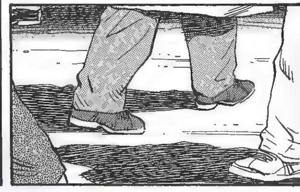

NO SÉ DE QUÉ ME HABLA, AMIGO... BUSQUE EN OTRO LADO.

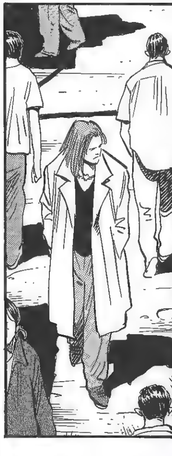

¿RAIN-BOW KID?
AQUÍ NO TRA-TAMOS CON ESE TIPO DE MIERDA... ESFÚMA-TE, AN-DA.

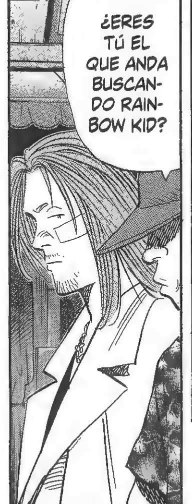

OLVÍDATE DE LA RAIN-BOW KID, CO-LEGA. ESO ES PARA USO EXCLU-SIVO DE LOS JAPONESES.
YO TENGO COSAS MEJO-RES, HOMBRE, LO MÁS SA-BROSO DEL MERCADO. PASA, ANDA.



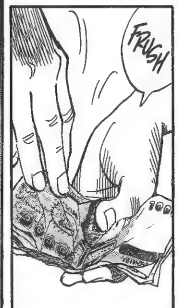

VA-MOS, NO TE VA-YAS.






¿ERES TÚ EL QUE ANDA BUSCAN-DO RAIN-BOW KID?

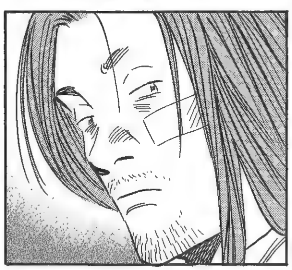

HAY UNA MONTAÑA A TRES KILÓMETROS AL OESTE DE LA FRONTERA...

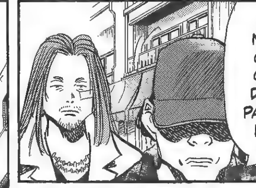

FRUSH

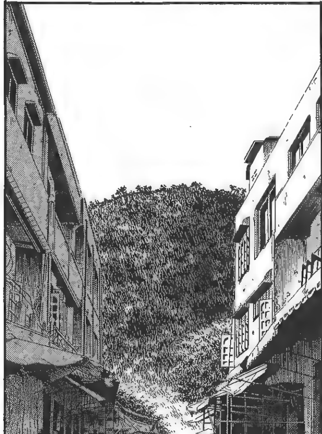

YO TENGO INFORMACIÓN.


POR SER TÚ, SOLO TE COSTARÁ 5.000 BAHTS.


EN ELLA ENCONTRARÁS UN TEMPLO EN RUINAS, LA PAGODA GANGAW.
ALLÍ ESTÁ EL JAPO.




INTENTA NEGOCIAR CON ÉL SI QUIERES... DE LO QUE PASE, YO ME LAVO LAS MANOS.






¿A LA PAGODA GANGAW?


PERO SI ALLÍ NO HAY NADA, HOMBRE.
PUEDO HACERLE UNA RUTA DE TEMPLOS MUCHO MEJOR.


NO, GRACIAS... LLÉVAME DONDE TE DIGO.
LLEGAR HASTA ALLÍ LLEVA BASTANTE TIEMPO, ¿SABE?


!!


Y EL AMIGO PUH, EL ELEFANTE, ESTÁ HAMBRIENTO.
FRUSH FRUSH


!


PUH SOLO ACEPTA PASEARSE POR LOS LUGARES DONDE HAY COMIDA.
¡PUUUUH!
TROMP


A PARTIR DE AQUÍ, PUH NO PUEDE SEGUIR.


AVANCE EN DIRECCIÓN A LA CIMA Y EN 20 O 30 MINUTOS ESTARÁ EN LA PAGODA GANGAW.


TENGA CUIDADO.



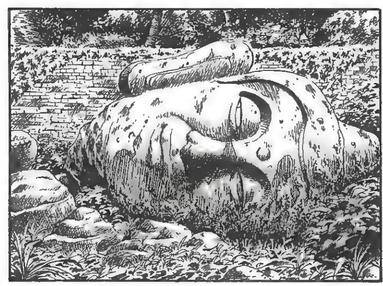
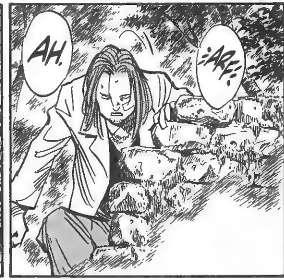
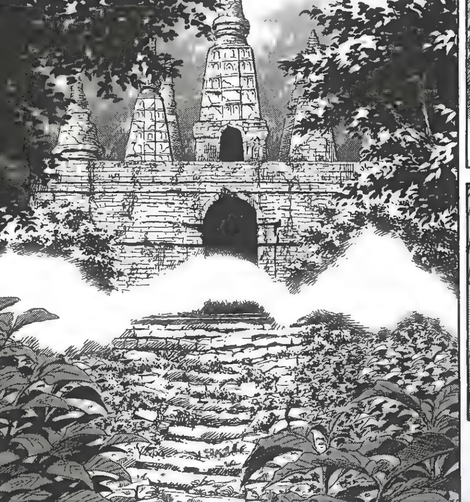
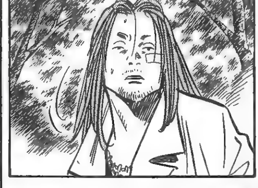
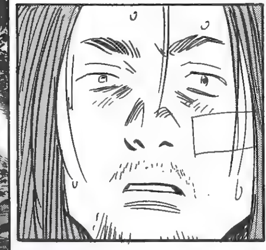

SON MUCHOS LOS QUE SE HAN METIDO AHÍ...
...Y NO HAN VUELTO A SALIR NUNCA.

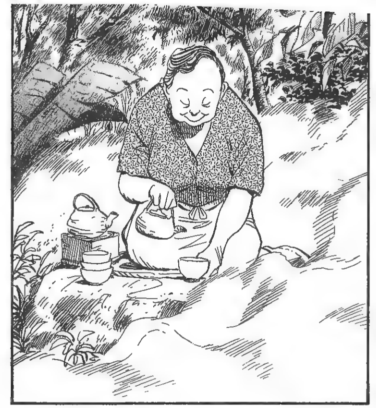

TAP
AH
¡ARF!


¡ARF!
¡ARF!


¡ARF!
TAP
AH

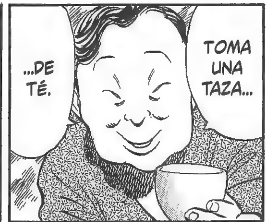


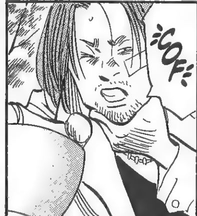
HAA
AH


HAA
AH




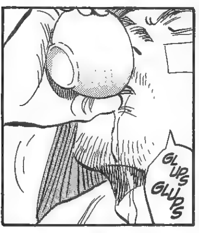


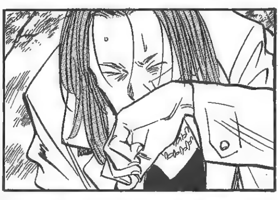

¿QUÉ ES ESTE HU-MO...?
COF
COF


SE METE EN LA GAR-GAN-TA...


TOMA UNA TAZA...
...DE TÉ.


COF


GLUPS GLUPS





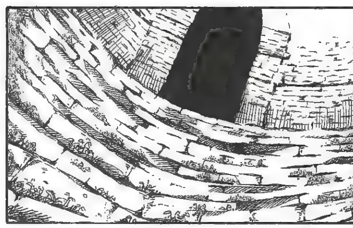

CRASH


QU... ¿QUÉ ME HAS DADO...?

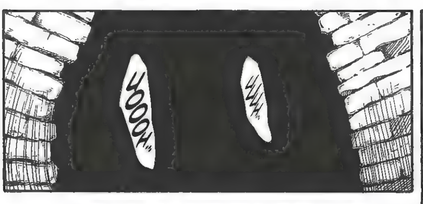

¡¡BUEEEEGH!!


GOERGH...


¿QUÉ ES LO QUE QUIERES VER...?
¿EL PASADO? ¿O EL FUTURO?




AGH...


UOOOH...


UGH...


OOOOH...
OOOOH...


OOOH...
OOOH...
OOOH...
OOOH...
OOOH...
OOOH...
OOOOH...
OOOOH...
UUUH...
OOOH...

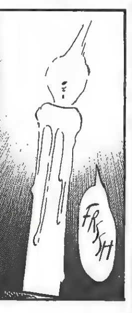

OOOH...
UGH...
TAP TAP
¿QUIÉN ERES...?


BIEN-
VENI-
DO...


BIEN-
VENI-
DO...
...AL
TE-
RROR.

¿¿EH..?

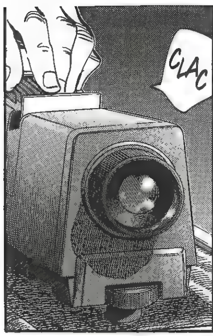
EL
MUNDO
VA A SER
DESTRUI-
DO.

¿¡QUIÉN
ERES!?

FRSSH

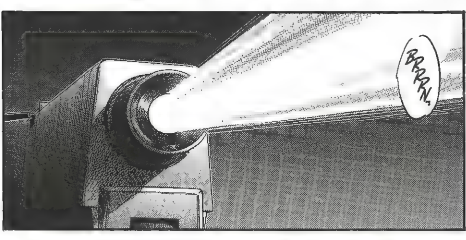


AQUÍ...
...ESTÁ TODO REGISTRADO.


?

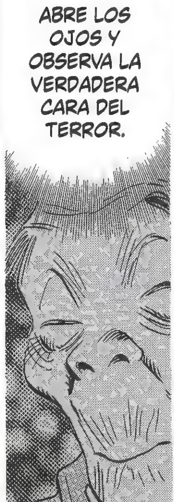

CLAC


CHIC

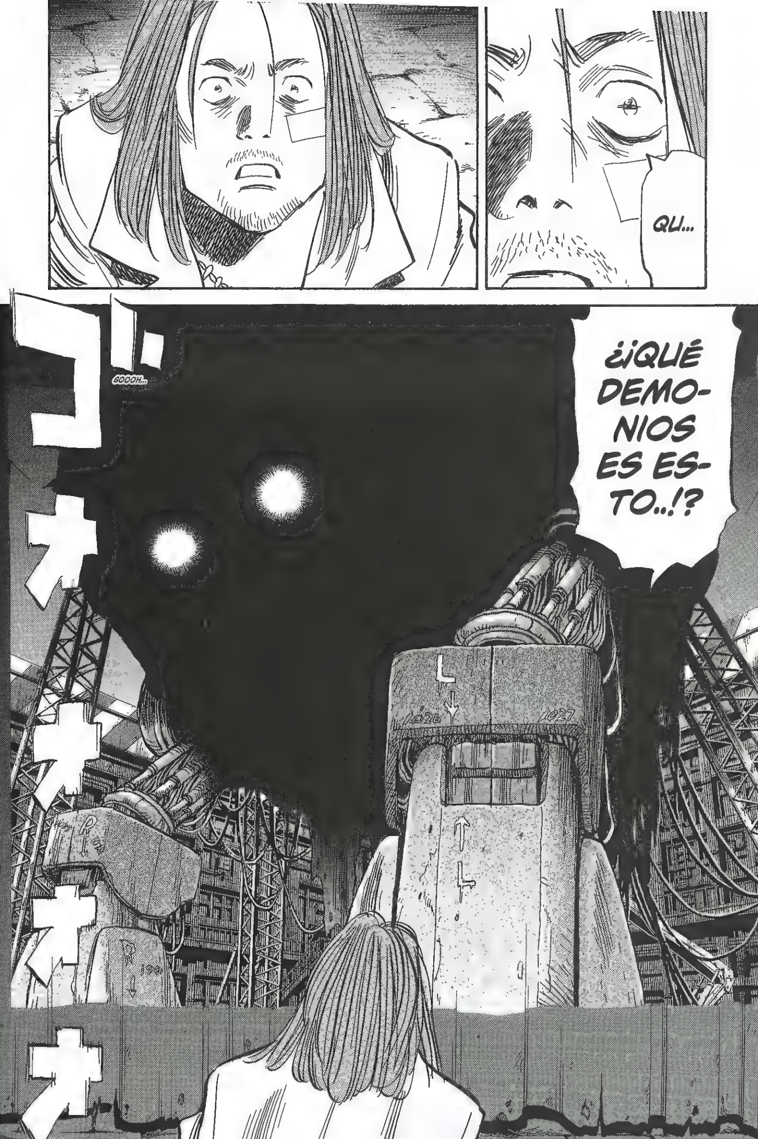

BRRRN

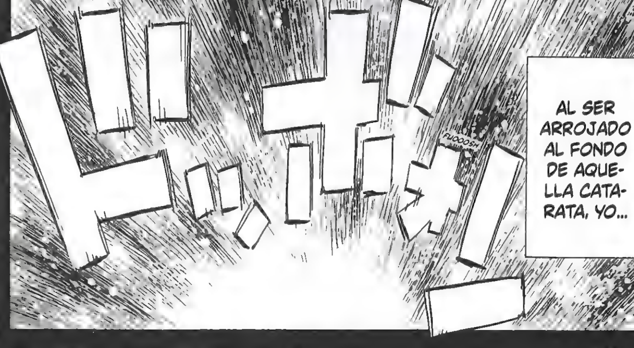

VAMOS A DESTROZARLO TODO...


EL DIOS DEL EXTERMINIO...
EL DIOS DEL TERROR.


ABRE LOS OJOS Y OBSERVA LA VERDADERA CARA DEL TERROR.




QU...
¿¡QUÉ DEMONIOS ES ESTO..!?
GOOOH...
ゴオォォォ



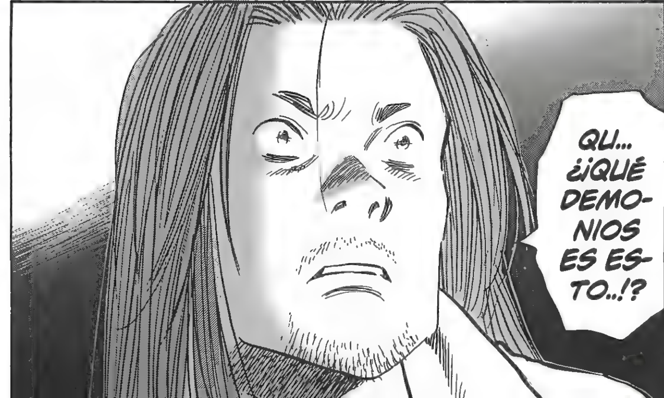


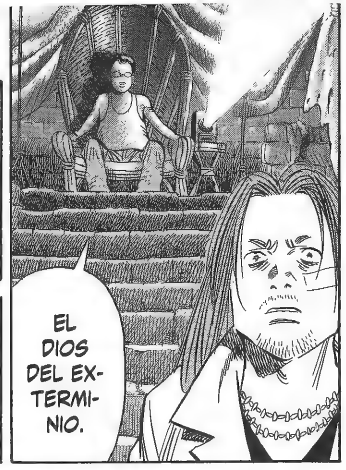




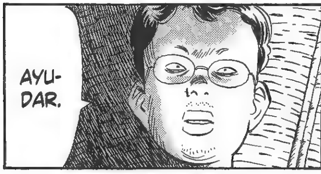
Capítulo 17: Luz

Capítulo 17: LUZ



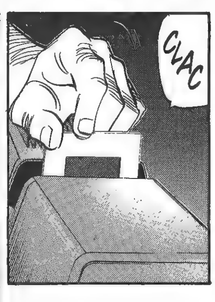

EL DIOS DEL EXTERMINIO.

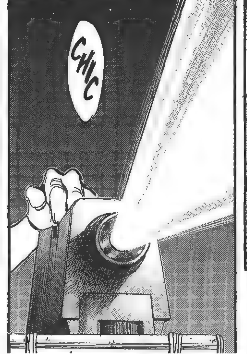

¿Y QUIÉN ERES TÚ...?
¿¡QUÉ ES LO QUE PRETENDES!?


AYUDAR.


"AMIGO" SOLO EXTIENDE SU PIADOSA MANO A QUIENES HAN EXPERIMENTADO EL TERROR VERDADERO.
LO QUE YO HAGO AQUÍ ES DIVULGAR LAS ENSEÑANZAS DE NUESTRO "AMIGO".

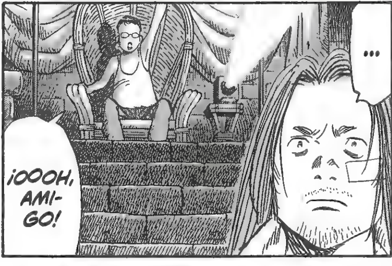

"AMIGO"...


CLAC


CHIC




¡OOOH, AMIGO!
¡OOOH, AMIGO!

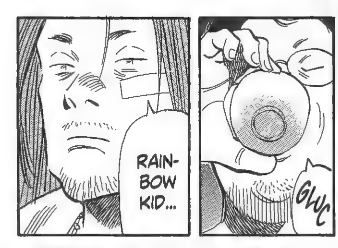

¡OOOH, AMIGO!
...


¡¡...!!
¿NO QUIERES SABER MÁS?

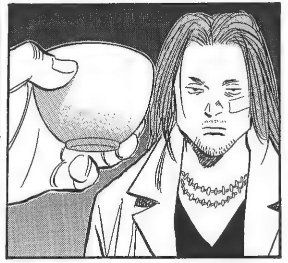

ESTE SÍMBOLO...


OYE, ESCÚCHAME BIEN. ESTE SÍMBOLO, FUI YO QUIEN...

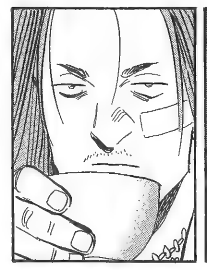

EL TE-
RROR
VER-
DADE-
RO...

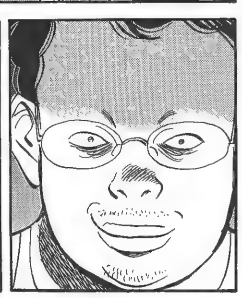

GLUC
RAIN-
BOW
KID...

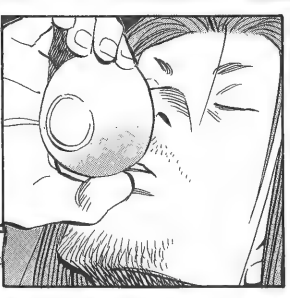

ES
LA
HOS-
TIA.

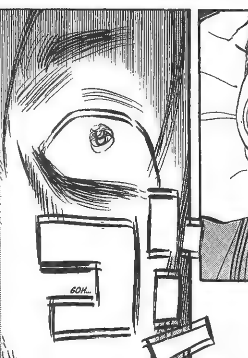






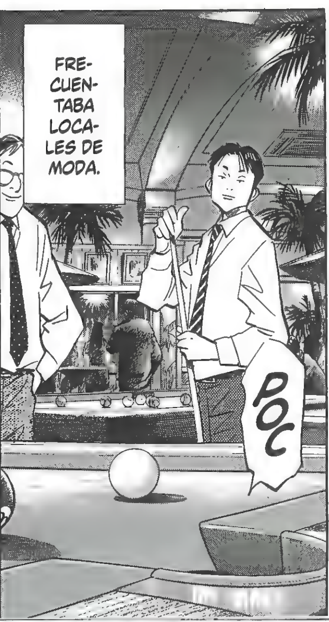


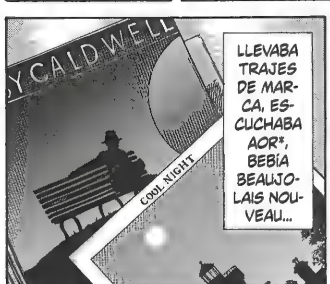



GOH...

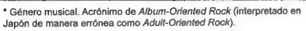











* Género musical. Acrónimo de *Album-Oriented Rock* (interpretado en Japón de manera errónea como *Adult-Oriented Rock*).

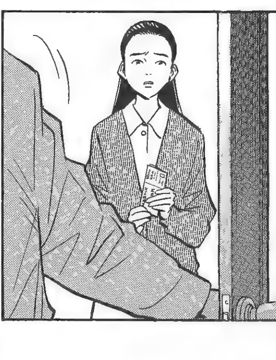

SIN COMERLO NI BEBERLO...

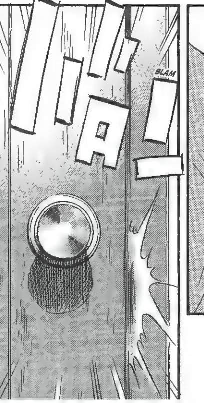

...ME CASÉ POR TODO LO ALTO...


CARIÑO, DE VEZ EN CUANDO DEBERÍAS JUGAR CON SHÔTA UN POCO.


TENGO ENTRADAS PARA IR AL PARQUE DE ATRACCIONES EL PRÓXIMO DOMINGO...
EL PRÓXIMO DOMINGO...

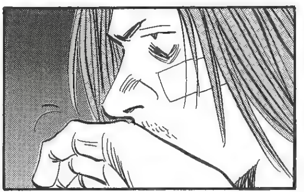

...TENGO PARTIDA DE GOLF.



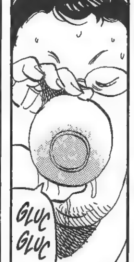

BLAM


¿EMPIEZA A AFLORAR EL TERROR DE LO MÁS HONDO DE TUS ENTRAÑAS?
AH.
¿QUÉ TAL? ¿LO NOTAS?
AH.
AH.

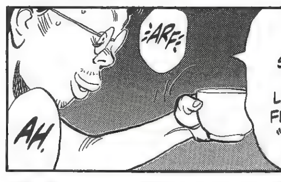

GLUC

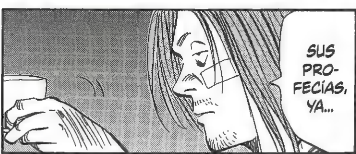



AH.
AH.
PRIMERO FUE SAN FRANCISCO...


GLUC GLUC


EN 1997, UNA ATERRADORA BACTERIA LLEGÓ AL PAÍS...
AH.
ENSEGUIDA TE CONTARÉ LO QUE ESTÁ OCURRIENDO EN JAPÓN.
AH.


ARF
AH.
TODO SUCEDIÓ SEGÚN LAS PROFECÍAS DE "AMIGO".

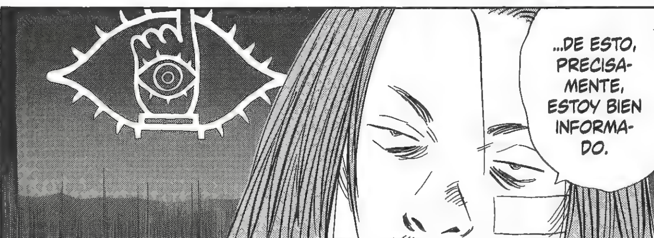

SUS PROFECÍAS, YA...


AH.
A CONTINUACIÓN, LONDRES... QUIENES RESULTABAN INFECTADOS, MORÍAN SIN QUE QUEDARA UNA GOTA DE SANGRE EN SUS VENAS.
ARF


APUESTO A QUE FUE OSAKA LA SIGUIENTE CIUDAD EN CAER. ¿ME EQUIVOCO?


¡ARF!
JE JE... ESTÁS AL TANTO DE LAS NOTICIAS...
AH.


HACE 10 AÑOS QUE NO VEO LAS NOTICIAS.
PERO...

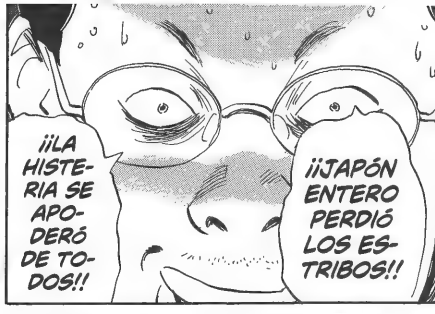

...DE ESTO, PRECISAMENTE, ESTOY BIEN INFORMADO.


JE, JE... ES CURIOSO LO QUE DICES.
LUEGO VINO LA EXPLOSIÓN EN EL AEROPUERTO DE HANEDA, ¿ES ASÍ?
AH.
¡ARF!

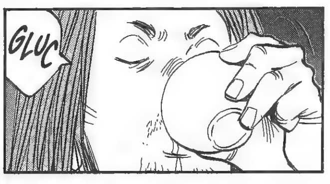



ASÍ ES.
AH.
TODO EL MUNDO FUE PRESA DEL TERROR...
¡ARF!


EL PÁNICO SE PROPAGÓ COMO UNA FIEBRE POR TODO EL PAÍS.


¡¡JAPÓN ENTERO PERDIÓ LOS ESTRIBOS!!
¡¡LA HISTERIA SE APODERÓ DE TODOS!!


AH,
AH,
¡¡VAMOS, BEBE MÁS!!


GLUC


¡SABOREEMOS JUNTOS EL MIEDO!
¡ARF!
AH,


¡¡ESPEREMOS JUNTOS LA SALVACIÓN DE "AMIGO"!!


LUEGO SE CREÓ EL PARTIDO DE LA AMISTAD, CUYO PROPÓSITO ES ASCENDER AL PODER PARA MANIPULAR EL PAÍS... ¿ES ESA LA INTENCIÓN?


AH,
E-ESO... SOLO NUESTRO "AMIGO" PUEDE RESCATARNOS DEL PÁNICO.
AH,


¿ESTÁS BIEN? MENUDA MANERA DE TEMBLAR...


TÚ-TÚ DEBERÍAS ESTAR MÁS, MUCHO MÁS ATERRORIZADO QUE YO.
¡¡BEBE!! ¡¡BEBE MÁS!!


TEN-
GO...
TEN-
GO
HAM-
BRE...

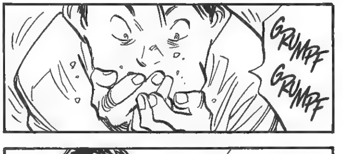


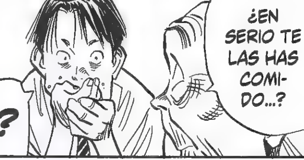

GLUC


¿NO-NO
HAY NADA
DE CO-
MER...?


AH..
GRUMPF
GRUMPF


¿¡PERO BUE-
NO!? ¿¡CÓMO
PUEDE ES-
TAR ZAMPAN-
DO SOLO!?
¡¡DEME UN
POCO!!


GRUMPF
GRUMPF


¿EN
SERIO TE
LAS HAS
COMI-
DO...?
?


!!
ESAS SE-
TAS SON
PERO QUE
MUY VE-
NENOSAS,
CHAVAL.

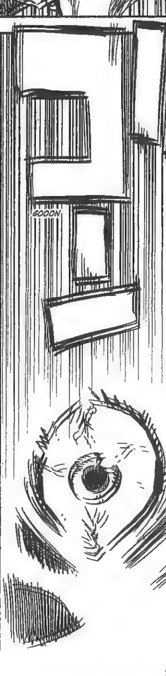
GOOON

CO... ¿¡CÓMO PUEDE USTED COMERLAS...!?

PORQUE MI CORAZÓN ESTÁ AQUÍ MISMO.

AQ... ¿¡AQUÍ...!?

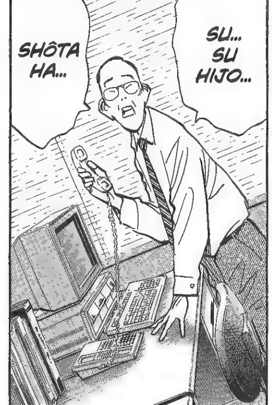
SÍ, AQUÍ. NI EN EL PARAÍSO NI EN EL INFIERNO... AQUÍ.



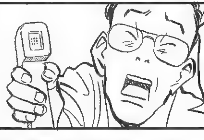









¡¡SI NO ME DOY PRISA, PIERDO LA OPCIÓN DE CERRAR ESE CONTRATO!!
DILE QUE LE LLAMARÉ MÁS TARDE.


NO... ES QUE... SEÑOR...


SU HIJO HA CONFUNDIDO A UN TRANSEÚNTE CON USTED Y...
...HA SALTADO A LA CALLE PARA ALCANZARLE JUSTO CUANDO UN COCHE...


ESTÁ MUY GRAVE.

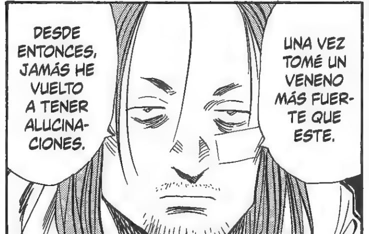

¡¿POR QUÉ!?
AH,
HABIENDO TOMADO SEMEJANTE CANTIDAD DE DROGA...
¡ARF!


¿¡...CÓMO ES POSIBLE QUE APENAS TE AFECTE!?
¿¡POR QUÉ NO SIENTES EL MIEDO EN TODOS LOS POROS DE TU CUERPO!?




NINGUNA DROGA O VENENO...
...SURTE EFECTO EN MÍ.

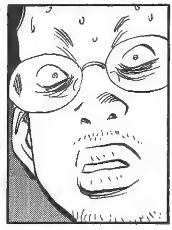

...


UNA VEZ TOMÉ UN VENENO MÁS FUERTE QUE ESTE.
DESDE ENTONCES, JAMÁS HE VUELTO A TENER ALUCINACIONES.

¡¡LA HUMANIDAD ESTÁ APUNTO DE EXTINGUIRSE!! ¿¡ME OYES!?
¿¡CÓMO PUEDES ESTAR TAN TRANQUILO!?

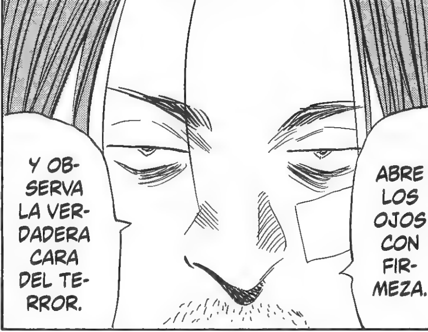
LO MÁS TERRIBLE...
...FUE LA MUERTE DE MI HIJO...

¡¡LO MÁS TERRIBLE ESTÁ AÚN POR LLEGAR!!

AL MORIR MI HIJO, MI CORAZÓN MURIÓ UNA VEZ.


YO YA HE PASADO POR ESO.

NO APARTES LOS OJOS DEL MIEDO.



ABRE LOS OJOS CON FIRMEZA.
Y OBSERVA LA VERDADERA CARA DEL TERROR.

¡AAARGH!


AH...
AAAH...
AAAH...

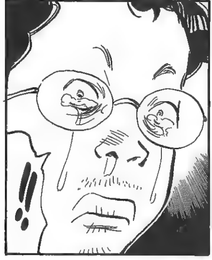
AQUEL DÍA... YO... ¡¡LE PRENDÍ FUEGO A UNA TIENDA!!

¡¡PRENDÍ FUEGO A UN COMPAÑERO PARA QUE MURIERA!!
¡¡PARA ASCENDER EN EL ESCALAFÓN TUVE QUE ASESINAR A UN AMIGO!! ¡¡PARA SER JEFE DE PLANTA...!!




¿TE APETECE PRENDER OTRO FUEGO?


PERO... TENÍA TANTO MIEDO... TANTO, TANTO MIEDO... QUE TUVE QUE HUIR Y REFUGIARME EN ESTE TEMPLO...
¡¡"AMIGO" YA NO PUEDE SALVAR A ALGUIEN COMO YO!!


!!


VAMOS A DESTRUIR LA PLANTA DE PRODUCCIÓN DE RAINBOW KID.


¿EH...?

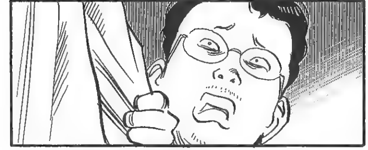

AH...
AH...

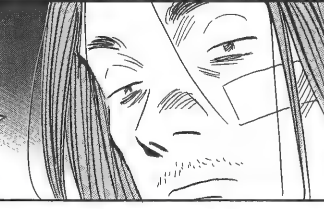

NO TE DEJES LLEVAR POR ESA DROGA.
DE TODOS MODOS, "AMIGO" NO VA A SALVARTE.


LLÉVAME HASTA ALLÍ. ANDANDO.
AH... UH...


¿Y TÚ CÓMO...?
¿CÓMO PUEDES SER TAN FUERTE...?

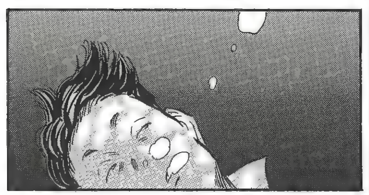

YO NO SOY FUERTE...
ES SOLO...




...QUE AL SER ARROJADO A ESA CASCADA PARA CONQUISTAR MI PROPIO MIEDO, YO...


...ME SUMERGÍ EN AQUEL MUNDO DE TINIEBLAS SIN AIRE...


...CONVENCIDO DE QUE ME HUNDIRÍA HASTA LAS PROFUNDIDADES DEL INFIERNO...

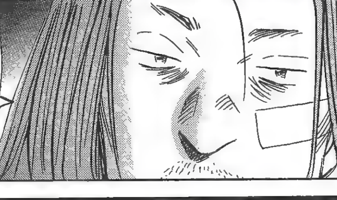



PERO AL MIRAR ARRIBA...
...HABÍA LUZ.





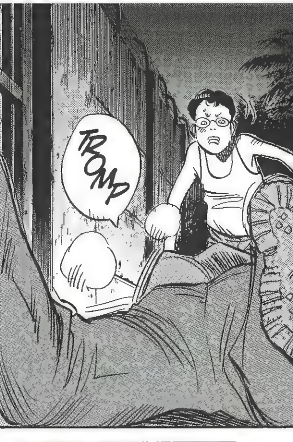






ERA LA SIMPLE REALIDAD.

FUAAAAH
CRIIIC
!?
ZASCA


TROMP

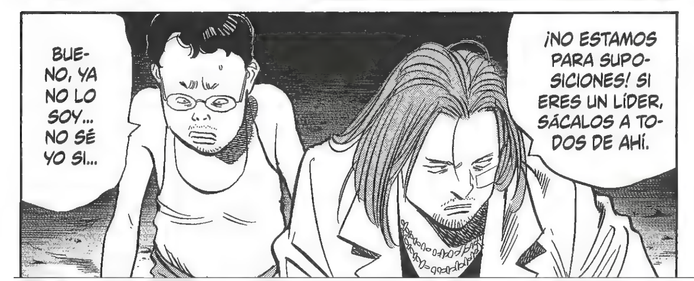

¿EL EDIFICIO GRANDE ES LA PLANTA DE PRODUCCIÓN DE RAINBOW KID?

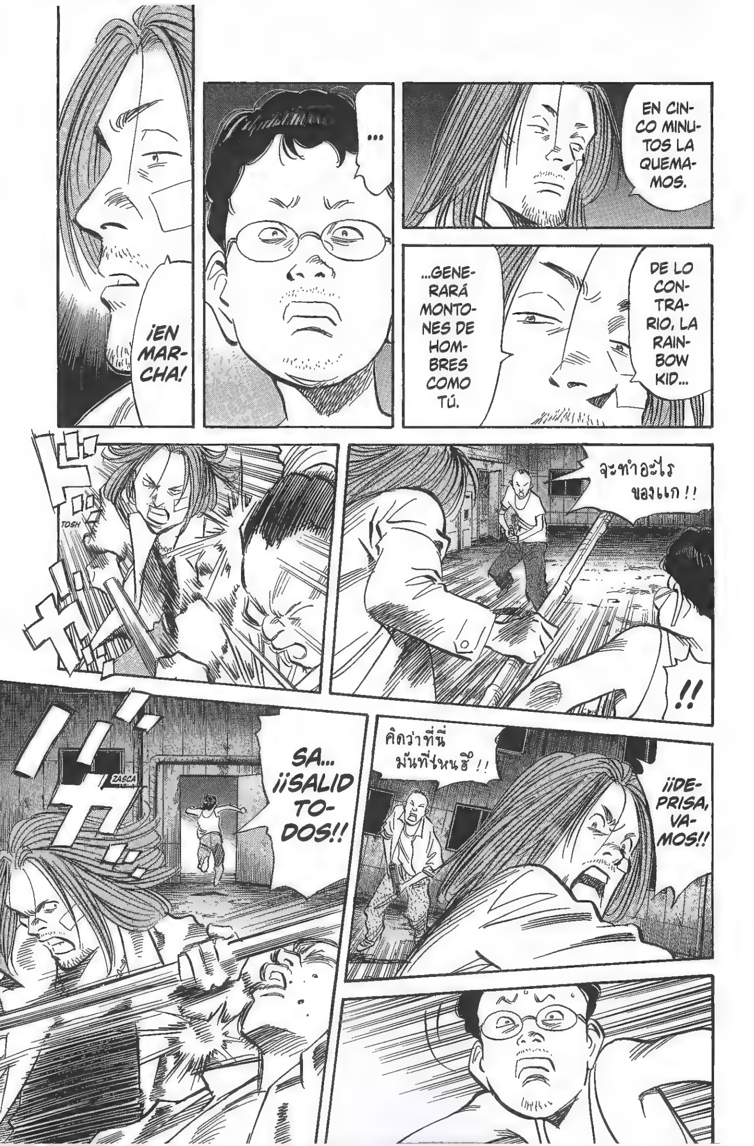

CROC CROC
S... SÍ. DEBAJO ES LA FÁBRICA Y ARRIBA ESTÁN LOS CUARTOS DE LOS TRABAJADORES.


A ESTA HORA, ¿QUIÉN QUEDA EN LA FÁBRICA?
ESTÁN TODOS, UNOS 50... QUIEN ENTRA EN ESTA FÁBRICA, NO VUELVE A SALIR JAMÁS...


¿CUÁNTO TARDARÍAMOS EN SACARLOS A TODOS DE AHÍ?
TAP


TAP
CINCO MINUTOS... COMO EXLÍDER, SUPONGO QUE SI LES DIGO QUE HUYAN, OBEDECERÁN...


BUENO, YA NO LO SOY... NO SÉ YO SI...
¡NO ESTAMOS PARA SUPOSICIONES! SI ERES UN LÍDER, SÁCALOS A TODOS DE AHÍ.


EN CINCO MINUTOS LA QUEMAMOS.
DE LO CONTRARIO, LA RAINBOW KID...
...GENERARÁ MONTONES DE HOMBRES COMO TÚ.
...
¡EN MARCHA!
จะทำอะไร ของแก !!
!!
TOSH
คิดว่าที่นี่ มันที่ไหนฮึ !!
¡¡DEPRISA, VAMOS!!
SA... ¡¡SALID TODOS!!
ZASCA


¡¡DESPERTAD!! ¡¡DEPRISA, HAY QUE SALIR DE ESTA PLANTA!!
TOSH
¡¡TODO EL MUNDO FUERA, VAMOS!!
¡HIIIIII!
TROMPTROMP...
¡CORRED!
¡¡ESCAPAD, RÁPIDO!!
PHAAM
TAP

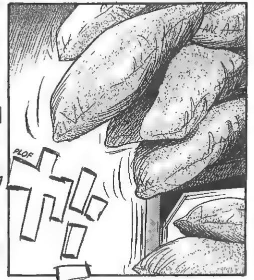
Capítulo 18: EXPLOSIÓN

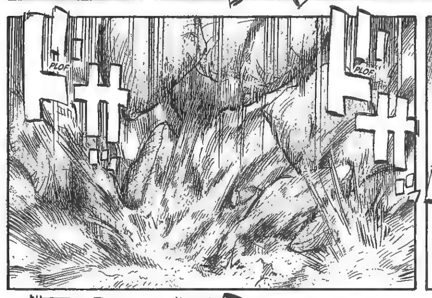



LO QUE IBAN A HACER ES DE LOCOS...


PLOF


PLOF


PLOF


PLOF
PLOF


¡UGH!


PLOF
PLOF
PLOF


¡GROOOGH!

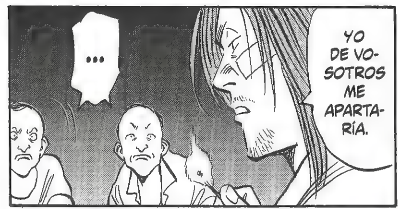



CHAC


DISPARAD, VAMOS... EL ALMACÉN ESTÁ LLENO DE RAINBOW KID.
SI NO OS IMPORTA PRENDER FUEGO A UNA SUSTANCIA TAN INFLAMABLE, ADELANTE.


SI NO DISPARÁIS...
...OS ENSEÑARÉ CÓMO PRENDE.


YA HAN PASADO LOS 5 MINUTOS... SUPONGO QUE ESTÁN TODOS FUERA.
CHAC
LEK HOTEL


YO DE VOSOTROS ME APARTARÍA.
...


flip


ゴオオオ
FUOOOSH


¡OOOOOH!


EN-
CÁR-
GATE
DE
ELLOS...
¡ARF!
¡ARF!


!!
TROMP


¡LÍDER!
¡LÍ-
DER!
¿¡DÓN-
DE
ES-
TÁS!?


¡¡SE HAN
QUEDA-
DO AHÍ
CON SUS
ARMAS!!
¡¡POR
"AMIGO",
ESTÁN
DISPUES-
TOS A
QUEDAR-
SE!!




¡¡TIE-
NES
QUE
SALIR
DE
AHÍ!!
AÚN
QUEDAN
TRES
DENTRO...


YO...
...PRENDÍ
FUEGO A
UN COM-
PAÑERO...


¡¡NO
PUE-
DES EN-
TRAR
AHÍ!!


¡¡YO
IRÉ!!
¡TÚ
LLÉVA-
TE A
ESTOS
DOS!



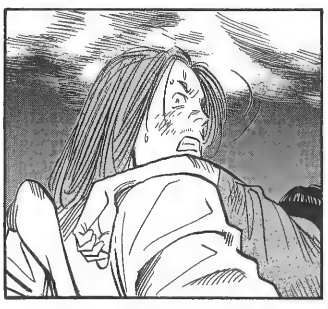
TEN-GO QUE IR.







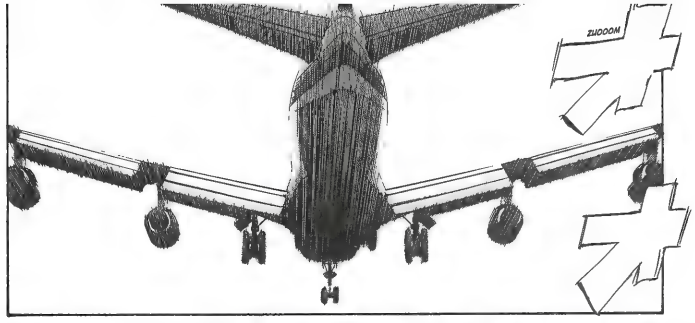


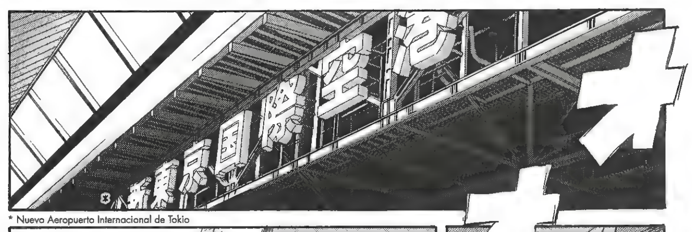





ゴオオオオ





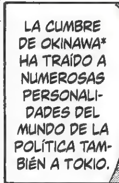


* Nuevo Aeropuerto Internacional de Tokio

Japón.
Verano de 2000.

riiic

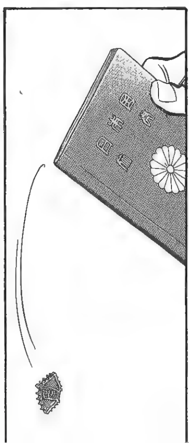




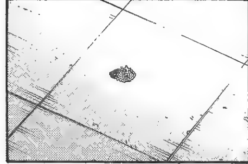


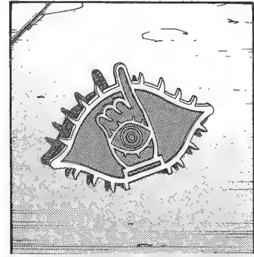




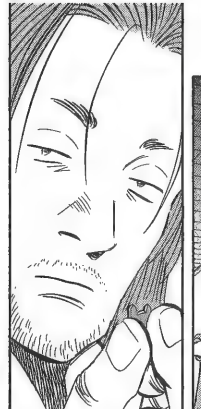


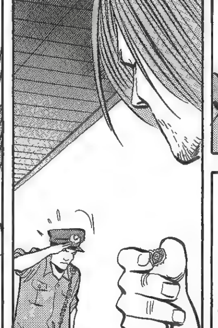






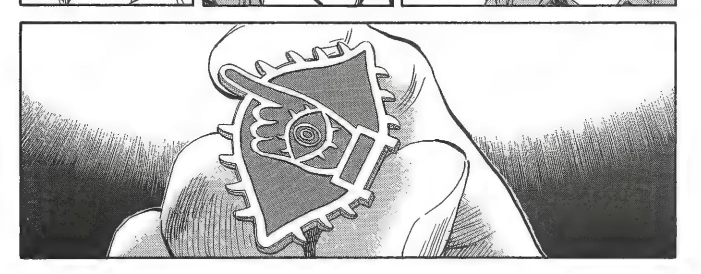
*N. de los T.: Se refiere a la vigésimo sexta edición de la cumbre del G-8, celebrada en la isla de Okinawa, al sur del archipiélago japonés, en julio de 2000.

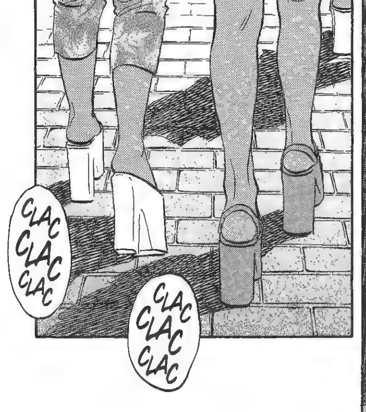





AH... ES... ¡ESTO ES...!


A... ¡¡ACEP-TE MIS DISCUL-PAS, SEÑOR!!



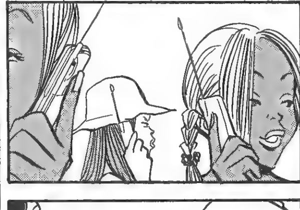
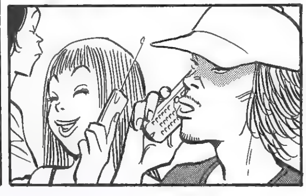

CLAC CLAC CLAC
CLAC CLAC CLAC


109



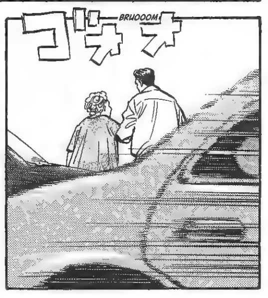



AH... ¿OIGA? ¿SE-ÑOR...?

SÍ... VERÁ, SEÑOR DIRECTOR... EL CASO ES QUE DE ESO QUERÍA HABLARLE... HA OCURRI-DO ALGO INESPE-RADO...




SEÑOR DIRECTOR, DISCULPE... LE VOLVERÉ A LLAMAR MÁS TARDE... SÍ, GRACIAS.


SEÑORA, EL SEMÁFORO SE VA A PONER EN ROJO.
PIIIP
MOOOC


BRUOOOM

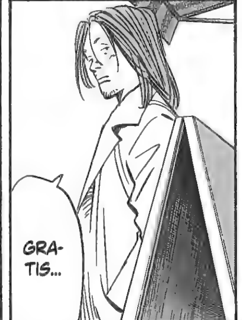

MUCHAS GRACIAS.
QUÉ POCAS PERSONAS AMABLES COMO USTED HAY EN EL MUNDO...


MUJER...
SI NO HE HECHO NADA...


SOY DEL PARTIDO DE LA AMISTAD, ¿SABE?


VAAAYA... AHORA ME LO EXPLICO... SON USTEDES TAN AMABLES, CABALLEROS...
AY, ¿QUÉ HARÍAMOS SIN SU PARTIDO...?


TELÉFONOS MÓVILES
Y PHS
TODOS LOS MODELOS
GRATIS
¿A QUÉ ESTÁS ESPERANDO?


GRA-
TIS...


NO ME EXTRAÑA QUE TODO EL MUNDO LLEVE UNO DE ESOS ENCI-
MA...


HOT
SHOP
2000 夏最 売りつくし




BUENO. ¿QUÉ TAL ESTAR AQUÍ DESPUÉS DE TANTOS AÑOS...?







SÍ... HA PASADO MUCHO TIEMPO, OTCHO.

フラワーショップ 花丸

落合 *

* Familia Ochiai

DIS-CUL-PE...

¿SÍ?

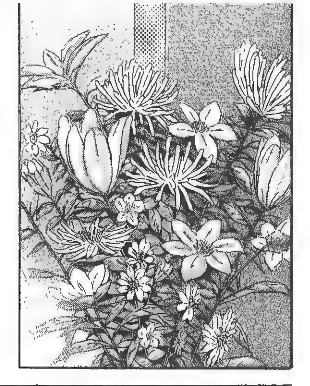
ESTAS FLORES... ¿QUIÉN LAS MAN-DA?

AH... PUES ME LAS HAN ENCAR-GADO, OIGA...

ME HAN DICHO QUE LAS TRAJERA AQUÍ...

EL ENCARGO VENÍA DESDE BANGKOK, TAILANDIA... FÍJESE..

LAS MANDAN DE FUJIYAMA TRAVEL, SEÑOR.



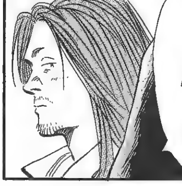


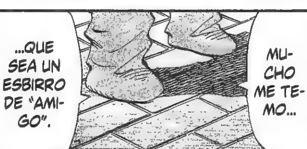
SÍ... FUI A VER A TU EXMUJER... Y ELLA ME DIJO...

...QUE TODOS LOS AÑOS MANDABAS FLORES PARA LA TUMBA DE TU HIJO SHÔTA...

...EN EL ANIVERSARIO DE SU MUERTE...

...

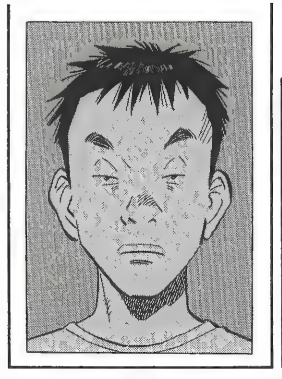




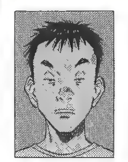








SI LE ENCUENTRA, LLAME INMEDIATAMENTE AL 110

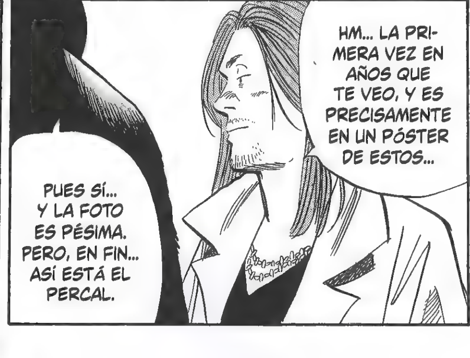


KENJI ENDÔ

Altura: 1,75 m – Constitución media
Cara ovalada – Mirada penetrante

Se le busca en relación con la explosión en la facultad de medicina de Jônan,
Con el ataque de la sede del Partido de la Amistad,
Y con varios crímenes de interferencia en la labor del gobierno.
Si tienen información sobre el sospechoso, pónganse en contacto con la comisaría más próxima.
Esperamos la colaboración de todos los ciudadanos.





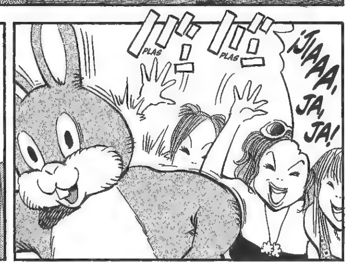




Capítulo 19: LA BASE SECRETA

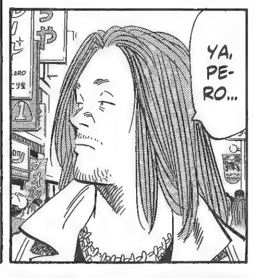

EN REALIDAD, EL MUNDO NO HA ACABADO SIENDO COMO NOSOTROS LO IMAGINAMOS...


¿TÚ PENSABAS QUE EL 2000 IBA A SER ALGO COMO ESTO...?
¡QUÉ ASCO DE CONEJO...!


PLAS
PLAS
¡¡JIAAA, JA, JA!


PARA EL AÑO 2000...
¡¡APESTA A SUDOR!!


GAME
...TOKIO TENÍA QUE SER UNA CIUDAD DEL FUTURO.

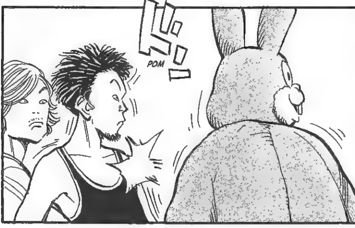

YA, PERO...


ESO ES... SOLO UNA DE NUESTRAS PREDICCIONES PARECE AMENAZAR CON HACERSE REALIDAD.




EN DICIEMBRE DEL 2000...
...LA HUMANIDAD SERÁ EXTERMINADA.

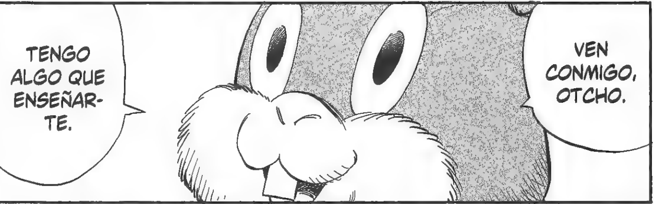

Y SOLO NOSOTROS PODEMOS EVITARLO.


POM


¿¡ES QUE NO MIRAS POR DÓNDE ANDAS, CONEJO!?


¿¡A QUE TE ARRANCO LAS OREJAS DE CUAJO!?

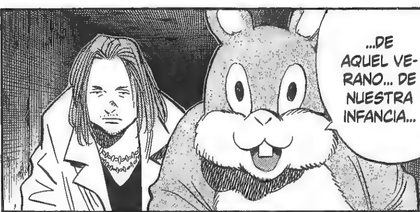

EN FIN...

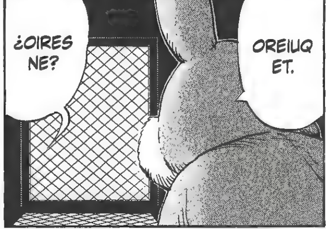

VEN CONMIGO, OTCHO.
TENGO ALGO QUE ENSEÑARTE.

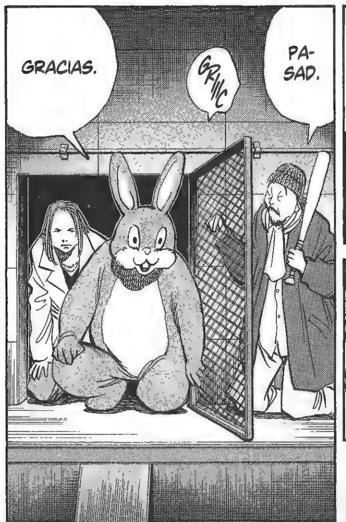
ES POR AQUÍ.

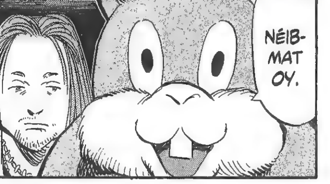

...¡BAMOS A REPRODUCIR LA BASE SECRETA DE HIERBAJOS...


QUIÉN NOS IBA A DECIR QUE, A ESTAS EDADES...


...DE AQUEL VERANO... DE NUESTRA INFANCIA...


OREIUQ ET.
¿OIRES NE?


PASAD.
GRIIIC
GRACIAS.


NÉIBMAT OY.

ES UNA ESTACIÓN DE LA LÍNEA 28 DEL METRO, QUE QUEDÓ ABANDONADA CUANDO HICIERON OBRAS DE AMPLIACIÓN.

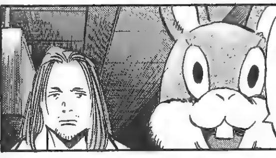


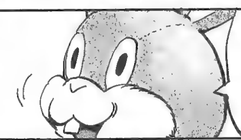




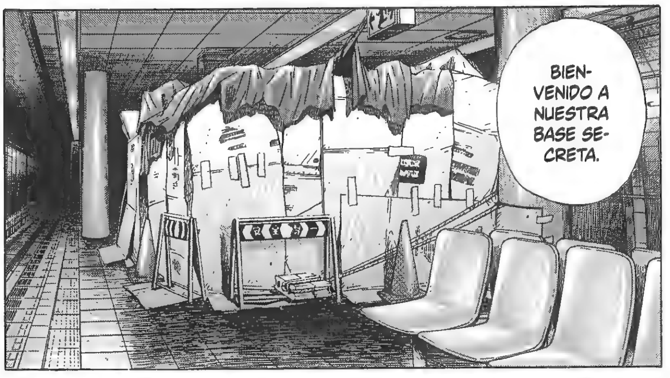





POR EJEMPLO, DÓNDE ENCONTRAR MONTAÑAS DE COMIDA QUE LA GENTE TIRA.


AHORA ME DOY CUENTA DE HASTA QUÉ PUNTO DESPERDICIAMOS LA COMIDA.


ES AQUÍ...


BIENVENIDO A NUESTRA BASE SECRETA.

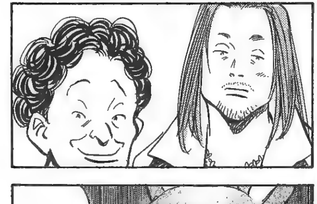

LA BASE SECRETA DEL 2000.
NO ES MUY DISTINTA DE LA QUE TENÍAMOS EN AQUEL CAMPO, ¿VERDAD?

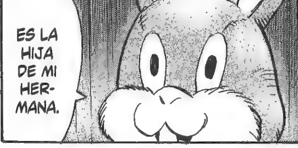

MAMÁ, TRAIGO A OTCHO.
¿EH?


¿¡OCHIAI, ERES TÚ!?
¿¡EN SERIO!?

HAN PASADO MUCHOS AÑOS, SEÑORA.
MADRE MÍA, ¡ESTÁS HECHO UN MACHOTE! ¿¡ADÓNDE VAS CON ESA MELENA!?
CUANDO ACABÉIS DE COMER, ID A RELEVAR A HAMA.
¡VALE!


¡¡TIO KENJI, HOLAAA!!

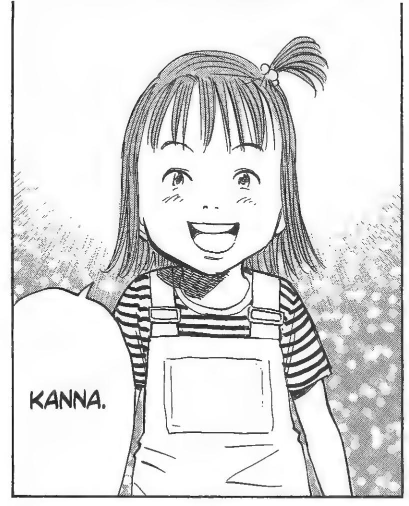


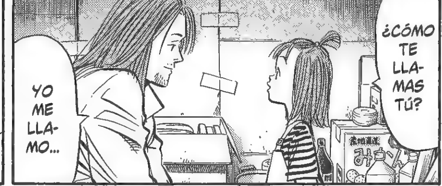

ES LA HIJA DE MI HERMANA.


HOLA, PEQUEÑA.
HOLA.


¿CUÁN-TOS AÑOS TIE-NES?
TRES.


¿CÓ-MO TE LLA-MAS?


KANNA.


¿CÓMO TE LLA-MAS TÚ?
YO ME LLA-MO...


ME LLA-MO...
...OT-CHO.




¿DÓN-DE TE HAS ENTRE-NA-DO...?


OTCHO, ENTRA.

EN TODOS LOS GIMNASIOS HABIDOS Y POR HABER...

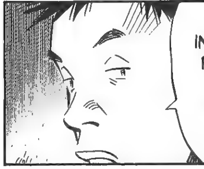







SABÍA QUE, CON UNAS LETRAS DE-MASIADO EXPLÍCITAS, LOS POLIS VINCULADOS A "AMIGO" NO TARDARÍAN EN PILLARME.


ASÍ QUE PENSÉ EN LO QUE SE ME DA BIEN DE VERDAD...


Y, CON LA INTENCIÓN DE PREVENIR A TODOS, ME ECHÉ A LA CALLE A CANTAR.

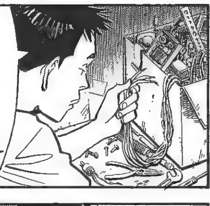

ASÍ QUE COMPUSE CANCIONES QUE ELLOS NO PUDIERAN COMPRENDER, QUE LLEGARAN SOLO A QUIEN QUISIERA ESCU-CHARLAS...
...ESPE-RANDO QUE ALGUIEN ENTEN-DERÍA SU MENSAJE.


...FUE EL MISMO QUE CUANDO TOCABA CON LA BANDA.
NADIE ME ES-CUCHÓ.


EL RE-SULTA-DO...


¿SERÁ VERDAD QUE NO TENGO TALENTO...?




AQUÍ HICE MIS PINITOS CON UNAS BOMBAS QUE PARECEN DE JUGUETE.
PUSE UNA BOMBA EN EL LABORATORIO DE MEDICINA DE LA UNIVERSIDAD DE JÔNAN, DONDE SE DEDICAN AL DESARROLLO DE ARMAS BACTERIOLÓGICAS...


...PERO NO PUDE CAUSAR GRAVES DAÑOS.


FÍJATE EN ESTO.
ES LA PISTOLA LÁSER QUE INVENTAMOS DE PEQUEÑOS... FABRICADA POR "AMIGO", ESTE ES EL RESULTADO.


UNA PISTOLA PARALIZANTE DE PACOTILLA, VAMOS.
CON UNA DE ESTAS, ME METÍ EN LA SEDE DEL PARTIDO DE LA AMISTAD.

ARRAMBLÉ CON TODOS LOS DISQUETES QUE PUDE ENCONTRAR...


PERO LA INFORMACIÓN ESTÁ TODA ENCRIPTADA, POR LO CUAL NO PUDE LEER NADA.





* Libro de las profecías












Rayo
Robot gigante
50 metros de altura
100 toneladas de peso
Ji
ESTÁ TERMINADO.
!!
ES-PLÉN-DIDO.
GOOOH

GOOOH

SUPONGO QUE NUESTRO "AMIGO" ESTARÁ MUY COMPLACIDO, PROFESOR SHIKISHIMA.



Twentieth Century Boys




Y, ¿CÓMO TIENE QUE SER DE GRANDE?


NO ES TANTO EL TAMAÑO COMO LA FORMA.
NO, EN ESTE CASO EL TAMAÑO IMPORTA.


SI NO CUIDAMOS LA FORMA, NO TRANSMITIRÁ LA IMAGEN QUE QUEREMOS.
SON 50 METROS.


¿TAN GRANDE TIENE QUE SER?
A SER POSIBLE, NOS GUSTARÍA HACERLO TODAVÍA MÁS GRANDE...



Capítulo 20: **REUNIÓN DE ROBÓTICA**

HABLAMOS DE UN ROBOT.

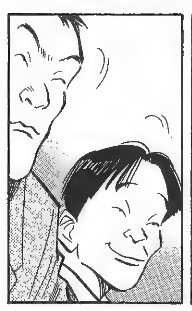
Año 1997.








50 METROS, NO ESTÁ MAL.
ES LO MÍNIMO PARA EL ROBOT GIGANTESCO QUE TENEMOS EN MENTE, ¿NO?
ES UN BUEN TAMAÑO.-




¡¡OIGAN, UN MOMENTO!!
¡¡ESCÚCHENME, CABALLEROS!!


UN MOMENTO...
BIEN, ¿ENTONCES ESTAMOS DE ACUERDO EN 50?


POR SUPUESTO... POR ESO SABEMOS QUE USTED, TODA UNA AUTORIDAD EN EL MUNDO DE LA ROBÓTICA, COLABORARÁ ACTIVAMENTE EN EL PROYECTO...
AL TÉRMINO DEL CUAL SE HARÁ EFECTIVO EL TRATO.


EL MOTIVO POR EL QUE ESTOY YO AQUÍ...
¡¡...ES QUE ME HAN PROMETIDO DEVOLVERME A MI HIJA CUANDO ESTO TERMINE!!


¡¡NO, ESO ES DEMASIADO!!
¿¡QUÉ TIENE QUE VER MI HIJA CON TODO ESTO!?


NO HACEN MÁS QUE HABLAR DE UN ROBOT DE 50 METROS Y DE NO-SÉ-QUÉ TONTERÍAS...
¿LE PARECE UNA TONTERÍA?


¡¡POR SUPUESTO QUE SÍ!!
¡¡UN ROBOT DE SEMEJANTE ENVERGADURA SOLO EXISTE EN LOS DIBUJOS ANIMADOS!!


¿QUÉ PRETENDEN METIÉNDOME A MÍ EN ESTA LOCURA?
SIEMPRE PODEMOS REDUCIRLO 10 METROS Y DEJARLO EN 40.


¡¡ESCÚCHENME!!
¿PUEDO INTERVENIR?

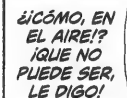

¡EL ROBOT PODRÁ VOLAR, ¿VERDAD?!

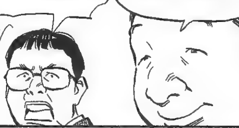

MM, BUENA PREGUNTA.
¿QUÉ OPINA AL RESPECTO, PROFESOR...?


MIREN, YO...


YA SEAN 40 O 50 METROS LO QUE TENGA, DA IGUAL... ¿TIENEN IDEA DE LO QUE PUEDE COSTAR HACER VOLAR UN TRASTO ASÍ...?
ES ALGO QUE PUEDE DEDUCIRSE SIMULANDO LANZAMIENTOS DE COHETE, CARAY...


BIEN, LA CAPACIDAD VOLADORA DEL ROBOT QUEDA EN EL AIRE.

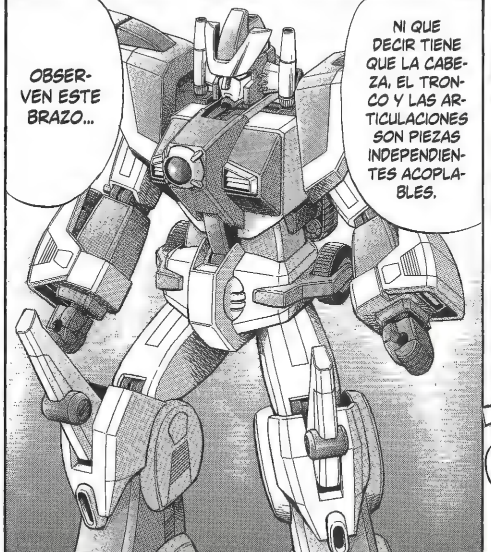

¿¡CÓMO, EN EL AIRE!? ¡QUE NO PUEDE SER, LE DIGO!

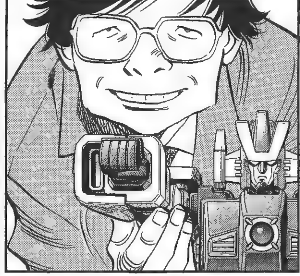
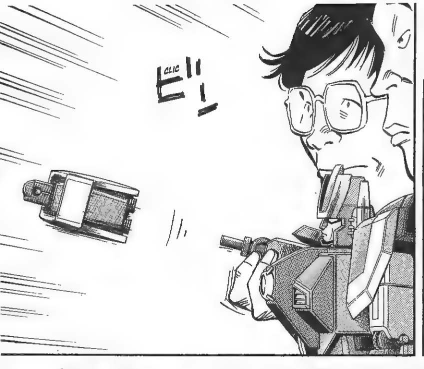


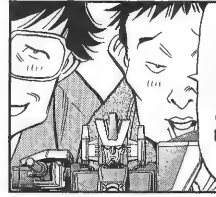

ESTO... ¿LE IMPORTA...?


YO SOY DISEÑADOR INDUSTRIAL...
Y YO, INGENIERO DE SISTEMAS...


ENTRE LOS DOS, ¡HEMOS CONSTRUIDO UN MODELO!
OOOH

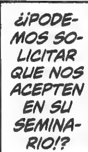

NI QUE DECIR TIENE QUE LA CABEZA, EL TRONCO Y LAS ARTICULACIONES SON PIEZAS INDEPENDIENTES ACOPLABLES.
OBSERVEN ESTE BRAZO...



CLIC

OOOH... ¡ES UN MISIL!
...
CLOC CLOC

EL ÚNICO INCONVENIENTE ES QUE UN SOLO ATAQUE BASTA PARA INUTILIZAR EL BRAZO...

OI-GAN...

DEBERÍAIS PASAROS POR MIS CLASES.

¡¿EH!?

¿¡PODEMOS SOLICITAR QUE NOS ACEPTEN EN SU SEMINARIO!?

NO... ANTES DE ESO, LO MEJOR SERÁ QUE VOLVÁIS A PRIMARIA Y REPASÉIS LAS CLASES DE CÁLCULO.


...
¿SE OS HA OCURRIDO PENSAR QUÉ PASARÍA AL REPRODUCIR ESE MODELO CON LAS DIMENSIONES DE LAS QUE ESTAMOS HABLANDO?


LAS PIERNAS NO SOPORTARÍAN EL PESO DEL TRONCO...
...POR LO QUE LA ESTRUCTURA SE DERRUMBARÍA AL INSTANTE.

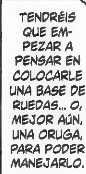

BUENO, ENTONCES LE CAMBIAREMOS UN POCO LA FORMA.
EN CUALQUIER CASO, EL PILOTO TIENE QUE IR AQUÍ ARRIBA...


OLVIDAOS DE PONER UN PILOTO EN ESE TRASTO.
PARA EMPEZAR, VUESTRA IDEA SE BASA EN UN ROBOT BÍPEDO.


SI COLOCARAIS A UN PILOTO EN LO ALTO DE UNA ESTRUCTURA TAN INESTABLE...


...NO TARDARÍA EN MAREARSE Y LA CABINA SE LLENARÍA DE VÓMITOS...
...EN MENOS QUE CANTA UN GALLO.


EN RESUMEN, ES IMPOSIBLE AMPLIAR ESTE MODELO TAL Y COMO ESTÁ.


TENDRÉIS QUE EMPEZAR A PENSAR EN COLOCARLE UNA BASE DE RUEDAS... O, MEJOR AÚN, UNA ORUGA, PARA PODER MANEJARLO.





AQUÍ SE HA HABLADO DE CONSTRUIR UN APARATO CON PILOTO...

...IGUAL ES FRUTO DE UNA PERCEPCIÓN PURAMENTE GENERACIONAL*...



¿¡CONTROL REMOTO!?

¡¡ESTOY DE ACUERDO!! ¡¡TOTALMENTE DE ACUERDO!!





*N. de la T.: La "percepción generacional" de la que habla viene de que el robot del primer manga-anime de robots gigantes, *Tetsujin nº 28*, en la década de los sesenta, era manipulado por control remoto. El primer robot gigante con piloto fue *Mazinger Z*, a principios de los setenta, y la serie que generaría un enorme movimiento de fans fue *Gundam*, también de robots con piloto (técnicamente "trajes-armadura" robóticos), desde finales de los setenta. Así, los jóvenes, influenciados por *Gundam* y sus sucedáneos, abogan por poner un piloto y los mayores, influenciados por *Tetsujin nº 28*, abogan por controlarlo a distancia.

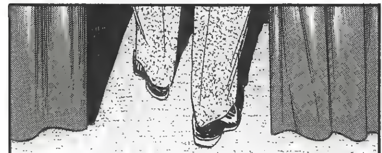
¡¡ME OPONGO AL CONTROL REMOTO!! ¡¡O PILOTO O NADA!!
SI TANTAS GANAS TIENE DE MONTAR EN ALGO, ¡¡DEDÍQUESE A CONDUCIR EXCAVADORAS!!
¿¡EN QUÉ AÑO ESTAMOS!? ¡¡LO DEL CONTROL REMOTO ES UN ATRASO!!
BLA
BLA
BLA
¡¡YO APUESTO POR QUE EL ROBOT RECIBA ÓRDENES TRANSMITIDAS A TRAVÉS DE UN RELOJ DE PULSERA!!
BLA
¡¡Y QUE VUELE, TIENE QUE VOLAR!!
BLA

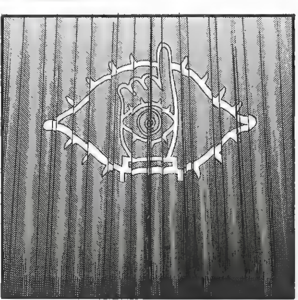





...LO PRIMERO ES PREGUNTARLE A NUESTRO "AMIGO" QUÉ OPINA AL RESPECTO.












"AMIGO"...
...HA ESCUCHADO CON ATENCIÓN LAS APORTACIONES DE TODOS.



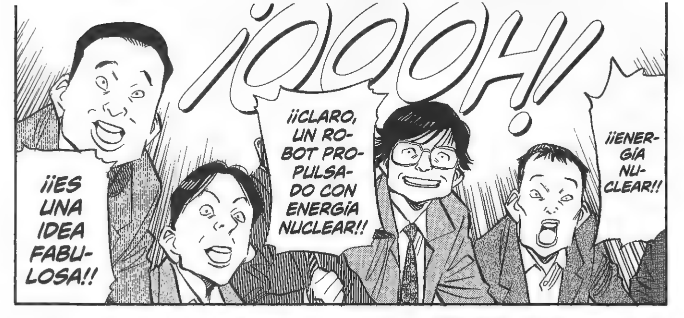

"AMIGO" SE INCLINA POR LA OPCIÓN DEL CONTROL A DISTANCIA...
...AUNQUE OS INVITA A COLOCAR UN ASIENTO DE PILOTO SI LO PREFERÍS.







...LA ENERGÍA NUCLEAR.


¡OOOOH!
¡¡ENERGÍA NUCLEAR!!
¡¡CLARO, UN ROBOT PROPULSADO CON ENERGÍA NUCLEAR!!
¡¡ES UNA IDEA FABULOSA!!




¿ADÓNDE VA, PROFESOR SHIKISHIMA...?


NO ESTOY DISPUESTO A ESCUCHAR MÁS IDIOTECES.

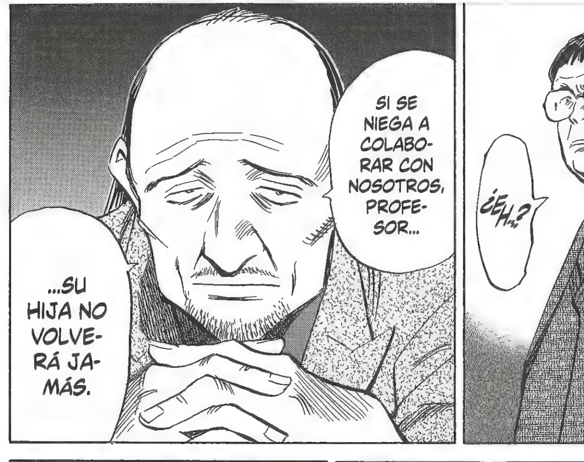

¿SIGNIFICA ESO QUE NO VA A COLABORAR?


¿QUÉ ME ESTÁ PIDIENDO QUE HAGA?

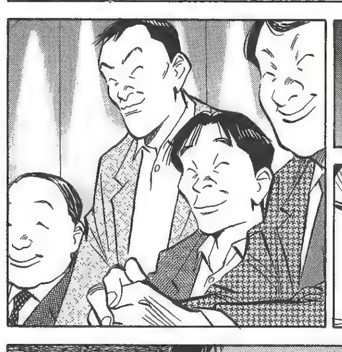

ES NUESTRA OBLIGACIÓN DAR LUZ...


...AL DIOS DE LA DESTRUCCIÓN...


¿EH...?


SI SE NIEGA A COLABORAR CON NOSOTROS, PROFESOR...
...SU HIJA NO VOLVERÁ JAMÁS.

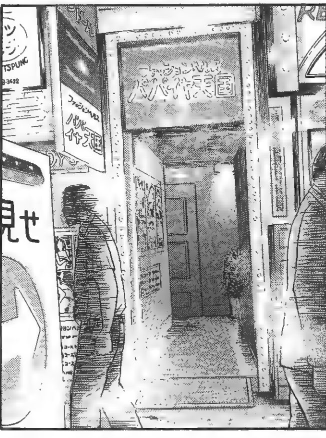














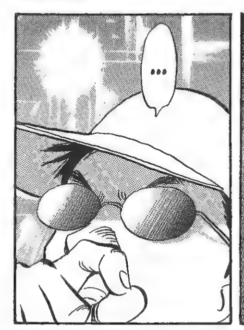
* Paraíso Papaya











Con la oficinista
Perversión
Con la enfermera
Con la maestra

OPCIONES
Vibrador












CLAP


BLAAM
BUENO, SEÑOR. DÍGAME, ¿DÓNDE LE DUELE?

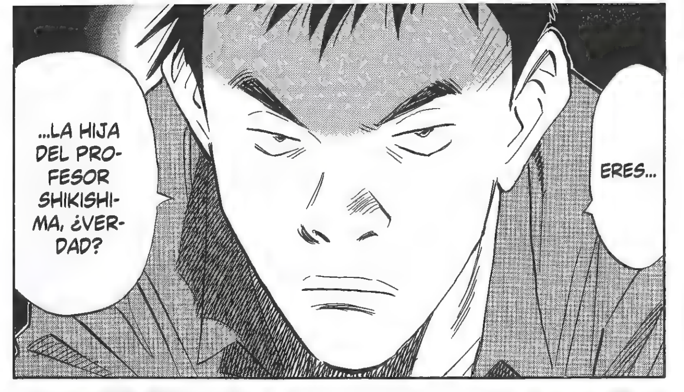

ESTÍRESE EN LA CAMA, POR FAVOR.


NO TIENE POR QUÉ PONERSE NERVIOSO...
VAMOS, QUÍTESE LA ROPA.


NO, ESTOY BIEN ASÍ.


SI NO SE DESNUDA, NO LE VOY A PODER EXAMINAR...


POR FIN TE HE ENCONTRADO.


ERES...
...LA HIJA DEL PROFESOR SHIKISHIMA, ¿VERDAD?

¡¿...!?

お茶の水工科大学

Instituto de Tecnología de Ochanomizu

Año 1998.

¿LA HIJA DEL PROFESOR SHIKISHIMA...?

¿Y CÓMO LO IBA YO A SABER?








JU, JU, JU... ES VERDAD...




HACE UNOS MESES, ESTABA JUGANDO A VIDEOJUEGOS EN CASA DE UN AMIGO.
EL TIPO TENÍA UNA DE ESAS REVISTAS PARA ADULTOS...


Y EN LA SECCIÓN DE MASAJES ERÓTICOS Y SERVICIOS VARIOS, APARECÍA UNA FOTO... JU, JU, JU...


SE TAPABA EL ROSTRO ASÍ CON LA MANO...


...PERO ERA CLAVADA A LA HIJA DE SHIKISHIMA. MENUDO HARTÓN DE REÍR NOS PEGAMOS.


¿CÓMO ES POSIBLE QUE PODÁIS IDENTIFICAR A LA HIJA DE VUESTRO PROFESOR HASTA CON LA CARA TAPADA?

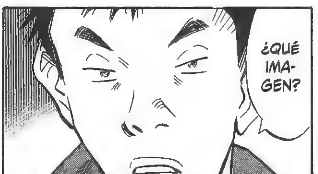

BUENO, EN PARTE ES PORQUE LA BOCA ERA IDÉNTICA A LA DE ELLA...
PERO... LA VERDAD ES QUE... ESTO FUE DE RISA...


RESULTA QUE EN EL SEMINARIO DE SHIKISHIMA TENÍAMOS LA COSTUMBRE DE PASAR TODOS LOS AÑOS UNOS DÍAS JUNTOS CERCA DE LA PLAYA...
HACE DOS AÑOS, LA HIJA DEL PROFESOR VINO TAMBIÉN CON NOSOTROS.


¡¡IMAGÍNESE LO LOCOS QUE NOS TRAÍA UNA JOVENCITA EN BAÑADOR EN UN SEMINARIO EN EL QUE TODOS ÉRAMOS HOMBRES!!


POR MUCHO QUE INTENTÁRAMOS NO MIRAR, ¡¡SE NOS IBAN LOS OJOS A SUS PECHOS!!


LA IMAGEN SE ME QUEDÓ GRABADA EN LA MEMORIA.


¿QUÉ IMAGEN?


LA DE LOS DOS LUNARES QUE TENÍA EN EL PECHO. Y LA CHICA DE LA REVISTA LOS TENÍA IDÉNTICOS.


JU, JU, JU...


¿QUÉ REVISTA ERA?
¿CÓMO SE LLAMABA EL LOCAL ANUNCIADO?













* Paraíso Papaya


Año 2000,
momento actual.
サービス延長
35分8000円!
Capítulo 21: REY DEL SUBSUELO

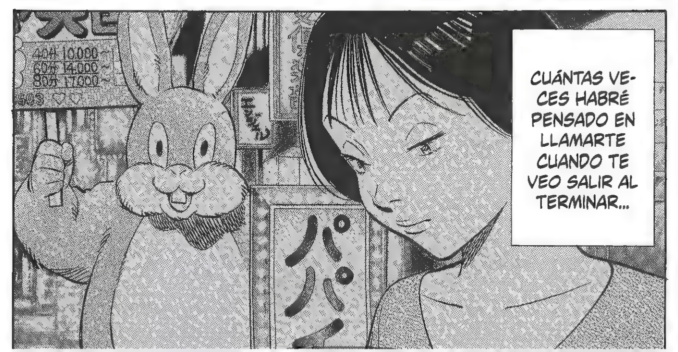

LOS LUNA-RES...
¿QUIE-RES VER-LOS...?


NO HACE FALTA.

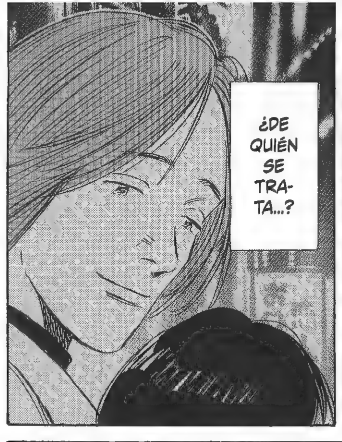

ERES LA HIJA DEL PROFESOR SHIKISHI-MA, ESO LO TENGO CLARO.
...


¿ALGUNA VEZ HAS VISTO AL TIPO DISFRAZA-DO DE CONEJO QUE ANUNCIA EL LOCAL?


ESE SOY YO.


CUÁNTAS VE-CES HABRÉ PENSADO EN LLAMARTE CUANDO TE VEO SALIR AL TERMINAR...


PERO SIEMPRE VIENE A BUSCARTE EL MISMO HOMBRE A LA PUERTA.


¿DE QUIÉN SE TRATA...?


...


¿ES TU NOVIO...? ¿O ES UNO DE LOS RUFIANES DE "AMIGO"...?


DE LA MANERA QUE LO DICE, PARECE QUE SEA UN MAL HOMBRE.


QUIERO UNA RESPUESTA SINCERA.


¿ESTÁS AQUÍ POR PROPIA VOLUNTAD?
¿O, POR EL CONTRARIO, TE TIENEN CAUTIVA Y LO QUE QUIERES ES HUIR?











ÉL TAMBIÉN ME LO DIJO... ME DIJO QUE ERA USTED UN TERRORISTA QUE SE DEDICABA A SEMBRAR EL MIEDO...

Y PENSAR QUE ESTOY EN UN CUARTO TAN PEQUEÑO CON ALGUIEN ASÍ... ¡ES ESCALOFRIANTE!










¡¡MMM! ¡¡MMM!!
¡¡ESTATE QUIETA!! ¡¡NO VOY A HACERTE DAÑO!!


¡¡MMMM!


¡¡HAZ EL FAVOR DE ESCUCHARME!!


¡¡MMM! ¡¡MMM!
¡¡POR LO POCO QUE HAS DICHO, ME HAGO A LA IDEA DE CUÁL ES LA SITUACIÓN!!


PRIMERO, TÚ ENTRASTE A FORMAR PARTE DE "AMIGO".
Y CUANDO TU PADRE INTENTÓ SACARTE DE LA ORGANIZACIÓN, ÉL CAYÓ EN SUS REDES. ¿ME EQUIVOCO!?


¡¡PERO EL OBJETIVO DE "AMIGO" NO ES QUE TÚ SEAS UNA DE SUS FIELES!!




¡¡LO QUE "AMIGO" SIEMPRE HA QUERIDO ES A TU PADRE!!


SU OBJETIVO ERA TU PADRE, UN EXPERTO EN ROBÓTICA... ¡¡ERA AL PROFESOR SHIKISHIMA A QUIEN BUSCABAN!!


¡¡TE HAN UTILIZADO!!
¡¡TE ESTÁN ENGAÑANDO!!




PUEDE...
...QUE SÍ.




NO LO SÉ...
ESTOY CANSADA.

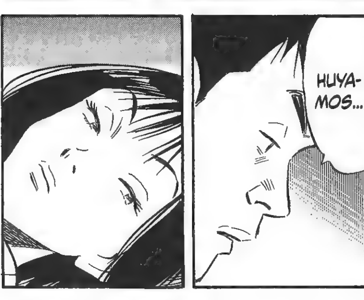



DIJO QUE LO HACÍA POR PRESERVAR LA PAZ DEL PLANETA...
QUE NECESITABA EL DINERO PARA PROTEGER LA TIERRA...




PERO...
NO PUEDO CREER QUE ESTE TRABAJO... SIRVA PARA PROTEGER EL MUNDO.




HUYAMOS...


SI TÚ DESAPARECES, PERDERÁN A SU REHÉN.

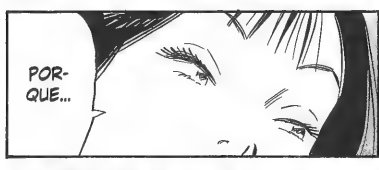

Y CONTIGO, YA NADA NOS PODRÁ IMPEDIR QUE AYUDEMOS A TU PADRE.




NO PUEDO...

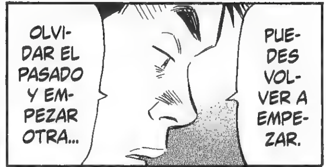

NO PUEDO HUIR DE AQUÍ.


¿¡POR QUÉ NO...!?


PORQUE...


PORQUE NO TENGO ADÓNDE IR...




KENJI, EL REY DEL SUBSUELO...
EN DICIEMBRE DE 2000, EL MUNDO SE ACABARÁ...

OLVIDAR EL PASADO Y EMPEZAR OTRA...
PUEDES VOLVER A EMPEZAR.

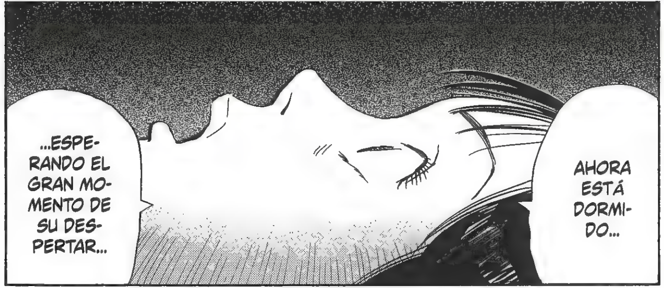
?
"AMIGO" DIJO QUE...

DE LAS PROFUNDIDADES DE LA TIERRA...
...DESENCADENARÁ A 9 DIABLOS.

DE ENTRE LOS EDIFICIOS...
GROAAAR

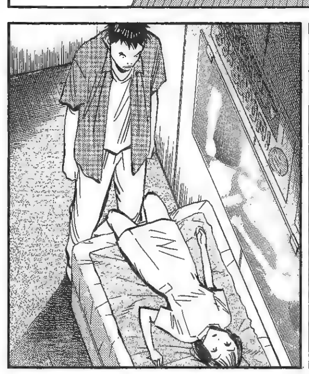
DE LAS PROFUNDIDADES DE LA TIERRA SURGIRÁ AQUELLO.

¿AQUELLO...?











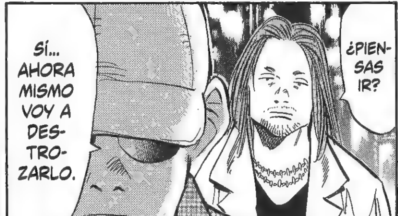


* N. de los T.: Área donde se encuentran el parlamento (Dieta) y los principales ministerios y organismos del gobierno japonés, en el corazón de la metrópolis de Tokio.


HE INTENTADO SACARLA, PERO HA SIDO EN VANO...


PERO YA SÉ DÓNDE ESTÁ AQUELLO.


EN KASUMIGASEKI.


¿PIENSAS IR?
SÍ... AHORA MISMO VOY A DESTROZARLO.


KENJI, OYE...
PODRÍAS MORIR EN EL INTENTO.


HACE TIEMPO... ALGUIEN ME DIJO...


...QUE QUIENES SE DEDICAN AL ROCK MUEREN A LOS 27.


BRIAN JONES, JANIS JOPLIN, JIM MORRISON...
JIMI HENDRIX...


POR ALGUNA RAZÓN, PENSÉ QUE YO TAMBIÉN IBA A MORIR A ESA EDAD...
...PERO PASÉ DE LOS 28 YA HACE TIEMPO...


MENUDO CHASCO... DESPUÉS DE TODO, YO NO ERA UN ROQUERO DE VERDAD...




MORIR JOVEN SE ME ANTOJABA COMO ALGO EXTRAORDINARIO...


PERO TAMBIÉN SON MUCHOS LOS ROQUEROS QUE LLEGAN A VIEJOS Y SIGUEN AL PIE DEL CAÑÓN.


YA NO.




¿QUIERES SABER QUIÉN FUE EL QUE TE DIJO ESAS PALABRAS?



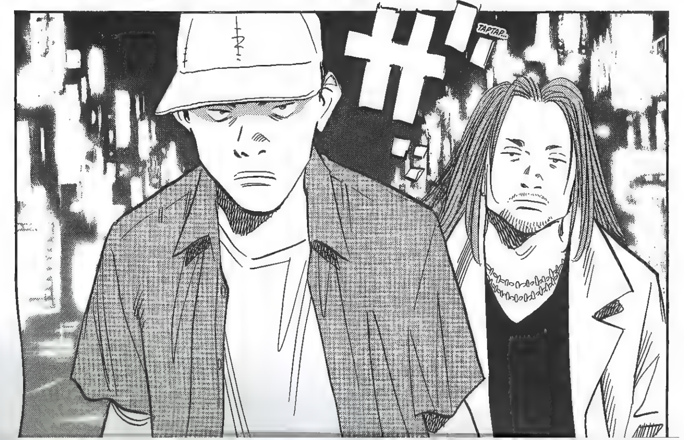
FUI YO.

ENTONCES, ¿VAMOS?

¡COMO QUE ESTOY DISPUESTO A DEJARME MATAR!
JU, JU, JU...

EN AQUEL TIEMPO, LOS 27 PARECÍAN UN FUTURO LEJANO.

VAMOS.

Y CUANDO QUIERES DARTE CUENTA, YA LOS HAS DEJADO ATRÁS.

TAPTAP...

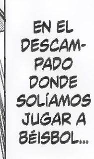






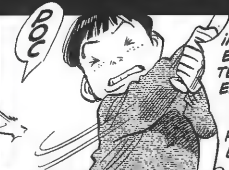
"AMIGO" TAMBIÉN ESTARÁ CONTEN-
TO.

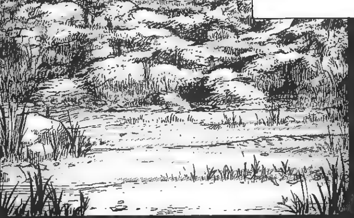

ALLÁ VA...

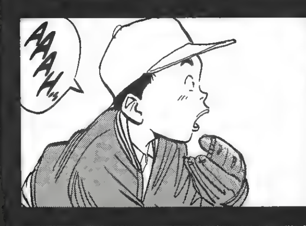

EN EL DESCAMPADO DONDE SOLÍAMOS JUGAR A BÉISBOL...

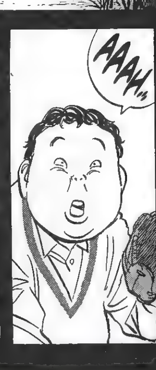

¡...ESA BOLA!


...ESTABA LA ENTRADA A UNA CUEVA.


DOC
¡¡PERO EL BATEADOR ESTRELLA GOLPEA LA BOLA!!




AAAH...


AAAH...


¿UH?



DECÍAN QUE, EN TIEMPOS DE LA GUERRA, HABÍA SIDO UN REFUGIO ANTIAÉREO, Y QUE TODAVÍA PERMANECÍA ESCONDIDO UN SOLDADO DESERTOR EN ÉL.

POR SUPUESTO, NADIE SE CREÍA LA HISTORIA... PERO POR SI ACASO, NOS ABSTENÍAMOS DE ENTRAR EN LA CUEVA.

LA OSCURIDAD, QUE NOS GUARDÁBAMOS BIEN DE EXPLORAR, NOS OBSERVABA.

Capítulo 22: AL FONDO DE LA OSCURIDAD













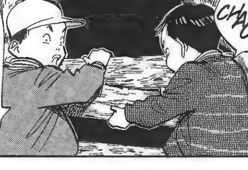


N. de los T.: Shōichi Yokoi, soldado japonés destinado a la isla de Guam en 1941. Ajeno al fin de la guerra, Yokoi permaneció en la selva de Guam durante 28 años. En 1972, tras ser encontrado por dos cazadores locales, el soldado fue repatriado a Japón, que lo recibió como a un héroe. Yokoi murió a los 82 años, en 1997.


A-A MÍ TAMBIÉN... QUÉ COSAS, ¿EH?
UFFF... ME ACABA DE VENIR UN DOLOR DE ESTÓMAGO QUE NO VEAS...

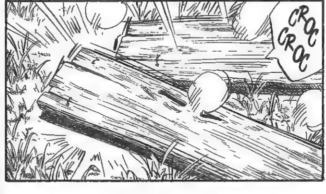

¿HÉROES?
SI HUBIESE ALGUIEN ASÍ, NOSOTROS SERÍAMOS HÉROES POR HABERLE ENCONTRADO.


SI PASAN TRES MINUTOS Y NO HEMOS SALIDO TODAVÍA, LLAMAD A ALGUIEN.

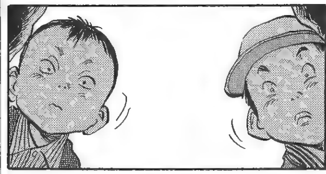

CHAC


VA-VAMOS A ECHAR UN VISTAZO.
¡¡NO LO HAGÁIS!!


¡¡EN TRES MINUTOS HASTA ULTRAMAN SE MUERE!!
¡¡NO TENÉIS NADA QUE HACER AHÍ DENTRO!!


CROC CROC

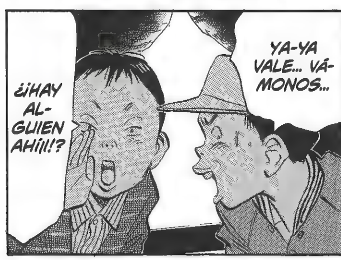

¿OIGA...? ¿HOLA...?
VENIMOS A RECOGER LA BOLA.



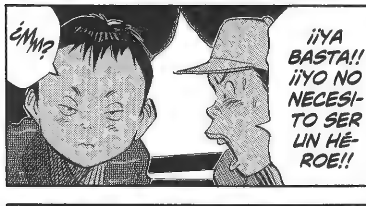


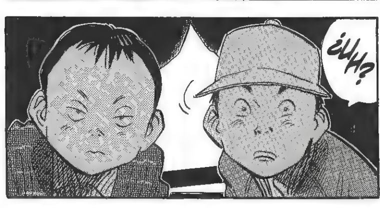

¡ADENTRO!
POM
¡UAAAAAH!

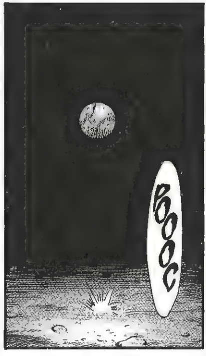

¿VES ALGO?
NO... NADA DE NADA...

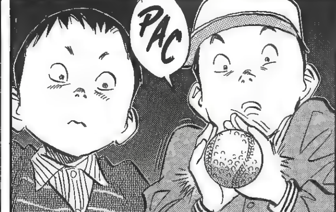

YA-YA VALE... VÁMONOS...
¿¡HAY ALGUIEN AHÍ!!?


...EN AHÍ...
ENAHÍ...
ENAHÍ...
¡¡H!!!

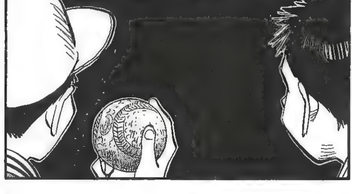

¡¡YA BASTA!! ¡¡YO NO NECESITO SER UN HÉROE!!
¿MM?


¿UH?


POOOC

POOOC



PAC

¡¡UAAAAAH!!

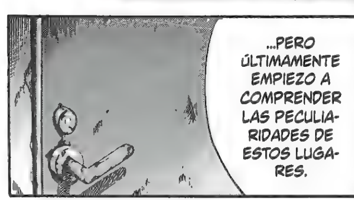
AH...
AH...



Año 2000, momento actual.
DESDE AQUEL DÍA, NO SOPORTO ESTE TIPO DE SITIOS.

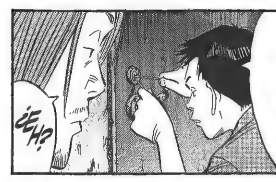

OPS...


¿QUÉ "REY DEL SUBSUELO" NI QUÉ OCHO CUARTOS?


BUENO.
NO ES QUE ME GUSTE VIVIR BAJO TIERRA...

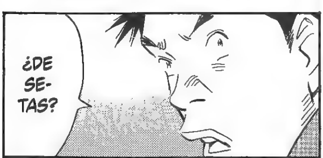

...PERO ÚLTIMAMENTE EMPIEZO A COMPRENDER LAS PECULIARIDADES DE ESTOS LUGARES.


HAY ALGO EXTRAÑO EN ESTA PUERTA.
OYE, POR LO QUE VENGO OBSERVANDO, NO ESTÁS BUSCANDO A CIEGAS, ¿VERDAD QUE NO?


PUERTAS SIN SENTIDO... PASAJES ABANDONADOS... EL SUBSUELO DE TOKIO TIENE UN MONTÓN DE ESTAS COSAS.
CRIC CRIIIC

POR CIERTO, OTCHO. ¿QUÉ CREES TÚ QUE FUE?
¿EH?

CRIIING
¿QUÉ NOS DEVOLVIÓ LA BOLA DESDE EL FONDO DE LA CUEVA...?

AÚN RESULTARÁ QUE LO DEL DESERTOR ERA...
CRIC CRIIIC

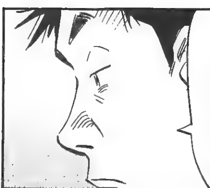
UN CULTIVADOR DE SETAS.

¿DE SETAS?

ALGUIEN ME LO CONTÓ MUCHO DESPUÉS. UN ABUELETE DEL PUEBLO SE DEDICABA A CULTIVAR SETAS EN ESA CUEVA.

CONQUE UN CULTIVADOR DE SETAS...



CUALQUIER HISTORIA, POR TERRORÍFICA QUE SEA, SE REDUCE A NADA UNA VEZ ACLARADA...


OJALÁ OCURRIERA LO MISMO CON LA HISTORIA EN LA QUE ESTAMOS METIDOS AHORA...




ÑIIIC
SE ABRIÓ...


ÑIIIC


¿QUÉ ES ESTO...?




¿SERÁ EL SUBSUELO DE UN EDIFICIO EN CONSTRUCCIÓN...?
ES AQUÍ.

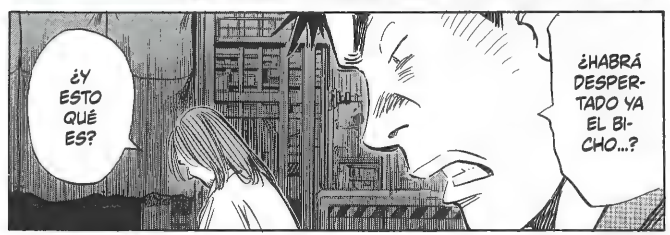

¿EH?
SIN DUDA... LA FOTO QUE VI FUE TOMADA EN ESTE LUGAR.

AQUÍ SE ENCONTRABA AQUEL OBJETO GIGANTE...

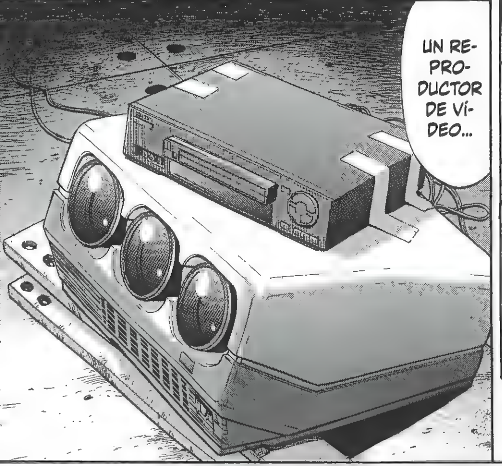



"AHORA ESTÁ DORMIDO, ESPERANDO EL GRAN MOMENTO DE SU DESPERTAR..."
"EN KASUMIGASEKI..."

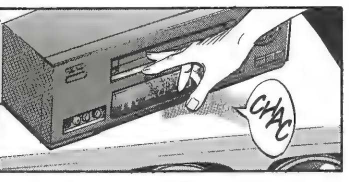

...

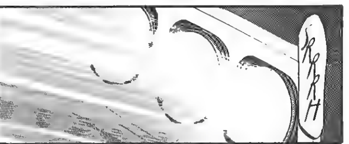

¿HABRÁ DESPERTADO YA EL BICHO...?
¿Y ESTO QUÉ ES?

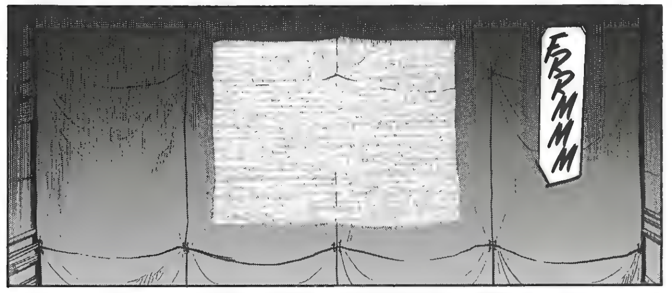



UN REPRODUCTOR DE VÍDEO...


FRMMM


CHAC


RRRH

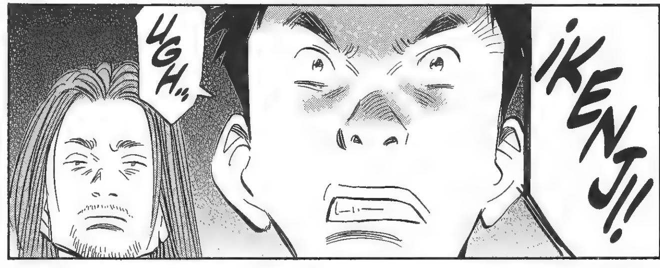

FRRMMMM


¡KENJI!
!!


VAMOS A JUGAR.

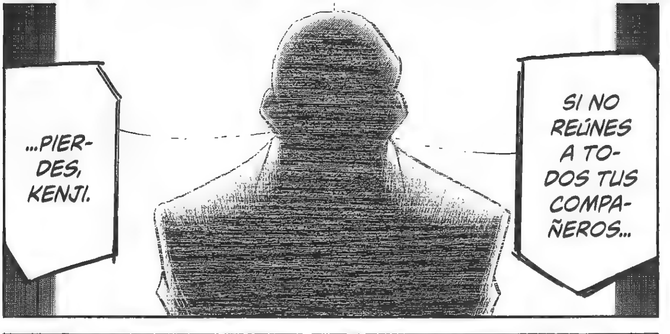

...


¡KENJI!
¡VAMOS A JUGAR!


¡KENJI!
UGH...


¿ESTÁS PREPARADO?
SI NO TE DAS PRISA, ESTO VA A EMPEZAR.


...

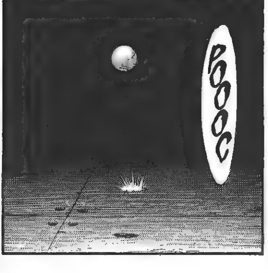

SI NO REÚNES A TODOS TUS COMPAÑEROS...
...PIERDES, KENJI.

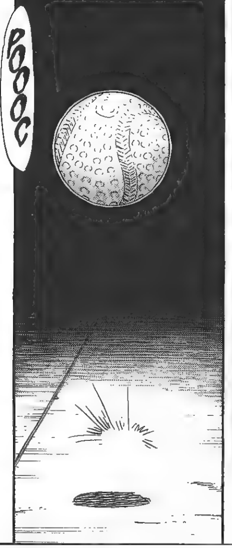

TODOS MIS... ¿COMPAÑEROS...?

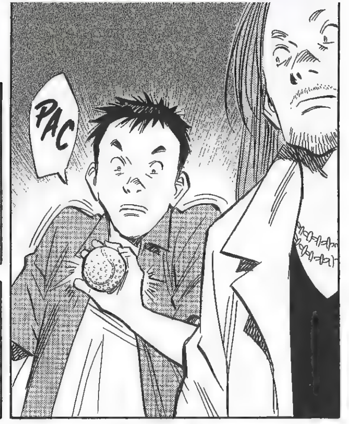

?



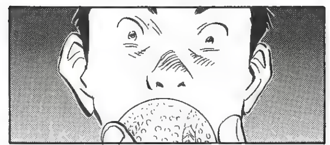



POOOC


POOOC

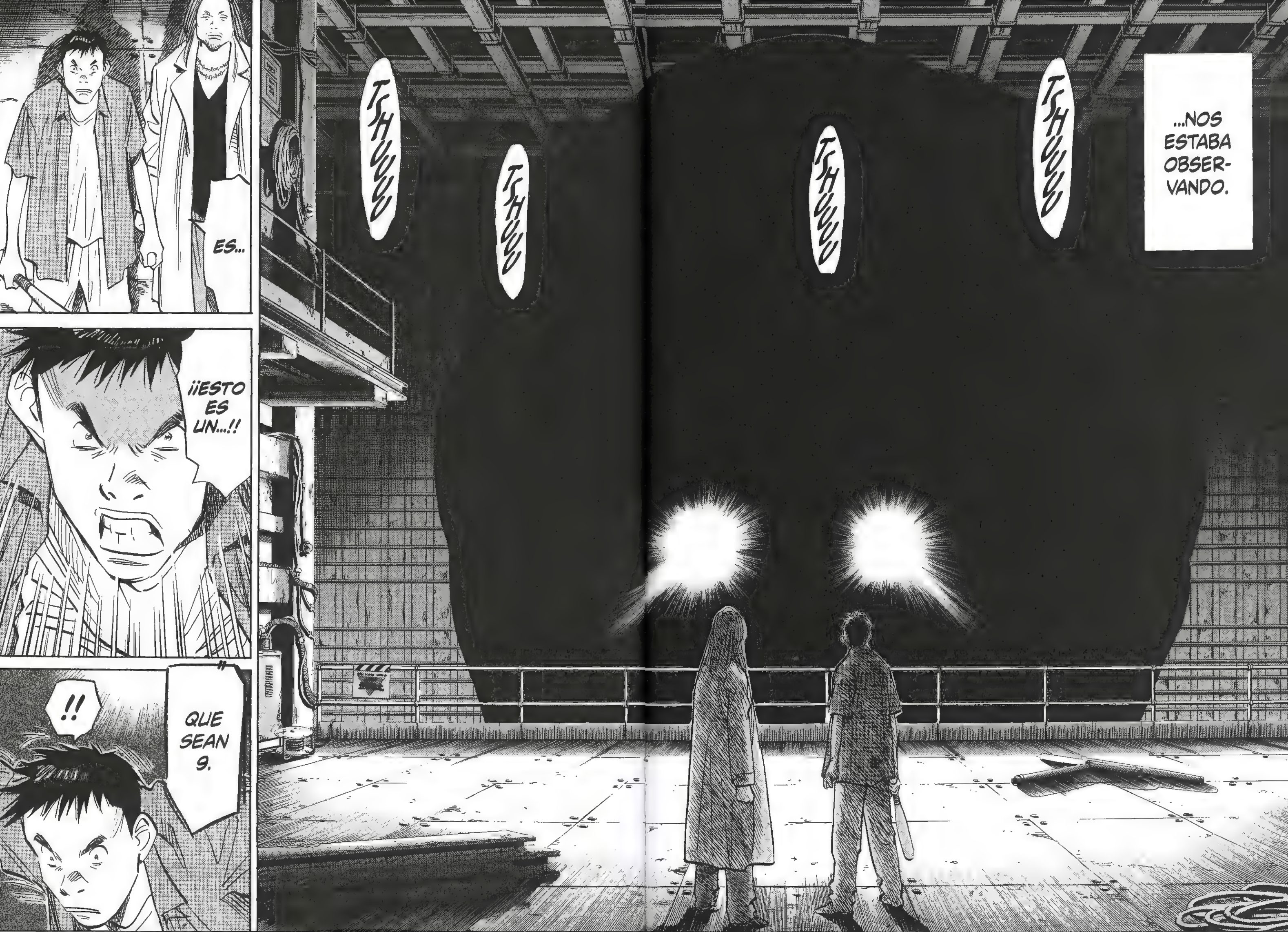




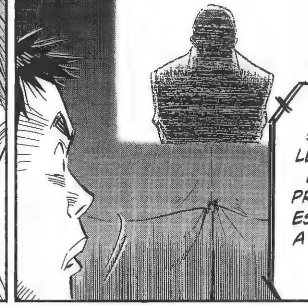




LA OS-
CURIDAD,
QUE NOS
GUARDÁ-
BAMOS
BIEN DE
EXPLO-
RAR...



...NOS ESTABA OBSER-VANDO.
TSHUUUU
TSHUUUU
TSHUUUU
TSHUUUU
ES...
¡¡ESTO ES UN...!!
"QUE SEAN 9."
!!



SE... ¡¡SE MARCHA!!





Una historia desarrollada en colaboración con **Takashi Nagasaki**.

"20th Century Boys" Tomo 2 -FIN-



20th Century Boys Vol. 2 (de 11)
Publicación de Editorial Planeta, S.A.
Diagonal, 662-664, 7° B, 08034, Barcelona.
ISBN: 978-84-9146-731-1

Comic Release Group CRG

---

20 SEIKI SHONEN KANZENBAN Vol.2
by Naoki URASAWA / Studio Nuts

Story coproduced with Takashi NAGASAKI

Original Japanese edition published by SHOGAKUKAN.
Spanish translation rights arranged with SHOGAKUKAN
through The Kashima Agency.

Art Direction Kazuo UMINO
Design Isao YOSHIMURA + Bay Bridge Studio

Traducción: Verònica Calafell (Daruma Serveis Lingüístics, S.L.)
Depósito legal: B 7890-2017 (tomo 2) (II-18) (10193643)
Printed in EU / Impreso en UE.

20th Century Boys

The plot to destruction, that Kenji made up when he was just a boy...
Bacteriological attacks against San Francisco and London,
turn real within the "Friend"'s hands.
What will happen next? The only person who knows——
The only person who can save the world——is Kenji...
Firing up his guitar, and making up his mind to stand up,
Kenji, alone, goes to the concert hall where the "Friend" awaits.


20th Century Boys
Volumen. 2
NAOKI URASAWA
20th Century Boys
The plot to destruction, that Kenji made up when he was just a boy.
Bacteriological attacks against San Francisco and London,
turn real within the "Friend"'s hands.
What will happen next? The only person who knows——
The only person who can save the world——is Kenji...
Firing up his guitar, and making up his mind to stand up,
Kenji, alone, goes to the concert hall where the "Friend" awaits.
10193643
9788491467311
TWENTIETH
CENTURY
BOYS
www.planetacomic.com